

ANZ ROYAL:
ធនាគារអន្តរជាតិដែលឈានមុខគេនៅកម្ពុជា

របាយការណ៍ធនាគារ ANZ Royal ប្រចាំឆ្នាំ ២០១២

ធនាគារ អេ អិន ហ្វេត រ៉ូយ៉ាល់ (កម្ពុជា)
ផ្ទះលេខ 20 វិថីក្រមួនស កែងផ្លូវលេខ 67
សង្កាត់ផ្សារថ្មី ៤ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ទូរស័ព្ទ (855) 23 999 000 ទូរសារ (855) 23 221 309
ប្រអប់សំបុត្រ 624 SWIFT: ANZBKHPP

អាសយដ្ឋានទំនាក់ទំនង (ត)

មាតិកា

គុណតម្លៃរបស់យើង	01
ចំណាប់អារម្មណ៍របស់អគ្គនាយកប្រតិបត្តិ	02
សេវាកម្មធនាគារសម្រាប់បុគ្គល	04
សេវាកម្មធនាគារសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្ម	06
សេវាកម្មធនាគារសម្រាប់សាជីវកម្ម និងស្ថាប័ន	08
ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ	09
សហគមន៍របស់យើង	10
បុគ្គលិករបស់យើង	11
ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	12
គណៈគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិ ឆ្នាំ ២០១២	14
រចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង	20
លទ្ធផលរបស់យើង	21
របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ	24

សាខាពាណិជ្ជកម្ម

សាខាក្រមួនស (ការិយាល័យកណ្តាល)
ផ្ទះលេខ 20 វិថីក្រមួនស កែងផ្លូវលេខ 67

សាខាវិមានឯករាជ្យ
ផ្ទះលេខ 100 មហាវិថីសម្តេចព្រះសីហនុ

សាខាផ្សារអូឡាំពិក
ផ្ទះលេខ 361-363 មហាវិថីសម្តេចព្រះសីហនុ

សាខាមាត់ទន្លេ
ផ្ទះលេខ 265 តីរវិថីព្រះស៊ីសុវត្ថិ

សាខាផ្សារដើមថ្កូវ
ផ្ទះលេខ 616 A+B ផ្លូវលេខ 271

សាខាពេទ្យលោកសង្ឃ
ផ្ទះលេខ 1A + 1B ផ្លូវលេខ 271

សាខាទឹកថ្លា
ផ្ទះលេខ 1E0-1E1 ផ្លូវលេខ 110A

សាខាស្ទឹងមានជ័យ
ផ្ទះលេខ 23-25A ផ្លូវលេខ 217

សាខាច្បារអំពៅ
ផ្ទះលេខ 35 ផ្លូវជាតិលេខ 1

សាខាចោមចៅ
ផ្ទះលេខ 1B 2B និង 3B ផ្លូវជាតិលេខ 4

សាខាទួលគោក
ផ្ទះលេខ 95C មហាវិថីលេខ 289

សាខាខេត្ត

សាខាក្រុងតាខ្មៅ ខេត្តកណ្តាល
ផ្ទះលេខ 1E0-E1-E2 ជិតរង្វង់មូលតាខ្មៅ

សាខាខេត្តសៀមរាប ផ្សារកណ្តាល
ផ្ទះលេខ 566 568 និង 570 ផ្លូវទេពវង្ស

សាខាខេត្តសៀមរាប ផ្សារលើ
ផ្ទះលេខ 556 ផ្សារលើ ផ្លូវជាតិលេខ 6

សាខាខេត្តព្រះសីហនុ
ផ្ទះលេខ 215 វិថីឯករាជ្យ

សាខាខេត្តបាត់ដំបង
ផ្ទះលេខ 2-4 និង 6 ផ្លូវលេខ 1 ភូមិ 20ឧសភា

សាខាខេត្តកំពង់ចាម
វិថីព្រះមុនីវង្ស កែងវិថីនារីវត្តកុសុមៈ ភូមិ 12

ឬតាមរយៈទូរស័ព្ទលេខ៖
ក្នុងស្រុក 023 999 000
អន្តរជាតិ +855 23 999 000
Email: ccc@anz.com
SWIFT: ANZBKHPP

គុណតម្លៃរបស់យើង

០១



សុចរិតភាព៖

ធ្វើអ្វីដែលត្រឹមត្រូវ

កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ៖

ផ្សារភ្ជាប់ទំនាក់ទំនងគ្នា និងធ្វើការងារជាឆ្លងមួយ ដើម្បីផលប្រយោជន៍អតិថិជន និងម្ចាស់ភាគហ៊ុនរបស់យើង

ការទទួលខុសត្រូវ៖

ធ្វើឲ្យមានភាពម្ចាស់ការលើការងាររបស់ខ្លួន

ការគោរព៖

ផ្តល់តម្លៃដល់គ្រប់មតិយោបល់ និងយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះមតិយោបល់ដែលអតិថិជនបានផ្តល់មកធនាគារ ANZ Royal

ឧត្តមភាព៖

ព្យាយាមឲ្យអស់ពីលទ្ធភាពនិងគិតគូរអំពីអាជីវកម្ម

ចំណាប់អារម្មណ៍របស់អគ្គនាយកប្រតិបត្តិ



លទ្ធផលសម្រេចបាន

នៅក្នុងឆ្នាំហិរញ្ញវត្ថុ ២០១២ ធនាគារ ANZ Royal បានទទួលនូវកំណើនប្រាក់ចំណេញធៀបជាមួយឆ្នាំមុនជាថ្មីម្តងទៀត ដែលមានចំនួន ១២,៣ លានដុល្លារ។ កំណើនតិចតួច បើធៀបនឹងលទ្ធផលក្នុងឆ្នាំ ២០១១ នេះ (ចំនួន ៣%) ភាគច្រើនគឺបានមកពីការកើនឡើងនៃសំវិធានធនឥណទាន រួមជាមួយនឹងការកើនឡើងបំណុលពន្ធ។ ប្រាក់ចំណេញមុនដកសំវិធានធន និងពន្ធ ដែលនេះជាការវាស់វែងដ៏ល្អមួយទៅលើលទ្ធផលអាជីវកម្ម បានកើនឡើងក្នុងកម្រិតដ៏ល្អប្រសើរមួយ គឺកំណើនលើសឆ្នាំមុនចំនួន ១៩% ។

នេះជាលទ្ធផលមួយជាទីគាប់ប្រសើរ បើគិតពីការថមថយចុះនៃកម្រិតប្រាក់ចំណេញទៅលើអាជីវកម្មនីមួយៗរបស់យើង។ យើងអាចមើលឃើញយ៉ាងច្បាស់ថា ការថយចុះនៃកម្រិតប្រាក់ចំណេញនេះបានកើតមានឡើងនៅក្នុងផ្នែកសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្មដែលមានការប្រកួតប្រជែងខ្លាំង ដោយអត្រាកម្ចីជាមធ្យមបានធ្លាក់ចុះពី ២% នៅក្នុងឆ្នាំមុន។ នេះគឺបណ្តាលមកពីការកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំងនៃការប្រកួតប្រជែងក្នុងវិស័យធនាគារកម្ពុជា ដោយធនាគារថ្មីៗមួយចំនួនបានធ្វើការប្រកួតប្រជែងគ្នាយ៉ាងខ្លាំងទៅលើទីផ្សារមួយដែលមានទំហំតូចនៅឡើយ។

អ្វីដែលសំខាន់ទៅទៀតនោះ ធនាគារ ANZ Royal ទទួលបានកំណើនទៅលើអាជីវកម្មគោលដៅសំខាន់ៗរបស់ខ្លួនក្នុងឆ្នាំ ២០១២ ដែលគួរជាទីកត់សម្គាល់ដូចជា៖

- អាជីវកម្មហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម (Trade Finance) របស់យើងបានកើនឡើងចំនួន ២៨%
- អាជីវកម្មទូទាត់ (Payments) របស់យើងបានកើនឡើងចំនួន ២៣%
- យើងបានបង្កើនអតិថិជនអាទិភាពនៅក្នុងសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់បុគ្គលចំនួន ៦៣%

ឈានចូលដល់ឆ្នាំ ២០១៣ អាជីវកម្មរបស់យើងមានសន្ទុះរីកចម្រើនក្នុងកម្រិតដ៏ខ្ពស់បំផុតមួយដែលធនាគារ ANZ Royal មិនធ្លាប់ឃើញ ដែលជាហេតុធ្វើឲ្យយើងមានការជឿជាក់យ៉ាងមុតមាំថា យើងនឹងបន្តនាំមុខគេនៅក្នុងចំណែកទីផ្សារគោលដៅរបស់យើង និងបន្តទទួលបានជោគជ័យនេះរយៈពេលវែងទៅមុខទៀត។

ការខិតខំប្រឹងប្រែងចូលរួមយ៉ាងសកម្មរបស់បុគ្គលិករបស់យើង ក៏បន្តកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំងក្លាផងដែរ ដោយបានកើនឡើងក្នុងកម្រិតមួយដ៏ខ្ពស់មិនធ្លាប់មាន ចំនួន ៨១% នៅឆ្នាំ ២០១២ ។ នេះសបញ្ជាក់ឲ្យឃើញថា ធនាគារ ANZ Royal បានបណ្តាក់ទុនចំគោលដៅទៅលើការបណ្តុះបណ្តាល និងអភិវឌ្ឍបុគ្គលិករបស់យើងព្រមទាំងអនុវត្តដោយជោគជ័យនូវវិធីសាស្ត្ររួមក្នុងការយកចិត្តទុកដាក់ចំពោះសុខុមាលភាពទូទៅរបស់បុគ្គលិករបស់យើង។

បរិយាកាសប្រកួតប្រជែង

ការប្រកួតប្រជែងនៅក្នុងបរិយាកាសសេវាកម្មធនាគារនៅកម្ពុជា បានឈានទៅដល់កម្រិតថ្មីមួយទៀតនៅឆ្នាំ ២០១២ ។ ចំនួនធនាគារបានបន្តកើនឡើង ដោយបច្ចុប្បន្ននេះ មានធនាគារពាណិជ្ជ និងធនាគារឯកទេសចំនួន ៤២ ធនាគារ ហើយធនាគារដែលកំពុងធ្វើប្រតិបត្តិការនាពេលបច្ចុប្បន្ន ក៏បានបង្ហាញនូវការប្រកួតប្រជែងគ្នាយ៉ាងខ្លាំងក្លាផងដែរ។

ការប្រែប្រួលនេះមានការជាប់ពាក់ព័ន្ធមួយផ្នែកទៅនឹងការមើលឃើញមហាតំបន់ទន្លេមេគង្គ រួមទាំងការបើកទីផ្សាររបស់ប្រទេសភូមាជាតំបន់ដ៏ទាក់ទាញ និងអាចជំរុញកំណើនអាជីវកម្មនៅពេលបរិយាកាសសេដ្ឋកិច្ចជាសកលមានភាពស្ងប់ស្ងៀម។ មួយផ្នែកទៀត ដោយសារបណ្តាប្រទេសអាស៊ាននឹងបង្កើតឲ្យ

មានសហគមន៍សេដ្ឋកិច្ចអាស៊ានក្នុងពេលដ៏ខ្លីខាងមុខនេះ។ ដូច្នេះ បម្រែបម្រួលនៃការប្រកួតប្រជែងទាំងនេះនឹងបន្តស្ថិតនៅជាដរាប ហើយនឹងមានការកើនឡើងជាបន្តបន្ទាប់ក្នុងពេលអនាគត។

យើងអាចមើលឃើញយ៉ាងច្បាស់ថា ការប្រកួតប្រជែងកើតមាននៅលើ ២ ចំណុច៖ ការកំណត់តម្លៃនៃការផ្តល់កម្ចី និងទីផ្សារដ៏ក្តៅគគុកសម្រាប់អ្នកជំនាញខាងធនាគារ។ ចំពោះបញ្ហាខាងក្រោយក្នុងចំណោមបញ្ហាទាំងពីរខាងលើនេះ គឺជារឿងធម្មតាសម្រាប់ធនាគារ ANZ Royal ព្រោះយើងត្រូវបានគេមើលឃើញថាមានសុទ្ធតែបុគ្គលិកឆ្នើមៗដែលទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលល្អនៅក្នុងទីផ្សារនេះ ដូច្នេះហើយធនាគារ ANZ Royal គឺជាគោលដៅរបស់អ្នកចំណូលថ្មីក្នុងវិស័យនេះ។ ទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ការលាឈប់នៃបុគ្គលិករបស់យើងមានអត្រាទាបជាងឆ្នាំ ២០១១ ចំនួន ៥% ។

ទស្សនវិស័យ

សេដ្ឋកិច្ចនៃប្រទេសកម្ពុជាទទួលបានកំណើន GDP ដ៏រឹងមាំមួយក្នុងអត្រា ៧,៥% នៅឆ្នាំ ២០១២ ហើយកំណើននេះមិនបានបង្ហាញនូវសញ្ញានៃការធ្លាក់ចុះឡើយ។ ការសិក្សាថ្មីៗរបស់មូលនិធិប័យវត្ថុអន្តរជាតិ (IMF) បានព្យាករណ៍ថា កំណើនសេដ្ឋកិច្ចក្នុងរង្វង់ ៧-៨% នេះនឹងនៅតែបន្តក្នុងរយៈពេលដប់ឆ្នាំខាងមុខទៀត។

ប្រការនេះគឺបណ្តាលមកពីការកើនឡើងយ៉ាងច្រើននូវការវិនិយោគទៅលើវិស័យសំខាន់ៗដូចជា វិស័យកសិកម្មជាដើម។ ហើយអ្វីដែលគួរឲ្យកត់សម្គាល់ផងដែរនោះគឺការពង្រីកមូលដ្ឋានសេដ្ឋកិច្ច ដោយមានការវិនិយោគក្នុងវិស័យផលិតកម្មជាពិសេសគឺមកពីប្រទេសជប៉ុន ដែលនេះជាការរួមចំណែកធ្វើឲ្យមានសកម្មភាពបង្កើនតម្លៃបន្ថែមឲ្យកាន់តែមានកម្រិតខ្ពស់បន្ថែមទៀត។ ធនាគារ ANZ Royal បានទទួលផលប្រយោជន៍ជាច្រើនពីការវិវឌ្ឍនេះ ដោយចំនួនអតិថិជនពហុជាតិរបស់យើងមានការកើនឡើងយ៉ាងខ្លាំងមកទល់ពេលនេះ។

យើងក៏មានភាពរីករាយយ៉ាងខ្លាំងផងដែរដែលបានឃើញនូវការរីកចម្រើនជាក់ស្តែងទៅលើហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធថាមពលសំខាន់ៗ ដោយសារតម្រោងផលិត និងបញ្ជូនថាមពលថ្មីៗជាច្រើនកំពុងស្ថិតក្នុងដំណាក់កាលសាងសង់។ ប្រការនេះសំខាន់ណាស់ក្នុងការធានាថាចំណុចខ្លាំងក្នុងការប្រកួតប្រជែងរបស់ប្រទេសកម្ពុជាទៅលើផ្ទៃពលកម្មមិនមានការថយចុះដោយសារថ្លៃចំណាយខ្ពស់នៅក្នុងកត្តាផលិតកម្មផ្សេងទៀតឡើយ។

បរិយាកាសទូទៅជាវិជ្ជមាននេះ គឺជាកម្លាំងជំរុញមួយយ៉ាងពិតប្រាកដសម្រាប់វិស័យធនាគារ និងធនាគារ ANZ Royal ។

យើងមានយុទ្ធសាស្ត្រដ៏ច្បាស់លាស់មួយ ដោយផ្ដោតសំខាន់ទៅលើចំណែកទីផ្សារគោលដៅជាក់លាក់ ដែលក្នុងចំណែកទីផ្សារនោះយើងមានជំនឿជាក់ថាយើងមានឧត្តមភាពប្រកួតប្រជែងរយៈពេលវែង។ ការផ្ដោតទៅលើទីផ្សារគោលដៅរួមផ្សំជាមួយការបង្កើនការយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងការវិនិយោគរយៈពេលវែងទៅលើធនធានមនុស្សរបស់យើងនឹងធ្វើឲ្យធនាគារ ANZ Royal កាន់តែមានគោលដៅហាវីងមាំបន្ថែមទៀតក្នុងនាមជាធនាគារអន្តរជាតិឈានមុខគេនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។

លទ្ធផល និងសន្ទុះនៃការរីកចម្រើនដ៏ឆាប់រហ័សរបស់យើង គឺជាអ្វីដែលស្តែងចេញពីការខិតខំប្រឹងប្រែង និងការប្តេជ្ញាចិត្តខ្ពស់របស់បុគ្គលិករបស់យើង ដើម្បីបំពេញតាមតម្រូវការចង់បានរបស់អតិថិជនដ៏មានតម្លៃរបស់យើង។ ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅដល់បុគ្គលិក និងអតិថិជនរបស់ធនាគារ ANZ Royal ដែលបានរួមចំណែកធ្វើឲ្យធនាគារ ANZ Royal ទទួលបានជោគជ័យគួរជាទីមោទនៈនៅឆ្នាំ ២០១២ និងឆ្នាំបន្តបន្ទាប់ទៀត។

សេវាកម្មធនាគារសម្រាប់បុគ្គល



គោលបំណងរបស់យើងនៅធនាគារ ANZ Royal គឺដើម្បីក្លាយជាធនាគារសម្រាប់បុគ្គលដែលឈានមុខគេសម្រាប់ក្រុមអតិថិជនជាន់ខ្ពស់ និងអតិថិជនដែលមានជីវភាពធូរធារ។ អំណះអំណាងរបស់សេវាកម្មធនាគារសម្រាប់បុគ្គល គឺស្ថិតនៅលើជំហរថវិកាខ្ពស់ដែលមាន ភាពងាយស្រួលសេវាអតិថិជនឥតខ្ចោះ និងការផ្សារភ្ជាប់អតិថិជនទៅនឹងឱកាសផ្សេងៗ។ ខាងក្រោមនេះ គឺជាចំណុចលេចធ្លោមួយចំនួនដែលយើងសម្រេចបានក្នុងឆ្នាំ ២០១២ ៖

ភាពងាយស្រួល

- អតិថិជនអាចបើកគណនីថ្មី និងអាចធ្វើប្រតិបត្តិការនៅថ្ងៃតែមួយ។
- ប្រធានផ្នែកកម្ចីចល័តចំនួន ១៥ នាក់ របស់យើងទទួលបម្រើអតិថិជន ៧ ថ្ងៃ ក្នុង ១ សប្តាហ៍ ដើម្បីបំពេញតម្រូវការកម្ចីទិញផ្ទះរបស់អតិថិជន។
- យើងបានកំណត់ឈ្មោះឲ្យ Premier Lounges របស់យើងឡើងវិញ គឺ "Priority Lounges" និងបានបង្កើនចំនួនបុគ្គលិករបស់យើងបន្ថែមទៀត ដើម្បីឲ្យយើងអាចចំណាយពេលបន្ថែមទៀត ក្នុងការទៅជួបអតិថិជនរបស់យើងដោយផ្ទាល់ នៅតាមគេហដ្ឋាន ឬកន្លែងធ្វើការរបស់ពួកគេ។

សេវាអតិថិជនឥតខ្ចោះ

- យើងនៅតែបន្តទាក់ទាញបាននូវបុគ្គលិកដែលល្អ និងប៉ិនប្រសប់បំផុតក្នុងផ្នែកធនាគារ និងបានចំណាយដើមទុនច្រើនបំផុត លើប្រៀបធៀបទៅនឹងធនាគារផ្សេងៗទៀតនៅកម្ពុជា ក្នុងការបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិកពេញម៉ោងរបស់យើងម្នាក់ៗ។

- ការវិនិយោគលើការបណ្តុះបណ្តាលនេះ គឺមានន័យថា យើងផ្តល់ជូនសេវាកម្មដ៏ល្អឥតខ្ចោះដល់អតិថិជនរបស់យើង។
- រាល់មតិយោបល់ដែលអតិថិជនយើងមានចំពោះធនាគារ ត្រូវបានពិនិត្យដោយយកចិត្តទុកដាក់ពីថ្នាក់គ្រប់គ្រងរបស់យើង។ យើងព្យាយាមដោះស្រាយនូវរាល់ការថ្លង់ថ្លាក់របស់អតិថិជន ឲ្យបានទាន់ពេលវេលាសមស្របមួយ ហើយយើងទទួលយកបទពិសោធន៍នេះដើម្បីធ្វើឲ្យសេវាកម្មរបស់យើងកាន់តែប្រសើរឡើងថែមទៀត។
 - យើងបានបង្កើនសុវត្ថិភាពលើទម្រង់សម្រាប់ធ្វើប្រតិបត្តិការតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិតរបស់យើង តាមរយៈការផ្ទៀងផ្ទាត់លេខកូដសម្ងាត់ ២ ជាន់ ដើម្បីធានាសុវត្ថិភាពប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុតាមអ៊ីនធឺណិតរបស់អតិថិជន។

ការផ្សារភ្ជាប់អតិថិជនទៅកាន់ឱកាសផ្សេងៗ

- ធនាគារ ANZ បានបង្កើតនូវមជ្ឈមណ្ឌលដើម្បីឧត្តមភាពមួយប្រចាំតំបន់ដែលស្ថិតនៅប្រទេសសិង្ហបុរី សម្រាប់សេវាកម្មទ្រព្យធន និងហានិភ័យ។ គោលបំណងរបស់យើង គឺជួយជ្រោមជ្រែងអតិថិជនកម្ពុជាដែលចង់បង្កើនទ្រព្យធនរបស់គេ ដោយណែនាំអតិថិជនទាំងនេះទៅកាន់អ្នកជំនាញរបស់យើងនៅក្នុងប្រទេសសិង្ហបុរី។
- ធនាគារ ANZ Royal មានមោទនភាពចំពោះតួនាទីរបស់ខ្លួនជាភ្នាក់ងារសម្របសម្រួលក្នុងការស្វែងយល់ឲ្យកាន់តែច្បាស់ពីតម្រូវការរបស់អតិថិជន និងជួយផ្សារភ្ជាប់អតិថិជនទៅនឹងអ្នកជំនាញដ៏ត្រឹមត្រូវសម្រាប់ពួកគេ។



អ្វីដែលយើងផ្តល់ជូន

ទំនួលខុសត្រូវរបស់សេវាកម្មធនាគារសម្រាប់បុគ្គល គឺការផ្តល់នូវសេវាកម្មជូនដល់អតិថិជនជាលក្ខណៈបុគ្គល និងពាណិជ្ជកម្មតាមរយៈបណ្តាញសាខាទាំង ១៧ (ដែលរួមទាំងសាខា ៤ ដែលមានសេវាកម្ម Priority), ម៉ាស៊ីន ATM ចំនួន ១១៥, ម៉ាស៊ីនឆ្លុះកាត ៥០០, សេវាកម្មធនាគារតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត, មជ្ឈមណ្ឌលសេវាអតិថិជនតាមទូរស័ព្ទរយៈពេល ២៤ ម៉ោង និងក្រុមកម្ចីចល័ត។

ផលិតផល និងសេវាកម្មរបស់យើង

- គណនីសន្សំ គណនីមូលប្បទានប័ត្រ និងបញ្ញើមានកាលកំណត់
- ប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះ កម្ចីដែលដាក់ផ្ទះធានា និងកម្ចីវិនិយោគសាងសង់ផ្ទះ
- ប័ណ្ណឥណទាន
- ការផ្ទេរប្រាក់ក្នុងស្រុក និងក្រៅប្រទេស ការប្តូររូបិយប័ណ្ណ
- ម៉ាស៊ីន ATM និងម៉ាស៊ីនឆ្លុះកាត
- ការទូទាត់វិក្កយបត្រ និងបញ្ចូលឥណទានក្នុងទូរស័ព្ទ
- សេវាកម្មធនាគារ Priority
- សេវាកម្មប្រាក់បៀវត្សរ៍
- សេវាបម្រើអតិថិជនតាមទូរស័ព្ទ ២៤/៧

លទ្ធផលក្នុងឆ្នាំ ២០១២

- អតិថិជនអាទិភាព កើនឡើងចំនួន ៦៣%
- បង្កើនប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះចំនួន ១៩%
- បានទទួលការសរសើរពីអតិថិជនចំនួនជាង ១៥០០ នាក់

- កែលម្អគោលនយោបាយកម្ចី ដើម្បីផ្តល់នូវកម្ចីវិនិយោគសាងសង់ផ្ទះ
- ដំឡើងតំណែងបុគ្គលិកផ្នែកសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់បុគ្គល ជាង ៣០% ឲ្យទៅកាន់តំណែងជាន់ខ្ពស់នៅក្នុងធនាគារ
- ការចូលរួមរបស់បុគ្គលិកទទួលបានពិន្ទុយ៉ាងខ្ពស់ (៨២%) សម្រាប់បុគ្គលិកដែលធ្វើការនៅក្នុងក្រុមការងារផ្នែកសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់បុគ្គល

គោលបំណងរបស់យើងក្នុងឆ្នាំ ២០១៣

បន្តកសាងកេរ្តិ៍ឈ្មោះរបស់យើងជាធនាគារជាទីទុកចិត្ត ដែលផ្តល់ជូននូវសេវាកម្មអតិថិជនក្នុងកម្រិតស្តង់ដារអន្តរជាតិ។ យើងចង់ក្លាយជាធនាគារល្អជាងគេដែលផ្តល់ជូននូវ៖

- សេវាកម្មប្រកបដោយឧត្តមភាពជូនចំពោះអតិថិជនរបស់យើង
- ផលិតផល និងសេវាកម្មថ្មីៗជូនចំពោះអតិថិជនជាន់ខ្ពស់ និងអតិថិជនដែលមានជីវភាពធូរធារ
- ភាពងាយស្រួល និងជំនាញពិតប្រាកដដល់អតិថិជនកម្ចីរបស់យើង
- ផ្សារភ្ជាប់អតិថិជនទៅកាន់ឱកាសផ្សេងៗនៅក្នុងធនាគារ ANZ Royal នៅទូទាំងអាស៊ី និងអូស្ត្រាលី
- ការបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិក ឲ្យក្លាយជាធនាគារិកដែលល្អជាងគេបំផុតនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា
- ធនាគារមួយដែលអាចជឿទុកចិត្តបាន និងមានកម្រិតស្តង់ដារអន្តរជាតិដើម្បីអតិថិជនទទួលបាននូវទំនុកចិត្ត និងការផ្តល់តម្លៃ

សេវាកម្មធនាគារសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្ម



សេវាកម្មធនាគារសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្ម

នៅក្នុងសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្មរបស់ធនាគារ ANZ Royal យើងផ្ដោតសំខាន់ទៅលើការធ្វើសហប្រតិបត្តិការជាដៃគូជាមួយនឹងបណ្តាសហគ្រាសនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាដែលត្រូវការធនាគារមួយដែលយល់ច្បាស់អំពីតម្រូវការ និងទស្សនវិស័យរបស់ខ្លួន ដើម្បីបង្កើនភាពរីកចម្រើនអាជីវកម្មរបស់ខ្លួន។ ក្នុងនាមជាធនាគារមួយដែលកំពុងមានភាពរីកចម្រើននៅកម្ពុជា ក្រុមការងាររបស់យើងយល់ច្បាស់ថាការបន្តខិតខំប្រឹងប្រែងបំពេញតាមតម្រូវការរបស់អតិថិជនរបស់យើងនៅពេលដែលពួកគាត់ជួបប្រទះបញ្ហាផ្សេងៗ និងការប្រើប្រាស់នូវបទពិសោធន៍ដ៏ច្រើនលើសលុបរបស់យើង នៅទូទាំងតំបន់អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក នឹងបង្ហាញពីភាពខុសគ្នារបស់សេវាកម្មរបស់យើងចំពោះអតិថិជន។ យើងមានបទពិសោធន៍ និងសមត្ថភាពពេញលេញដើម្បីជួយឲ្យអតិថិជនរបស់យើងពង្រីក និងធ្វើឲ្យសហគ្រាសរបស់ពួកគេមានការរីកចម្រើន ស្របពេលដែលទីផ្សារ និងសេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេសកម្ពុជាកំពុងមានការរីកចម្រើនទៅមុខជាលំដាប់។

ជោគជ័យរបស់អតិថិជនរបស់យើងក្នុងការសម្រេចបាននូវកម្មវត្ថុអាជីវកម្មរបស់ពួកគេ មានសារៈសំខាន់ណាស់សម្រាប់យើង។ ដូច្នេះហើយបានជាយើងត្រូវការឲ្យមានប្រធានទំនាក់ទំនងប្រកបដោយការប្តេជ្ញាចិត្តខ្ពស់ ដែលអ្នកគ្រប់គ្រងទាំងនោះទទួលបានការជួយគាំទ្រពីសំណាក់ក្រុមអ្នកជំនាញខាងផលិតផល ដែលប្រការនេះមានន័យថាយើងព្យាយាមកសាងនូវភាពជាដៃគូផ្នែកសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្មដ៏ពិតប្រាកដមួយ ដែលអាចយល់បានយ៉ាងច្បាស់អំពីឧស្សាហកម្មរបស់អតិថិជន ហើយព្រមទាំងអាចស្នើឡើងនូវដំណោះស្រាយផ្នែកសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្ម ដើម្បីជួយឲ្យអតិថិជនរបស់យើងសម្រេចបាននូវកម្មវត្ថុអាជីវកម្មរយៈពេលខ្លី និងរយៈពេលវែងរបស់ខ្លួនទៀតផង។ អតិថិជនរបស់យើងមានមកពីគ្រប់មជ្ឈដ្ឋាន ដោយមានចាប់តាំងពីអាជីវកម្មខ្នាតតូច ខ្នាតមធ្យម រហូតដល់សាជីវកម្មដែលទើបបង្កើតថ្មី។

សកម្មភាពលេចធ្លោសំខាន់ៗក្នុងឆ្នាំ ២០១២

ខាងក្រោមនេះ គឺជាសកម្មភាពលេចធ្លោសំខាន់ៗនៃសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្ម ក្នុងឆ្នាំ ២០១២ ៖

- ជួយគាំទ្រដល់អតិថិជនផ្នែកពាណិជ្ជកម្ម ក្នុងការបង្កើនការនាំចេញរបស់ពួកគេ និងជួយពួកគេក្នុងការពង្រីកទីផ្សារនាំចេញ
- រៀបចំសិក្ខាសាលាអំពីផលិតផល ក្នុងគោលបំណងលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងរបស់អតិថិជនអំពីពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម និងសេវាកម្មធនាគារលើរូបិយប័ណ្ណបរទេស
- លើកកម្ពស់ការកែលម្អការធ្វើបញ្ជីគណនេយ្យ និងការធ្វើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុក្នុងចំណោមអតិថិជនផ្នែកពាណិជ្ជកម្ម
- ពង្រឹងស្ថានភាពនៅក្នុងវិស័យគោលដៅសំខាន់ៗ
- អភិវឌ្ឍចំណេះដឹងរបស់ក្រុមការងារ និងឲ្យពួកគេស្វែងយល់កាន់តែច្បាស់អំពីវិស័យគោលដៅសំខាន់ៗ

អ្វីដែលយើងផ្តល់ជូន

យើងផ្តល់ជូននូវសេវាកម្មលំដាប់ថ្នាក់ពិភពលោក សម្រាប់អតិថិជនក្នុងអាជីវកម្មរបស់យើងតាមរយៈប្រធានទំនាក់ទំនងដែលមានការប្តេជ្ញាចិត្តខ្ពស់ ដែលទទួលបានការគាំទ្រពីសំណាក់ក្រុមអ្នកជំនាញផ្នែកផលិតផលដែលពួកគេសុទ្ធតែមានជំនាញបច្ចេកទេសផ្នែកពាណិជ្ជកម្ម និងខ្សែសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់ ការគ្រប់គ្រងការទូទាត់ និងសាច់ប្រាក់ និងរូបិយប័ណ្ណបរទេស។ ប្រធានទំនាក់ទំនងរបស់យើងដែលប្រកបទៅដោយការប្តេជ្ញាចិត្តខ្ពស់ទាំងនោះ មានចំណេះដឹងក្នុងមូលដ្ឋាន និងបទពិសោធន៍ច្បាស់លាស់ផ្នែកសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្ម ដែលប្រការនេះធ្វើឲ្យពួកគេអាចយល់បានយ៉ាងច្បាស់អំពីតម្រូវការរបស់អតិថិជនរបស់យើងក្នុងប្រតិបត្តិការធនាគារ ពាក់ព័ន្ធនឹងការដាក់ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ ការគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ ទីផ្សារ និងពាណិជ្ជកម្មសកល ព្រមទាំងជម្រើសនៃការខ្ចីប្រាក់ផ្សេងទៀត។

គោលដៅរបស់យើងសម្រាប់ឆ្នាំ ២០១៣

- ផ្តល់ជូននូវផលិតផលថ្មីៗដែលនឹងបំពេញតាមតម្រូវការថ្មីៗរបស់អតិថិជនរបស់យើង
- ពង្រឹងទំនាក់ទំនងជាមួយអតិថិជនរបស់យើងឲ្យកាន់តែស៊ីជម្រៅ
- ណែនាំនូវគម្រោងប្រតិបត្តិការធនាគារថ្មីតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិតដែលកាន់តែមានភាពងាយស្រួលសម្រាប់អតិថិជនរបស់យើង
- បង្កើនចំនួនអតិថិជន
- ពង្រីកទំនាក់ទំនងជាមួយអតិថិជនរបស់យើងដោយផ្ដោតសំខាន់ទៅលើវិស័យកសិពាណិជ្ជកម្ម និងផលិតកម្ម
- ពង្រីកសកម្មភាពរបស់យើង ដើម្បីចាប់យកអាជីវកម្មនាំចេញឲ្យបានកាន់តែច្រើនបន្ថែមទៀត
- ទទួលបានភាពឈានមុខលើវិស័យគោលដៅសំខាន់ៗ
- បន្តការអភិវឌ្ឍចំណេះដឹង និងការស្វែងយល់អំពីវិស័យគោលដៅក្នុងចំណោមក្រុមការងារ
- ធ្វើការចូលរួមជាមួយភាគីពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីផ្សព្វផ្សាយ និងលើកកម្ពស់ស្តង់ដារនៃការធ្វើបញ្ជីគណនេយ្យ និងការធ្វើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សេវាកម្មធនាគារសម្រាប់សាជីវកម្ម និងស្ថាប័ន

យើងផ្តល់សេវាដល់បណ្តាក្រុមហ៊ុនក្នុងស្រុក និងពហុជាតិធំជាងគេបំផុត ដែលធ្វើប្រតិបត្តិការនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ គោលបំណងរបស់យើង គឺត្រូវយល់ច្បាស់អំពីតម្រូវការ និងគោលបំណងជាយុទ្ធសាស្ត្រនៃ អាជីវកម្មរបស់អតិថិជន ដើម្បីជំរុញឲ្យយើងអាចផ្តល់ជូនសេវាកម្ម ផលិតផល និងជំនួយនានាដែលទាក់ទងនឹងអាជីវកម្មទាំងនោះ និងដែល មានលក្ខណៈប្រកួតប្រជែង។

តាមរយៈការផ្តល់ជូនប្រធានទំនាក់ទំនង ដែលមានការប្តេជ្ញាចិត្តខ្ពស់ និងអ្នកជំនាញផ្នែកផលិតផលនៅក្នុងផ្នែកទូទាត់ និងគ្រប់គ្រង សាច់ប្រាក់ ផ្នែករូបិយប័ណ្ណបរទេស និងហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម និងខ្សែសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់ យើងពិតជាបានផ្តល់ជូននូវសេវាកម្មជាដៃគូ ធនាគារដ៏ពិតប្រាកដ។

សមិទ្ធផលប្រចាំឆ្នាំ ២០១២

លទ្ធផលលេចធ្លោសម្រាប់សេវាកម្មធនាគារសម្រាប់សាជីវកម្ម និង ស្ថាប័ន ក្នុងឆ្នាំ ២០១២ រួមមាន៖

- បង្កើតឡើងនូវក្រុមការងារដែលបម្រើសេវាជាភាសាជប៉ុន
- ពង្រីកវិសាលភាពអាជីវកម្មស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុរបស់យើង
- បង្កើតឡើងនូវក្រុមការងារដែលបម្រើសេវាជាភាសាចិន

អ្វីដែលយើងផ្តល់ជូន

គុណតម្លៃរបស់យើង គឺផ្តល់ជូននូវសេវាកម្មលំដាប់ថ្នាក់អន្តរជាតិដល់ អតិថិជនរបស់យើង តាមរយៈក្រុមជំនាញគ្រប់គ្រងទំនាក់ទំនងរបស់ យើងដែលមានការប្តេជ្ញាចិត្តខ្ពស់។ ប្រធានទំនាក់ទំនងរួមជាមួយនឹង អ្នកជំនាញផ្នែកផលិតផល បានពង្រីកចំណេះដឹងរបស់ខ្លួនដោយ ទទួលបានការយល់ដឹងយ៉ាងស៊ីជម្រៅលើផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច និងវិស័យ សំខាន់ៗ ដើម្បីធានាបានថា ពួកគេយល់ច្បាស់នឹងអាចប៉ាន់ស្មាននូវ រាល់បញ្ហាដែលអតិថិជនរបស់យើងអាចជួបប្រទះជារៀងរាល់ថ្ងៃ និង ដើម្បីផ្តល់ជូនដំណោះស្រាយដែលស្របនឹងតម្រូវការរបស់អតិថិជន ហើយជួយឲ្យអតិថិជនទទួលបានជោគជ័យក្នុងអាជីវកម្មរបស់ពួកគេ។

ក្នុងឆ្នាំ ២០១២ យើងបានកែលម្អទៅលើផលិតផលប្រតិបត្តិការធនាគារ របស់យើង (Transaction Banking) ហើយបន្តអភិវឌ្ឍផ្នែកនេះ ដើម្បី បង្កើនភាពងាយស្រួលរបស់អតិថិជនរបស់យើងទៅលើហិរញ្ញប្បទាន ពាណិជ្ជកម្ម និងការគ្រប់គ្រងការទូទាត់។

គោលដៅរបស់យើងសម្រាប់ឆ្នាំ ២០១៣

- ណែនាំនូវគម្រោងប្រតិបត្តិការធនាគារថ្មីតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត ដែលកាន់តែមានភាពងាយស្រួលសម្រាប់អតិថិជនជាសាជីវកម្ម របស់យើង
- ណែនាំនូវ Commodities Hedging សម្រាប់ទំនិញមួយចំនួន
- ពង្រីកទំនាក់ទំនងជាមួយនឹងអតិថិជនរបស់យើងដោយផ្ដោតទៅ លើវិស័យកសិពាណិជ្ជកម្ម និងផលិតកម្ម
- បន្តបង្កើតឱកាសសម្រាប់កម្ចីសហជីព ដើម្បីផ្តល់នូវមូលនិធិកម្រិត ខ្ពស់សម្រាប់ទីផ្សារកម្ពុជា

ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ

ក្នុងនាមជាស្ថាប័នអាជីវកម្មដែលធ្វើប្រតិបត្តិការផ្តល់សេវាកម្ម គន្លឹះ សំខាន់នៃជោគជ័យរបស់ធនាគារ ANZ Royal គឺការបណ្តុះបណ្តាល គ្រប់គ្រងហានិភ័យដ៏រឹងមាំមួយនៅក្នុងស្ថាប័នទាំងមូល។ ក្រៅពីការ ផ្ដោតលើគុណតម្លៃរួម និងអតិថិជនជាអាទិភាព វប្បធម៌របស់យើង តម្រូវឲ្យមានការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីយុទ្ធសាស្ត្រ និង វិធីសាស្ត្រគ្រប់គ្រងហានិភ័យល្អបំផុត។

វប្បធម៌គ្រប់គ្រងហានិភ័យ បានក្លាយជាសមត្ថភាពរួមដ៏សំខាន់មួយ របស់ធនាគារ ដែលត្រូវបានរៀបចំឲ្យមាននៅគ្រប់ផ្នែកទាំងអស់ក្នុង ដំណើរការប្រតិបត្តិរបស់ខ្លួន។ ដោយចាប់ផ្តើមតាំងពីវគ្គបណ្តុះបណ្តាល នៅពេលចូលធ្វើការដំបូង បុគ្គលិករបស់យើងបន្តចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាល ស្វែងយល់អំពីហានិភ័យដើម្បីប្រាកដថា យើងបានយកចិត្តទុកដាក់ ពង្រឹងសមត្ថភាពរបស់បុគ្គលិក។ ដូច្នេះ បុគ្គលិករបស់យើងមិនគ្រាន់តែ មានសមត្ថភាពក្នុងការកំណត់អត្តសញ្ញាណហានិភ័យប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែ ថែមទាំងយល់ដឹងពីវិធីដើម្បីគ្រប់គ្រង និងត្រួតត្រាលើហានិភ័យផងដែរ។ ចំណេះដឹងនេះបន្តផ្តល់ជូននៅក្នុងកម្មវិធីនានា ការបណ្តុះបណ្តាលដែល បានកំណត់ទុកជាមុន និងជាចំណុចវាយតម្លៃមួយនៃការត្រួតពិនិត្យ ការអនុវត្តជាក់ស្តែងរបស់បុគ្គលិក។

ជាគោលដៅ គឺយើងត្រូវមាននីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យលំដាប់ថ្នាក់ ពិភពលោកមួយ ហើយក្នុងពេលជាមួយគ្នា យើងក៏ត្រូវប្រាកដថា យើង នៅតែផ្ដោតលើអតិថិជនជាចម្បង។ យុទ្ធសាស្ត្រហានិភ័យទូទៅ គឺផ្អែក លើចំណុចយុទ្ធសាស្ត្រចំនួនបួនគឺ៖ អតិថិជន ការការពារគ្រប់គ្រង គុណតម្លៃដែលផ្តល់ជូន និងបុគ្គលិក។

ការត្រួតពិនិត្យ វាយតម្លៃ និងគ្រប់គ្រងហានិភ័យ នៅគ្រប់ផ្នែកទាំងអស់ នៃដំណើរការអាជីវកម្ម ត្រូវបានធ្វើឡើងយ៉ាងសកម្មដោយក្រុមការងារ គ្រប់គ្រងហានិភ័យ។ ការត្រួតពិនិត្យមើលសកម្មភាពហានិភ័យត្រូវបាន ធ្វើឡើងដោយគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងក្រុមប្រឹក្សា នាយកដែលតែងតែជួបប្រជុំជាប្រចាំដើម្បីត្រួតពិនិត្យ និងពិភាក្សាអំពី ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យទូទៅនៅក្នុងធនាគារ។

ទម្រង់ហានិភ័យសំខាន់ៗ រួមមាន៖

ហានិភ័យឥណទាន - គឺជាហានិភ័យនៃការខាតបង់ដែលទាក់ទងនឹង ការផ្តល់ប្រាក់កម្ចីរបស់ធនាគារ។

ធនាគារ ANZ Royal បានអនុវត្តគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីឥណទាន ស្តង់ដារអន្តរជាតិដោយមានការគាំទ្រតាមរយៈបទពិសោធន៍គួរឲ្យកត់ សម្គាល់ពីសំណាក់ធនាគារ ANZ Group ។ ការងារទាំងអស់នេះត្រូវបាន ធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងយ៉ាងទៀងទាត់ ដើម្បីឆ្លើយតបនឹងឥទ្ធិពលនៃការ ប្រែប្រួលសេដ្ឋកិច្ចក្នុងតំបន់ និងពិភពលោក ព្រមទាំងលក្ខខ័ណ្ឌហិរញ្ញវត្ថុ។

ឆ្នាំ ២០១២ បានបង្ហាញឲ្យឃើញសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោកកំពុងបន្តទទួល រងផលប៉ះពាល់ពីបញ្ហាបំណុលដ៏ធ្ងន់ធ្ងរ ក្នុងបណ្តាចំណោមប្រទេសជា ច្រើននៅអឺរ៉ុប ភាពប្រសើរឡើងសន្សំមៗនៃសេដ្ឋកិច្ចអាមេរិក និងការ ផ្លាស់ប្តូរមេដឹកនាំនយោបាយក្នុងប្រទេសចិន។ ជួយមកវិញ នៅក្នុង ប្រទេសកម្ពុជាមានកំណើនយ៉ាងខ្លាំងក្លា ហើយប្រទេសនេះកំពុងបន្ត ទាក់ទាញវិនិយោគពីប្រទេសជប៉ុន ប្រទេសចិន និងជាពិសេសពី ប្រទេសកូរ៉េ។ តែទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ យើងនៅតែបន្តរឹតបន្តឹង

លក្ខខ័ណ្ឌកម្ចី និងផ្ដោតលើការគាំទ្ររាល់ពាណិជ្ជកម្មដែលមានតម្លាភាព ការគ្រប់គ្រងបានល្អ និងអាចបត់បែនទៅតាមការផ្លាស់ប្តូរ និងភាពប្រកួត ប្រជែងក្នុងទីផ្សារពិភពលោក។ យើងនៅបន្តគ្រប់គ្រងបានយ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួន នូវហានិភ័យឥណទានរបស់យើង ដោយអនុវត្តនូវវិធីសាស្ត្រប្រមើលមើល ហានិភ័យ ដើម្បីធានាបាននូវគុណភាពនៃការផ្តល់កម្ចីរបស់យើង។

ហានិភ័យទីផ្សារ - ជាហានិភ័យនៃការខាតបង់ដែលទាក់ទងទៅនឹងការ ប្រែប្រួលនៃអត្រាការប្រាក់ អត្រាប្តូរប្រាក់ ឬប្រភេទហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងទៀត នៅលើទីផ្សារ។

ធនាគារ ANZ Royal មានក្រុមការងារមួយដែលមានតួនាទីផ្តល់ជូន អតិថិជននូវសេវាកម្មជាច្រើនដែលទាក់ទងនឹងទីផ្សារផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ។ ដើម្បីសម្រេចបានគោលដៅនេះ យើងប្រើប្រាស់ប្រភពធនធាន ពិភពលោក និងតំបន់របស់ធនាគារ ANZ ដើម្បីផ្តល់ជូនដំណោះស្រាយ ដែលអាចឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការអតិថិជន។ នេះរួមបញ្ចូលទាំងអតិថិជន ដែលមានតម្រូវការសេវាកម្មអត្រាការប្រាក់ ឬសេវាកម្មប្តូររូបិយប័ណ្ណ បរទេស។ សេវាកម្មប្រាក់បញ្ញើផ្តល់ជូនជារូបិយប័ណ្ណប្រាក់ដុល្លារ និង ប្រាក់រៀល ក៏ដូចជាប្រភេទរូបិយប័ណ្ណបរទេសមួយចំនួនផ្សេងទៀត។

ធនាគារ ANZ Royal បានអនុវត្តគោលនយោបាយដ៏ត្រឹមត្រូវមួយដើម្បី គ្រប់គ្រងហានិភ័យទាំងនេះ ដោយរួមទាំងនីតិវិធីនៃការពិនិត្យមើល ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ ហានិភ័យសន្ទនីយភាព (ទ្រព្យសកម្មដែល ងាយប្តូរជាសាច់ប្រាក់) និងការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស ការត្រួតពិនិត្យ ការធ្វើរបាយការណ៍ និងការពិនិត្យមើលរាល់ហានិភ័យដែលអាចកើត ឡើងបាន។ ការរៀបចំកំណត់តួនាទី និងការត្រួតពិនិត្យដែលចាំបាច់ ត្រូវបានអនុវត្ត ដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យ។

ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ - ជាហានិភ័យនៃការខាតបង់ដែលទាក់ទងទៅ នឹងបញ្ហាខ្វះចន្លោះនានានៅក្នុងដំណើរការអាជីវកម្ម ឬការត្រួតពិនិត្យ ផ្នែកខាងក្នុង ឬក៏បណ្តាលមកពីព្រឹត្តិការណ៍នៅផ្នែកខាងក្រៅ។

គោលនយោបាយត្រឹមត្រូវ ដើម្បីគ្រប់គ្រងហានិភ័យប្រតិបត្តិការត្រូវបាន រៀបចំអនុវត្ត។ នេះរួមបញ្ចូលការចាប់ផ្តើមគោលការណ៍ "ខ្សែការពារ ជួរមុខ" ដែលវេទិកាហានិភ័យ ត្រូវបានធ្វើឡើងជាប្រចាំនៅក្នុងផ្នែក នីមួយៗ និងផ្នែកមុខងារគាំទ្ររបស់ធនាគារ ដើម្បីស្វែងរក និងបញ្ចៀស ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ ព្រមទាំងដើម្បីជំរុញទស្សនៈរបស់ធនាគារដែល ចាត់ទុកថា "ហានិភ័យ គឺជាការទទួលខុសត្រូវរបស់យើងគ្រប់រូប"។ លើសពីនេះទៅទៀត យើងមានក្រុមការងារហានិភ័យប្រតិបត្តិការដោយ ឡែកមួយដែលពិនិត្យលើវេទិកាហានិភ័យ និងធ្វើការសាកល្បងជា ទៀងទាត់លើគុណភាព ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ផ្នែកទាំងអស់។ ជាងនេះទៀតហានិភ័យប្រតិបត្តិការ គឺជាផ្នែកសំខាន់នៃកិច្ចប្រជុំប្រចាំខែ របស់គណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ដែលយើងបានគ្របដណ្តប់ ចំនួន ១៧ មេត្រិក (metrics) នៅក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យប្រតិបត្តិការ របស់យើង ក្នុងនោះរួមមាន ការរៀបចំផែនការបន្តអាជីវកម្ម (Business Continuity Planning) អនុលោមភាពតាមច្បាប់ និងការគូសផែនទី ប្រតិបត្តិការ (Compliance and Operational Mapping) ការធ្វើ របាយការណ៍ហេតុការណ៍ និងសវនកម្មផ្ទៃក្នុង និងនិយ័តកម្ម (Incident Reporting and Internal and Regulatory Audits) ។

សហគមន៍របស់យើង



ក្នុងនាមជាសាជីវកម្មប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ ANZ Group មានការប្តេជ្ញាចិត្តខ្ពស់បំផុតក្នុងការអនុវត្តទំនួលខុសត្រូវសង្គម និងបរិស្ថាន និងមានទំនួលខុសត្រូវចំពោះសហគមន៍ដែល ANZ មានប្រតិបត្តិការ។

នៅធនាគារ ANZ Royal យើងពិតជាជឿជាក់ និងផ្តល់តម្លៃទៅលើការរស់នៅប្រកបដោយគុណតម្លៃខ្ពស់ ហើយយើងជឿថា គុណតម្លៃរបស់យើង គឺជាមូលដ្ឋានដ៏សំខាន់សម្រាប់ជាមាគ៌ាតម្រៃតម្រង់សកម្មភាព និងការសម្រេចចិត្តរបស់យើងក្នុងសកម្មភាពប្រចាំថ្ងៃនៅក្នុងអាជីវកម្មរបស់យើង។

នៅឆ្នាំ ២០១២ ធនាគារ ANZ Royal បានប្រារព្ធខួបលើកទី ៧ នៃដំណើរការរបស់ខ្លួននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ ក្នុងរយៈពេល ៧ ឆ្នាំកន្លងមកនេះ បុគ្គលិកទាំងឡាយនៅធនាគារ ANZ Royal បានខិតខំប្រឹងប្រែងយកអស់កម្លាំងកាយចិត្ត ដើម្បីធ្វើឲ្យអាជីវកម្មនេះមានការរីកចម្រើនដោយយើងបានរួមគ្នាធ្វើឲ្យធនាគារនេះ ក្លាយជាធនាគារអន្តរជាតិឈានមុខគេនៅប្រទេសកម្ពុជា។

ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ តាមរយៈសកម្មភាពអាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃ ដ៏មមាញឹករបស់យើងនោះ វាជាប្រការដ៏សំខាន់ណាស់ដែលយើងត្រូវយកពេលវេលាដ៏មមាញឹកមួយចំនួនរបស់យើង ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការផ្នែកសង្គមរបស់សហគមន៍ដែលយើងកំពុងរស់នៅ និងធ្វើនូវអ្វីដែលយើង ក្នុងនាមជាធនាគារអាចធ្វើរួមគ្នាបាន ដើម្បីរួមចំណែកជាវិជ្ជមានដល់ការអភិវឌ្ឍសង្គមកម្ពុជាទាំងមូលឲ្យកាន់តែមានការរីកចម្រើនប្រសើរឡើងថែមទៀត។

នៅឆ្នាំ ២០១២ ធនាគារ ANZ Royal បានផ្តល់នូវការឧបត្ថម្ភជាថវិកាចំនួន ៨០.០០០ ដុល្លារអាមេរិក ដល់បណ្តាអង្គការសប្បុរសធម៌ក្នុងស្រុក ហើយបុគ្គលិករបស់យើងបានរួមចំណែកធ្វើការងារស្ម័គ្រចិត្តនៅតាមសហគមន៍ ដោយបានចំណាយពេលជាង ៣.០០០ ម៉ោង ដើម្បីធ្វើការងារទាំងនោះ ដោយសហការជាដៃគូជាមួយនឹងអង្គការ ២៣ ផ្សេងទៀត ក្នុងការផ្តល់នូវការឧបត្ថម្ភគាំទ្រផ្សេងៗដល់ប្រជាជនកម្ពុជាដែលងាយរងគ្រោះ។ កាយវិការនេះសបញ្ជាក់ឲ្យឃើញពីការប្តេជ្ញាចិត្តពិតប្រាកដ និងស្មោះត្រង់ក្នុងការជួយឧបត្ថម្ភគាំទ្រដល់សហគមន៍ដែលយើងរស់នៅ។

បុគ្គលិករបស់យើង



នៅធនាគារ ANZ Royal ធនធានមនុស្ស គឺជាបេះដូងនៃការប្រកបអាជីវកម្មរបស់យើង ហើយយើងជឿជាក់ថា ដើម្បីសម្រេចបាននូវគោលដៅយុទ្ធសាស្ត្រ និងលទ្ធផល យើងចាំបាច់ត្រូវមានបុគ្គលិកដែលប៉ិនប្រសប់។ "ការធ្វើឲ្យអាជីវកម្មជោគជ័យតាមរយៈបុគ្គលិក" គឺជាការយកចិត្តទុកដាក់ដ៏ចម្បងរបស់យើង ដូច្នេះហើយយើងនៅតែបន្តធ្វើការជ្រើសរើស និងវិនិយោគទៅលើបុគ្គលិកដែលមានសមត្ថភាពទាំងនោះ។

យើងប្រឹងប្រែងបង្កើតនូវបរិយាកាសការងារដែលមានលក្ខណៈប្រកួតប្រជែង និងរឹងមាំដែលមានភាពអំណោយផលចំពោះបុគ្គលិកដែលមានសមត្ថភាពការងារខ្ពស់ និងជំនាញឲ្យគេអាចបំពេញការងារឲ្យអស់នូវសមត្ថភាពដែលគេមាន។

តាមរយៈការទទួលបាននូវឱកាសក្នុងការបណ្តុះបណ្តាល និងអភិវឌ្ឍន៍ជាមួយនឹងវប្បធម៌នៃការឲ្យតម្លៃលើលទ្ធផលការងារ ព្រមទាំងការលើកទឹកចិត្តដែលមានលក្ខណៈប្រកួតប្រជែង យើងព្យាយាមក្នុងការធានាឲ្យបានថា បុគ្គលិករបស់យើងទទួលបានជោគជ័យ និងមានអារម្មណ៍ផ្សារភ្ជាប់ទៅនឹងការងារដែលពួកគេសម្រេចបាន។

សមិទ្ធផលក្នុងឆ្នាំ ២០១២

ក្នុងនាមជានិយោជក យើងបានអនុវត្តនូវការសន្យាទៅលើគុណតម្លៃស្នូលទាំង ៤ របស់យើង៖

១. ឱកាសការងាររយៈពេលវែង និងការងារនៅបរទេស៖ យើងនៅតែបន្តផ្ដោតទៅលើការបណ្តុះបណ្តាលសមត្ថភាពរបស់បុគ្គលិកយើង ដើម្បីឲ្យពួកគេក្លាយជាអ្នកដឹកនាំនាពេលអនាគត និងត្រៀមខ្លួនដើម្បីឱកាសការងារក្រៅប្រទេស។ និយោជិតរបស់យើងនៅតែបន្តទទួលបានឱកាសស្វែងយល់ពីធនាគារស្តង់ដារអន្តរជាតិ តាមរយៈការបណ្តុះបណ្តាល ការផ្ទេរការងារទៅបរទេស ព្រមទាំងការចាត់តាំងឲ្យបំពេញការងារនៅបរទេសជាអចិន្ត្រៃយ៍ផងដែរ។

២. អត្ថប្រយោជន៍ប្រកបដោយការប្រកួតប្រជែង៖ យើងផ្តល់ជូននិយោជិតរបស់យើងនូវអត្ថប្រយោជន៍គ្រប់ជ្រុងជ្រោយបំផុត ដើម្បីធានានូវសុខុមាលភាពរបស់

បុគ្គលិករបស់យើង និងគ្រួសាររបស់ពួកគេ។ នាពេលថ្មីៗនេះ យើងបានដាក់ឲ្យអនុវត្តនូវការផ្តល់ប្រាក់ឧបត្ថម្ភពេលសម្រាលបុត្រ ដើម្បីជួយដល់បុគ្គលិករបស់យើងជាស្រ្តី ក្នុងពេលដែលពួកគេឆ្លងកាត់ពេលវេលាដ៏លំបាកមួយក្នុងជីវិតរបស់ពួកគេ និងបានបង្កើនវិភាគទានមូលនិធិសោធននិវត្តន៍របស់និយោជក ដើម្បីជាការទទួលស្គាល់នូវការបំពេញការងាររយៈពេលវែង និងភក្តីភាពរបស់បុគ្គលិកចំពោះធនាគារ។

៣. វប្បធម៌ដែលផ្ដោតទៅលើលទ្ធផលការងារ ជំនាញឲ្យមានភាពរីកចម្រើន៖ នៅធនាគារ ANZ Royal យើងជឿជាក់ថា និយោជិតអាចទទួលបានរង្វាន់លើកទឹកចិត្តដោយផ្អែកទៅលើការរួមចំណែករបស់ពួកគេ ហើយវប្បធម៌នេះបានឆ្លុះបញ្ចាំងតាមរយៈការទទួលស្គាល់ស្នាដៃឆ្នើមរបស់បុគ្គលិក និងការបន្តជួយដល់ពួកគេក្នុងការបំពេញការងារឲ្យអស់ពីលទ្ធភាពរបស់ពួកគេ។ មាននិយោជិតជាច្រើនដែលត្រូវបានធនាគារទទួលស្គាល់ និងផ្តល់រង្វាន់លើកទឹកចិត្តសម្រាប់ស្នាដៃរួមចំណែកដ៏ឆ្នើមរបស់ពួកគេចំពោះជោគជ័យរបស់ធនាគារ ANZ Royal។

៤. ការវិនិយោគយ៉ាងច្រើនទៅលើបុគ្គលិកតាមរយៈកម្មវិធីអភិវឌ្ឍ និងបណ្តុះបណ្តាល៖ យើងនៅតែបន្តការប្តេជ្ញា និង ការវិនិយោគរបស់យើងទៅលើការអភិវឌ្ឍបុគ្គលិក ដើម្បីបង្កើនជំនាញបន្ថែមទៀត និងត្រៀមខ្លួនពួកគេសម្រាប់ការប្រកួតប្រជែងនាពេលអនាគត។ នៅឆ្នាំ ២០១២ យើងបានដំណើរការកម្មវិធីអភិវឌ្ឍន៍ "HIPO" ក្នុងគោលបំណងពន្លឿនការអភិវឌ្ឍសមត្ថភាពនិយោជិតដែលមានសក្តានុពលខ្ពស់ ព្រោះយើងមានបំណងត្រៀមខ្លួនពួកគេសម្រាប់ទំនួលខុសត្រូវក្នុងភាពជាអ្នកដឹកនាំនាពេលខាងមុខ។ កម្មវិធីធនាគារវិវឌ្ឍក្មេងបានជ្រើសរើសបុគ្គលិកវិជ្ជាជីវៈឆ្នើមចំនួន ៧ នាក់ ដើម្បីបណ្តុះបណ្តាលពួកគេឲ្យមានបទពិសោធន៍ផ្នែកធនាគារឲ្យបានទូលំទូលាយ តាមរយៈការបំពាក់បំប៉នការងារក្នុងផ្នែកអាជីវកម្មសំខាន់ៗ។ បុគ្គលិករបស់យើងចំនួនជាង ៣២ នាក់ ត្រូវបានបញ្ជូនទៅបរទេសដើម្បីទទួលការបណ្តុះបណ្តាល សិក្សារៀនសូត្រ និងស្វែងយល់អំពីវិធីគិតថ្មីៗ បង្កើនបទពិសោធន៍ផ្ទាល់ខ្លួន និងវិជ្ជាជីវៈឲ្យកាន់តែសម្បូរបែប ហើយពួកគេបានត្រឡប់មកវិញប្រកបដោយភាពជឿជាក់ ដើម្បីអាចរួមចំណែក និងដឹកនាំធនាគារ ANZ Royal ក្នុងពេលអនាគតបាន។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

លោក Alistair Marshall Bulloch ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងនាយក

លោក Alistair ចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ តាំងពីឆ្នាំ ២០០៨ ជាអគ្គនាយកប្រតិបត្តិប្រចាំតំបន់អាស៊ីឦសាន និងហុងកុង។ ក្នុងឆ្នាំ ២០១០ គាត់ត្រូវបានតែងតាំងជានាយកគ្រប់គ្រង និងជាទីប្រឹក្សាជាន់ខ្ពស់ប្រចាំអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក អឺរ៉ុប និងអាមេរិក។ លោក Alistair ទទួលបន្ទុកក្នុងការបង្កើតអភិបាលកិច្ចសំខាន់ៗ និងទំនាក់ទំនងផ្សេងទៀត ព្រមទាំងតួនាទីជាតំណាងរបស់ ANZ គ្រុប ក្នុងការដឹកនាំប្រចាំតំបន់អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក អឺរ៉ុប និងអាមេរិក។

លោក Alistair មានបទពិសោធន៍ផ្នែកធនាគារជាង ២០ ឆ្នាំ ហើយក៏ធ្លាប់ជានាយកគ្រប់គ្រងធនាគារផ្នែកពាណិជ្ជកម្មរបស់ធនាគារ Standard Chartered នៅប្រទេសកូរ៉េ និងជានាយកទំនាក់ទំនងអតិថិជនទាំងនៅក្នុងប្រទេសចិន និងតៃវ៉ាន់។ គាត់បានចំណាយពេលកុមារភាពក៏ដូចជាការងារដំបូងៗរបស់គាត់នៅទីក្រុងហុងកុង ហើយក៏ធ្លាប់បានបំពេញការងារនៅមជ្ឈឹមបូព៌ា និងអៀរឡង់ផងដែរ។

អ្នកឧកញ៉ា គិត ម៉េង នាយក

អ្នកឧកញ៉ា គិត ម៉េង គឺជាប្រធាន និងជាអគ្គនាយកប្រតិបត្តិរបស់ក្រុមហ៊ុន Royal Group ។ អ្នកឧកញ៉ាជាបុគ្គលសំខាន់មួយរូបដែលស្ថិតនៅពិក្រាយកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងក្នុងការទាញយកពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិមកកម្ពុជា។ តាមរយៈការសហការរួមគ្នាជាមួយបណ្តាក្រុមហ៊ុនធំៗឈានមុខគេនៅលើពិភពលោក អ្នកឧកញ៉ាបានដឹកនាំក្រុមហ៊ុនដែលផ្តល់សេវាកម្មខ្ពស់ និងលំដាប់អន្តរជាតិមួយចំនួន ដូចជាក្នុងវិស័យទូរគមនាគមន៍ ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ ធនាគារ ការធានារ៉ាប់រង ការដឹកជញ្ជូន និងបដិសណ្ឋារកិច្ច។ អ្នកឧកញ៉ា គឺជាសហគ្រិនមួយរូបដែលមានការតាំងចិត្តខ្ពស់ក្នុងការអភិវឌ្ឍវិស័យសេដ្ឋកិច្ចប្រទេសកម្ពុជា តាមរយៈវិនិយោគទុនពីបរទេសដោយផ្ទាល់។

អ្នកឧកញ៉ាមានតួនាទីសំខាន់ៗជាច្រើននៅកម្ពុជា រួមទាំងតួនាទីជាប្រធានសភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា សភាពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ និងជាតំណាងប្រទេសកម្ពុជានៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សាពិគ្រោះយោបល់អាជីវកម្មអាស៊ាន។

ឧកញ៉ា គិត ជៀង នាយក

ឧកញ៉ា គិត ជៀង ជានាយកគ្រប់គ្រងនៃបណ្តាក្រុមហ៊ុន Royal Group ។ ក្នុងនាមជាស្ថាបនិកសំខាន់ម្នាក់ក្នុងការបង្កើត និងអភិវឌ្ឍក្រុមហ៊ុននេះ តាំងពីចាប់ផ្តើមដំណើរការដំបូង លោកបានចូលរួមយ៉ាងសកម្មក្នុងក្រុមហ៊ុននេះដោយបានផ្ដោតជាពិសេសទៅលើប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ និងកម្សាន្តផ្នែកវិនិយោគលើការសាងសង់ អចលនទ្រព្យ និងផ្នែកសេវាកម្ម។

លោកស្រី Thuy Bich Dam នាយក

លោកស្រី Thuy បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារវិនិយោគ ANZ នៅសិង្ហបុរី ក្នុងឆ្នាំ ១៩៩៥ ជានាយកហិរញ្ញវត្ថុនៃគម្រោងប្រេង និងហ្គាស សម្រាប់ធនាគារ ANZ សិង្ហបុរី ហើយទទួលខុសត្រូវលើប្រតិបត្តិការរបស់ក្រុមហ៊ុនប្រេង និងហ្គាសធំៗក្នុងតំបន់អាស៊ី។ ក្នុងឆ្នាំ ២០០៥ គាត់ត្រូវបានតែងតាំងជាអគ្គនាយកប្រតិបត្តិ (CEO) នៃធនាគារ ANZ វៀតណាម ដោយត្រួតត្រាលើប្រតិបត្តិការសេវាធនាគារ សាខា និងការិយាល័យប្រតិបត្តិទាំងអស់ទូទាំងប្រទេស ដោយមានបុគ្គលិកចំនួន ៨០០ នាក់ ស្ថិតក្រោមការដឹកនាំរបស់គាត់។

មុនពេលចូលបម្រើការនៅធនាគារ ANZ លោកស្រី Thuy ក៏ជាដៃគូស្ថាបនិក ក្រុមហ៊ុន Investconsult Ltd. ដែលជាក្រុមហ៊ុនប្រឹក្សាវិនិយោគបរទេសធំជាងគេ និងមានទំនុកចិត្តបំផុតនៅប្រទេសវៀតណាម។ គាត់បានចូលរួមក្នុងគម្រោងវិនិយោគរបស់រដ្ឋធំៗជាច្រើនប្រចាំប្រទេស ដោយរួមសហការជាមួយក្រុមហ៊ុនធំៗស្ថិតក្នុង Fortune ១០០ មួយចំនួន ក៏ដូចជាស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុធំៗរបស់ប្រទេសអាមេរិក និងអឺរ៉ុបផងដែរ។

លោកស្រី Thuy មានសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតពាណិជ្ជកម្មជំនាញហិរញ្ញវត្ថុពីសាលាពាណិជ្ជកម្ម Wharton នៃរដ្ឋ Pennsylvania សហរដ្ឋអាមេរិក។

លោក Nigel Denby នាយក

លោក Nigel Denby បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ ក្នុងឆ្នាំ ២០០៨ ជានាយកគ្រប់គ្រងហានិភ័យសម្រាប់តំបន់អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក។ មុននេះ លោកធ្លាប់បម្រើការនៅ Nomura Asia ជានាយកប្រចាំតំបន់ផ្នែកគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងឥណទាន ដោយទទួលខុសត្រូវគ្រប់គ្រងលើទីផ្សារ ឥណទាន និងគ្រប់គ្រងហានិភ័យប្រតិបត្តិការនៅទ្វីបអាស៊ី។

លោកបាននាំមកជាមួយរូបលោកនូវបទពិសោធន៍ផ្នែកធនាគារជាង ២៦ ឆ្នាំ នៅទូទាំងតំបន់អាស៊ីមជ្ឈិមបូព៌ា និងអាមេរិកខាងត្បូង ដែលភាគច្រើននៅជាមួយធនាគារ HSBC ដែលរូបលោកបានកាន់តំណែងសំខាន់ៗមួយចំនួនក្នុងផ្នែកគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ផ្នែកសាជីវកម្ម ផ្នែកធនាគារវិនិយោគ និងផ្នែកទីផ្សាររូបិយប័ណ្ណបរទេស។

លោកបានបញ្ចប់ការសិក្សាពីសាកលវិទ្យាល័យ Exeter ប្រទេសអង់គ្លេស ដោយទទួលបានសញ្ញាបត្រកិត្តិយសផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចក្នុងឆ្នាំ ១៩៨៣ ។

លោក Mark Hanna នាយក

លោក Mark Hanna គឺជានាយកផ្នែកប្រតិបត្តិការ និងផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុជាន់ខ្ពស់ ដែលមានបទពិសោធន៍ជាអន្តរជាតិ។ លោក Mark បានចាប់ផ្តើមធ្វើការជាមួយក្រុមហ៊ុន Royal Group ក្នុងឆ្នាំ ២០០៧ ហើយទទួលខុសត្រូវគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មផ្សេងៗរបស់ក្រុមហ៊ុនទាំងមូល។ មុនពេលចាប់ផ្តើមធ្វើការជាមួយក្រុមហ៊ុន Royal Group លោក Mark ធ្លាប់កាន់តួនាទីជាអគ្គនាយកប្រតិបត្តិ និងនាយកហិរញ្ញវត្ថុនៅពាសពេញទ្វីបអាស៊ីក្នុងវិស័យទូរគមនាគមន៍ និងផលិតកម្ម។

លោក Mark មានសញ្ញាបត្របរិញ្ញាបត្រជំនាញគណនេយ្យ និងជាសមាជិករបស់វិទ្យាស្ថានគោលការណ៍នៃគណនេយ្យករគ្រប់គ្រង។

លោក Mark Timothy Robinson នាយក

លោក Mark Timothy Robinson គឺជាអគ្គនាយកប្រតិបត្តិតំបន់អាស៊ីខាងត្បូង និងអាស៊ីអាគ្នេយ៍ក្នុងសាខាធនាគារ ANZ ប្រចាំតំបន់អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក អឺរ៉ុប និងអាមេរិក។

លោក Mark ចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ គ្រុប នៅខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១០ ពីធនាគារ Citigroup ។ ក្នុងរយៈពេលជាង ២៥ ឆ្នាំ ជាមួយ Citigroup លោក Mark មានតួនាទីជាអ្នកដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ប្រចាំនៅអឺរ៉ុប និងអាស៊ី ដោយរួមមានជាអគ្គនាយកប្រតិបត្តិនៃអាស៊ីខាងត្បូង អគ្គនាយកប្រតិបត្តិរុស្ស៊ី និងជាតំណាងប្រចាំប្រទេស ព្រមទាំងជានាយកនៅទូរគី និងអ៊ីស្រាអែល។ មុនពេលដែលគាត់ចាប់ផ្តើមការងារជាមួយ ANZ លោក Mark គឺជាអគ្គនាយកប្រតិបត្តិរបស់ Citigroup ប្រចាំអាស៊ីខាងត្បូង ដែលរួមទាំងប្រទេសឥណ្ឌា ស្រីលង្កា និងបង់ក្លាដេស។

លោក Mark បានបញ្ចប់បរិញ្ញាបត្រ និងអនុបណ្ឌិតផ្នែកពាណិជ្ជកម្មពីសាកលវិទ្យាល័យ Chicago ។

គណៈគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិ ឆ្នាំ ២០១២



14 - 15

អង្គុយពីឆ្វេងទៅស្តាំ : លោក Rohan George, លោក គិត លីផាន់ណា, លោក Grant Knuckey, លោកស្រី ខាក់ ចិន្តា និងលោក Nigel Piper ។
ឈរពីឆ្វេងទៅស្តាំ : លោក សៀង ដេលីន, លោក John McGinley, លោកស្រី ប៉ុក ភក្តី, លោក ឌីត សុចល, លោក David Marshall និងលោក David Parrott ។

គណៈគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិ ឆ្នាំ ២០១២



លោក **Grant Knuckey**
អគ្គនាយកប្រតិបត្តិ

Grant Knuckey បានចូលបម្រើការងារនៅធនាគារ ANZ Royal ដោយកាន់តំណែងជាអគ្គនាយកប្រតិបត្តិ នៅខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១២ ។ គាត់ក៏មានតំណែងជាប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៃធនាគារ ANZ Laos ផងដែរ និងទទួលបន្ទុកតំណាងការិយាល័យដែលទើបនឹងបើកថ្មីរបស់ធនាគារ ANZ នៅភូមា។

លោក Grant បានបម្រើការងារនៅ ANZ Banking Group ជាង ១៨ ឆ្នាំ ដែលគាត់បានចំណាយពេល ១០ ឆ្នាំបម្រើការងារនៅអាស៊ី។ គាត់ធ្លាប់ជានាយកផ្នែកសេវាធនាគារសម្រាប់ស្ថាប័ន និងជាអគ្គនាយករងប្រតិបត្តិនៃធនាគារ ANZ China នៅសៀងហៃ។ ហើយគាត់ក៏ធ្លាប់បម្រើការពាក់ព័ន្ធនឹងការគ្រប់គ្រងទីផ្សាររូបិយប័ណ្ណបរទេសរបស់ ANZ ទូទាំងអាស៊ីខាងជើងនៅហុងកុង និងជានាយកផ្នែកយុទ្ធសាស្ត្រសម្រាប់សេវាកម្មធនាគារសាជីវកម្មរបស់ ANZ ទូទាំងតំបន់អាស៊ី នៅសិង្ហបុរី។ អំឡុងពេលគាត់បម្រើការនៅតំបន់អាស៊ី លោក Grant បានចំណាយពេលធ្វើការងារទាំង ១៤ ប្រទេស ដែលមានធនាគារ ANZ ។ មុនពេលទទួលបានការកិត្តិយសតំបន់អាស៊ី លោក Grant បានបម្រើការងារឲ្យធនាគារ ANZ ក្នុងផ្នែកទីផ្សាររូបិយប័ណ្ណបរទេសនៅញូវហ្សីលែន។ បទពិសោធន៍ជំពិសេសរបស់គាត់នៅ ANZ បានផ្តល់ឲ្យលោកនូវទស្សនវិស័យតំបន់ដ៏អស្ចារ្យយ៉ាងពិតប្រាកដសម្រាប់ការដឹកនាំយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ធនាគារ ANZ Royal ។

លោក Grant មានសញ្ញាបត្របរិញ្ញាបត្រពាណិជ្ជកម្ម (ជំនាញសេដ្ឋកិច្ច) និងបរិញ្ញាបត្រនីតិសាស្ត្រ ពីសាកលវិទ្យាល័យ Victoria នៅញូវហ្សីលែន។ គាត់ក៏មានសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតផ្នែកគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្ម (កិត្តិយសលំដាប់ទី ១) ពីសាកលវិទ្យាល័យ Trinity នៅទីក្រុង Dublin ផងដែរ។ គាត់ជាថ្នាក់ដឹកនាំដែលមានភាពសកម្មយ៉ាងខ្លាំងក្នុងសហគមន៍អាជីវកម្មក្នុងស្រុក ដោយបច្ចុប្បន្ន គាត់ជាប្រធានសមាគមអាជីវកម្មអូស្ត្រាលីនៃកម្ពុជា ព្រមទាំងដឹកនាំគណៈកម្មាធិការអន្តរធនាគារ និងអប់រំនៃសមាគមធនាគារក្នុងប្រទេសកម្ពុជាផងដែរ។

លោក **គិត លីជាន់ណា**
នាយកផ្នែកប្រតិបត្តិការ

លោក ជាន់ណា បានចូលបម្រើការងារនៅធនាគារ ANZ Royal ក្នុងឆ្នាំ ២០០៨ ដែលមានតួនាទីជាប្រធានសាខា។ ក្នុងរយៈពេល ៥ ឆ្នាំកន្លងមកនេះ លោកបានបម្រើការងារជូនធនាគារក្នុងតួនាទីជាច្រើនដូចជា ប្រធានសេវាកម្មអន្តរជាតិ និងនាយកប្រតិបត្តិការសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់សាជីវកម្ម។ លោក ជាន់ណា ត្រូវបានតែងតាំងជានាយកផ្នែកប្រតិបត្តិការដែលជាតួនាទីបច្ចុប្បន្នរបស់គាត់នៅខែមករា ឆ្នាំ ២០១៣ ។

ក្នុងតួនាទីជានាយកផ្នែកប្រតិបត្តិការ លោក ជាន់ណា ទទួលខុសត្រូវក្នុងការដឹកនាំរាល់ប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងមុខងារជាច្រើនរាប់បញ្ចូលទាំងផ្នែកៈប្រតិបត្តិការសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់បុគ្គល ប្រតិបត្តិការសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់សាជីវកម្ម និងពាណិជ្ជកម្ម ការរៀបចំគម្រោងនិងការអភិវឌ្ឍបច្ចេកវិទ្យាព័ត៌មានវិទ្យា ការគ្រប់គ្រង និងត្រួតពិនិត្យហានិភ័យនៃប្រតិបត្តិការ អចលនទ្រព្យធនាគារ និងផ្នែកលទ្ធកម្ម។

មុនពេលលោកចូលបម្រើការងារនៅធនាគារ ANZ Royal ក្នុងប្រទេសកម្ពុជា លោក ជាន់ណា បានរស់នៅក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលី ជាទីកន្លែងដែលគាត់បានទទួលការសិក្សា និងបទពិសោធន៍ជាង ៨ ឆ្នាំ លើផ្នែកទីផ្សារ និងការលក់ជាមួយសាជីវកម្មជាច្រើន។ គាត់បានទទួលការសិក្សាពីសាកលវិទ្យាល័យ Canberra ជាមួយសញ្ញាបត្រផ្នែកទីផ្សារ និងការទំនាក់ទំនង។

លោក **David Marshall**
នាយកផ្នែកសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់សាជីវកម្ម និងស្ថាប័ន

លោក David Marshall បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal នៅខែឧសភា ឆ្នាំ ២០០៥ ហើយបច្ចុប្បន្នកំពុងដឹកនាំក្រុមការងារសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់សាជីវកម្ម និងស្ថាប័ន ដែលទទួលខុសត្រូវលើទំនាក់ទំនងធនាគារជាមួយអតិថិជនជាក្រុមសាជីវកម្មថ្នាក់ខ្ពស់របស់ធនាគារ ANZ Royal ។ លោកមានបទពិសោធន៍ផ្នែកធនាគារជាង ១៨ ឆ្នាំ នៅកម្ពុជា កាណាដា និងសិង្ហបុរី ក្នុងផ្នែកផ្សេងៗជាច្រើនដូចជា សេវាកម្មធនាគារសម្រាប់បុគ្គល ផ្នែកគ្រប់គ្រងទ្រព្យធន ផ្នែកប្រតិបត្តិការ និងផ្នែកគ្រប់គ្រងគម្រោង។

ការងាររបស់លោកនៅធនាគារ ANZ Royal រួមមាន ប្រធានផ្នែកទំនាក់ទំនង ផ្នែកសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់សាជីវកម្ម និងស្ថាប័ន នាយកផ្នែកសហគ្រាសខ្នាតតូច និងមធ្យម និងនាយកផ្នែកប្រាក់កម្ចីបុគ្គល។ លោកត្រូវបានតែងតាំងឲ្យកាន់តួនាទីបច្ចុប្បន្ននេះនៅខែមករា ឆ្នាំ ២០១១ និងដឹកនាំក្រុមប្រធានផ្នែកទំនាក់ទំនងដែលធ្វើការជាមួយនឹងក្រុមជំនាញលើផលិតផលសំខាន់ៗដូចជា ផ្នែករូបិយប័ណ្ណបរទេស ផ្នែកហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម និងសង្វាក់ផ្គត់ផ្គង់ និងផ្នែកគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ និងការទូទាត់ដើម្បីផ្តល់ជូនដំណោះស្រាយសមស្របតាមតម្រូវការអតិថិជន។

លោក David មានសញ្ញាបត្របរិញ្ញាបត្រផ្នែកសង្គមវិទ្យា និងបានបញ្ចប់វគ្គជំនាញមូលបត្រមួយចំនួនទៀតនៅប្រទេសកាណាដា រួមមានវិទ្យាស្ថានមូលនិធិវិនិយោគ កាណាដា វគ្គមូលបត្រកាណាដា និងវគ្គមូលដ្ឋានផលិតផលហិរញ្ញវត្ថុនៅវិទ្យាស្ថានមូលបត្រកាណាដា។

លោក **David Parrott**
នាយកផ្នែកសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់បុគ្គល

លោក David (Dave) បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal ក្នុងខែឧសភា ឆ្នាំ ២០១១ ហើយមានតួនាទីគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារបុគ្គល ដែលរួមមានសាខាទាំង ១៧ ផ្នែក ធនាគារអតិថិជនអាទិភាព (Priority Banking) ប័ណ្ណឥណទាន និងម៉ាស៊ីនឆ្លុះកាតផ្នែកទំនាក់ទំនងអតិថិជនតាមទូរស័ព្ទ ២៤/៧ និងដឹកនាំយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ធនាគារបុគ្គល។

លោក Dave ចូលរួមជាមួយធនាគារ ANZ នៅក្នុងឆ្នាំ ២០០៤ ដែលនាំមកជាមួយនូវបទពិសោធន៍ជាង ១៨ ឆ្នាំ ដែលរួមមានការគ្រប់គ្រងប្រព័ន្ធសាខាធនាគារបុគ្គលដោយមានតួនាទីជាច្រើនឆ្នាំជាប្រធានសាខា មុនពេលដែលលោកចូលកាន់តួនាទីជាប្រធានប្រចាំតំបន់ និងភូមិភាគនៅក្នុងប្រទេសញូវហ្សីលែន។

លោក Dave មានសញ្ញាបត្របរិញ្ញាបត្រផ្នែកសិក្សាពាណិជ្ជកម្ម ដោយមានជំនាញផ្នែកទំនាក់ទំនងការងារពីសាកលវិទ្យាល័យ Open University នៅប្រទេសញូវហ្សីលែន។ លោក Dave នាំមកនូវបទពិសោធន៍ខាងផ្នែកធនាគារជាច្រើនឆ្នាំមកកាន់ធនាគារ ANZ Royal តាមរយៈបទពិសោធន៍ការងារដែលលោកមាននៅប្រទេសអង់គ្លេស ញូវហ្សីលែន និងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។

លោក **ឱត សុចល**
នាយកផ្នែកសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្ម

លោក សុចល បានចូលបម្រើការងារឱ្យធនាគារ ANZ Royal កាលពីខែឧសភា ឆ្នាំ ២០០៥ ជាប្រធានផ្នែកទំនាក់ទំនងពាណិជ្ជកម្ម។ នៅដើមឆ្នាំ ២០០៨ លោកបានទទួលការងារជាប្រធានផ្នែកទំនាក់ទំនងពាណិជ្ជកម្មឱ្យធនាគារ ANZ National ដែលមានមូលដ្ឋាននៅទីក្រុងអូកលែន ប្រទេសញូវហ្សីលែន។ ក្រោយពេលត្រឡប់ពីប្រទេស ញូវហ្សីលែននាចុងឆ្នាំ ២០០៩ វិញ គាត់បានទទួលតួនាទីជានាយកសេវាធនាគារ ផ្នែកសហគ្រាសធំៗ តូច និងមធ្យម និងក្រោយមកទៀតជានាយកផ្នែកសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្ម។

ក្នុងនាមជានាយកផ្នែកសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្ម ចាប់ពីខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០១១ មក លោក សុចល បំពេញការងារយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយក្រុមប្រធានផ្នែកទំនាក់ទំនង ដែលមានការប្តេជ្ញាខ្ពស់ក្នុងការគ្រប់គ្រង និងបង្កើនអតិថិជនពាណិជ្ជកម្ម។

មុនពេលចូលបម្រើការងារនៅធនាគារ ANZ Royal លោក សុចល ធ្លាប់បម្រើការនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ក្នុងតួនាទីជាអ្នកត្រួតពិនិត្យនៅនឹងកន្លែង និងបម្រើការនៅក្រុមហ៊ុន PricewaterhouseCoopers ជាសវនករមួយរូបផងដែរ។

លោក សុចល ទទួលបានបរិញ្ញាបត្រគ្រប់គ្រង (ជំនាញគណនេយ្យ) ពីសាកលវិទ្យាល័យជា ស៊ីម កំចាយមារ និងសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតគ្រប់គ្រងពាណិជ្ជកម្ម ពីសាលាគ្រប់គ្រងនៃសាកលវិទ្យាល័យបច្ចេកវិទ្យា Wuhan ប្រទេសចិន។

លោកស្រី **ប៉ុក ភក្តី**
នាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ

លោកស្រី ភក្តី បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal នៅខែឧសភា ឆ្នាំ ២០០៨ ជាប្រធានផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងត្រូវបានតែងតាំងជានាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុនៅខែមេសា ឆ្នាំ ២០១០ ។ លោកស្រីទទួលខុសត្រូវលើរបាយការណ៍ប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុទូទៅ និងស្ថានភាពនៃធនាគារយុទ្ធសាស្ត្ររួមក្នុងការព្យាករណ៍ដំណើរការអាជីវកម្ម ក៏ដូចជាការធានាលើការអនុលោមទៅតាមគោលការណ៍គណនេយ្យ និងលក្ខខណ្ឌផ្នែកច្បាប់ និងពន្ធដារកម្ពុជាផងដែរ។

លោកស្រីមានប្រវត្តិការងារគួរឲ្យកត់សម្គាល់ក្នុងផ្នែកសវនកម្ម និងហិរញ្ញវត្ថុ ដោយធ្លាប់បានបម្រើការនៅក្រុមហ៊ុន KPMG Cambodia និង British American Tobacco (Cambodia) ក្នុងតួនាទីជាប្រធានផ្នែកគណនេយ្យមុនពេលផ្លាស់មកធនាគារ ANZ Royal ។ លោកស្រីបានបញ្ចប់បរិញ្ញាបត្រផ្នែកគណនេយ្យ និងហិរញ្ញវត្ថុ នៅវិទ្យាស្ថានជាតិគ្រប់គ្រង ហើយបច្ចុប្បន្នកំពុងបន្តសិក្សាថ្នាក់ក្រោយឧត្តមកម្រិតគណនេយ្យករអាជីព ACCA (the Association of Chartered Certified Accountants) ។

គណៈគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិ ឆ្នាំ ២០១២ (ត)



លោក Nigel Piper
នាយកគ្រប់គ្រងហានិភ័យ

លោក Nigel បានចូលបម្រើការងារឱ្យធនាគារ ANZ Royal នៅខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១១ ក្នុងតួនាទីជានាយកគ្រប់គ្រងហានិភ័យ។ មុនតំណែងនេះ គាត់មានតួនាទីជានាយកគ្រប់គ្រងហានិភ័យនៅធនាគារ ANZ ក្នុងទីក្រុងហុងកុង។ លោក Nigel មានបទពិសោធន៍ផ្នែកធនាគារជាង ៣០ ឆ្នាំ មកហើយ ដែលក្នុងនោះរួមមានបទពិសោធន៍រយៈពេល ២០ ឆ្នាំ ក្នុងផ្នែកទីផ្សារដែលទើបតែចាប់ផ្តើមរីកចម្រើន ដោយមានតួនាទីទំនាក់ទំនងជូរមុខក៏ដូចជាតួនាទីរៀបចំគ្រប់គ្រងបំណុល និងតួនាទីគ្រប់គ្រងហានិភ័យផងដែរ។ លោក Nigel មានបទពិសោធន៍ និងទស្សនវិស័យដែលធ្វើឱ្យលោកបំពេញតួនាទីបានយ៉ាងល្អជាមួយដៃគូពាក់ព័ន្ធនឹងអាជីវកម្មដើម្បីធានាឱ្យបាននូវកំណើននាពេលអនាគតក្នុងបរិយាកាសដែលអាចគ្រប់គ្រង និងយល់ដឹងអំពីហានិភ័យ។

ក្នុងនាមជានាយកគ្រប់គ្រងហានិភ័យ លោក Nigel មានការតាំងចិត្តក្នុងការបំពេញតួនាទីគ្រប់គ្រងហានិភ័យពេញលេញមួយដែលគ្របដណ្តប់លើហានិភ័យគ្រប់ផ្នែកដែលមានផលប៉ះពាល់លើធនាគារ ANZ Royal ។ គាត់ដឹកនាំក្រុមអ្នកជំនាញគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងមានទំនួលខុសត្រូវចម្បងក្នុងការដឹកនាំគណៈកម្មាធិការគ្រប់គ្រងហានិភ័យដែលត្រួតពិនិត្យលើរាល់ទិដ្ឋភាពទាំងអស់នៃហានិភ័យនៅក្នុងធនាគារ។

លោក Rohan George
នាយកផ្នែកទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុសាកល

លោក Rohan បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal នៅខែសីហា ឆ្នាំ ២០០៩ ដោយទទួលបន្ទុកដឹកនាំក្រុមការងារផ្នែកទីផ្សាររូបិយប័ណ្ណបរទេស។ គាត់ទទួលខុសត្រូវក្នុងការគ្រប់គ្រងអត្រាការប្រាក់ និងហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណ។ លោក Rohan និងក្រុមជំនាញផ្នែកទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុរបស់គាត់ មានសមត្ថភាពផ្តល់ជូននូវជំនួយ និងយុទ្ធសាស្ត្រផ្នែកទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុដែលអនុវត្តសម្រាប់អតិថិជនសាជីវកម្ម និងពាណិជ្ជកម្ម។

គាត់បាននាំយកបទពិសោធន៍ជាង ២៧ ឆ្នាំដែលរួមមានផ្នែកប្រាក់ចំណូលថេរ ទីផ្សាររូបិយប័ណ្ណបរទេស ការលក់ ផ្នែកពាណិជ្ជកម្ម ការគ្រប់គ្រងធារាងគុល្យការ និងការគ្រប់គ្រងមូលនិធិជាមួយធនាគារជាតិទីក្រុងប៉ារីស (Banque National de Paris) និងធនាគារវិនិយោគ Schroders ។ មុនពេលចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal លោក Rohan បានបម្រើការងារនៅធនាគារ Westpac ជាហិរញ្ញិក នៅប្រជាជាតិកោះប៉ាស៊ីហ្វិក និងប៉ាពួញូវូហ្គីណេ (PNG) ចំនួន ៨ ឆ្នាំ។

លោក Rohan មានសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ (Applied Finance) ពីសាកលវិទ្យាល័យ ម៉ាកក្វេរី (Macquarie) ជាតំណាងដែលបានចុះឈ្មោះស្របច្បាប់របស់សាជីវកម្មជំនួញហិរញ្ញវត្ថុ ទីក្រុងស៊ីដនី (Sydney Futures Exchange) និងត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយសមាគមទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុអូស្ត្រាលី (Australian Financial Markets Association) ។

លោកស្រី ខាក់ ចិន្តា
នាយកផ្នែកធនធានមនុស្ស

លោកស្រី ចិន្តា បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal នៅខែមីនា ឆ្នាំ ២០០៨ ក្នុងតួនាទីជាប្រធានផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល និងអភិវឌ្ឍន៍។ នៅពាក់កណ្តាលឆ្នាំ ២០០៩ លោកស្រីត្រូវបានផ្តល់ការរៀនទុកចិត្តឱ្យទទួលខុសត្រូវបន្ថែមលើតួនាទីជាអ្នកប្រឹក្សាផ្នែកធនធានមនុស្សសម្រាប់ធនាគារផ្នែកសាជីវកម្ម ហើយត្រូវបានតែងតាំងជានាយកផ្នែកធនធានមនុស្ស។

មុនពេលចូលរួមជាមួយធនាគារ ANZ Royal លោកស្រី ចិន្តា បានចំណាយពេល ៤ ឆ្នាំបម្រើការជាជំនួយការផ្នែកនយោបាយនៅស្ថានទូតសហរដ្ឋអាមេរិក។ ក្នុងអំឡុងពេលកំពុងសិក្សា លោកស្រីធ្លាប់បង្រៀនភាសាអង់គ្លេសនៅកម្ពុជា និងនៅជប៉ុន បម្រើការទីផ្សារតាមទូរស័ព្ទនៅជប៉ុន និងធ្វើជាអ្នកស្រង់ព័ត៌មានសម្រាប់ការផ្សាយរបស់ស្ថានីយទូរទស្សន៍ក្នុងស្រុកនៅរាជធានីភ្នំពេញ។

លោកស្រីមានសញ្ញាបត្របរិញ្ញាបត្រផ្នែកសង្គមវិទ្យា និងបរិញ្ញាបត្រផ្នែកអប់រំភាសាអង់គ្លេស ពីសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញ។ លើសពីនេះ លោកស្រី ចិន្តា ក៏ទទួលបានសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតផ្នែកទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិពីសាកលវិទ្យាល័យ សូក្សាប្រទេសជប៉ុន តាមរយៈអាហារូបករណ៍រយៈពេលពីរឆ្នាំពីរដ្ឋាភិបាលជប៉ុន។

លោក សៀង ដេលីន
នាយកផ្នែកកិច្ចការច្បាប់ និងអនុលោម និងជាលេខាធិការធនាគារ

លោក ដេលីន បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal ក្នុងតួនាទីជានាយកផ្នែកកិច្ចការច្បាប់ និងអនុលោម នៅខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០១០។ គាត់ក៏មានតួនាទីជាលេខាធិការរបស់ធនាគារផងដែរ។

មុនពេលចាប់ផ្តើមជាមួយធនាគារ ANZ Royal លោក ដេលីន បានចំណាយពេលជាង ៣ ឆ្នាំធ្វើជាទីប្រឹក្សាផ្នែកច្បាប់នៅក្រុមហ៊ុន Sciaroni & Associates និងជាង ២ ឆ្នាំធ្វើជាអ្នកស្រាវជ្រាវផ្នែកច្បាប់នៅវិទ្យាស្ថានសេដ្ឋកិច្ចនៃកម្ពុជា និងចំនួន ២ ឆ្នាំ ទៀតធ្វើការងារចាត់ចែងការបណ្តុះបណ្តាលបច្ចុប្បន្ន និងការងារផ្នែកច្បាប់នៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ លោក ដេលីន ក៏មានបទពិសោធន៍បង្រៀនផ្នែកច្បាប់ចំនួន ៩ ឆ្នាំ នៅតាមសាកលវិទ្យាល័យមួយចំនួនក្នុងរាជធានីភ្នំពេញ ដែលរួមមានមជ្ឈមណ្ឌលសិក្សាធនាគារសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទនីតិសាស្ត្រ និងសេដ្ឋកិច្ចសាកលវិទ្យាល័យបៀលប្រាយ និងសាកលវិទ្យាល័យកម្ពុជា។

លោក ដេលីន មានសញ្ញាបត្របរិញ្ញាបត្រនីតិសាស្ត្រចំនួនពីរ មួយពីសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទនីតិសាស្ត្រ និងសេដ្ឋកិច្ចនៅប្រទេសកម្ពុជា និងមួយទៀតពីសាកលវិទ្យាល័យ Lumière Lyon 2 នៅប្រទេសបារាំងតាមរយៈការសិក្សាពីចម្ងាយ។ លោក ដេលីន ក៏ទទួលបានសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតផ្នែកច្បាប់ឯកជន និងអនុបណ្ឌិតផ្នែករដ្ឋបាលសាធារណៈតាមរយៈអាហារូបករណ៍ពីរដ្ឋាភិបាលបារាំងរយៈពេល ២ ឆ្នាំដើម្បីសិក្សាផ្នែកច្បាប់នៅសាកលវិទ្យាល័យ Lumière Lyon 2 ប្រទេសបារាំងផងដែរ។

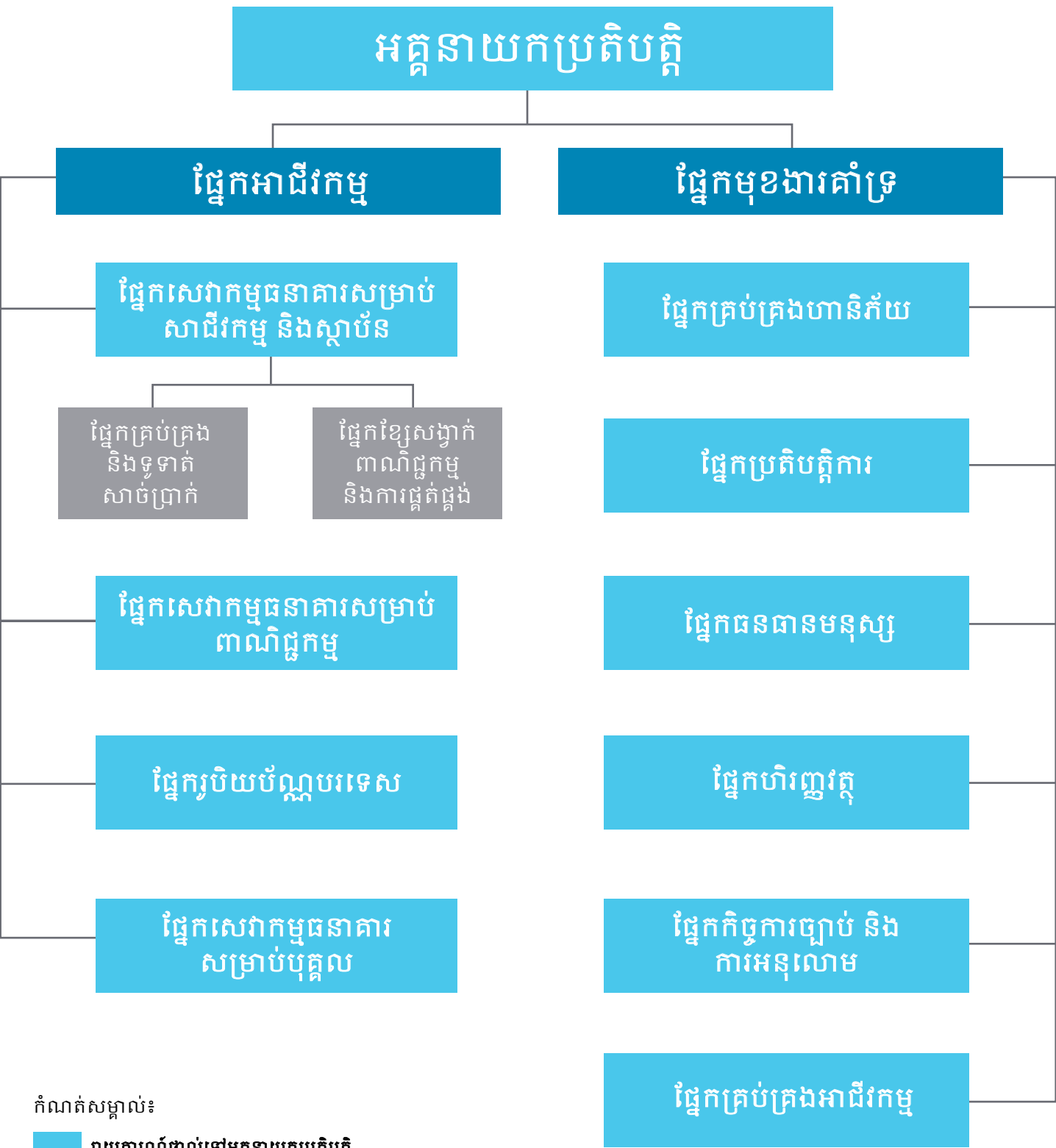
លោក John McGinley
នាយកផ្នែកយុទ្ធសាស្ត្រ និងអភិវឌ្ឍន៍ពាណិជ្ជកម្ម - ប្រចាំមហាតំបន់ទន្លេមេគង្គ

លោក John បានចូលបម្រើការងារនៅធនាគារ ANZ Royal នៅឆ្នាំ ២០០៧ ក្នុងតួនាទីជានាយកផ្នែកហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម។ លោក John ទទួលខុសត្រូវលើការបង្កើត និងអភិវឌ្ឍន៍ទីផ្សារហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្មទាំងអស់របស់ធនាគារ ANZ នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។ នៅឆ្នាំ ២០១០ លោក John ត្រូវបានតែងតាំងជានាយកផ្នែកយុទ្ធសាស្ត្រ និងអភិវឌ្ឍន៍ពាណិជ្ជកម្មប្រចាំនៅកម្ពុជា ហើយតួនាទីនេះត្រូវបានពង្រីកជាបន្តបន្ទាប់រហូតដល់ការទទួលខុសត្រូវលើប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ ANZ នៅប្រទេសភូមា វៀតណាម និងឡាវ។ ការទទួលខុសត្រូវជាចម្បងរបស់លោក John រួមមានការរៀបចំយុទ្ធសាស្ត្រពង្រីកអាជីវកម្មការវិភាគតាមវិស័យ និងការវិភាគទីផ្សារទំនាក់ទំនងរដ្ឋាភិបាលទីផ្សារ និងការទំនាក់ទំនង។

លោក John បានមកដល់ប្រទេសកម្ពុជា តាំងពីឆ្នាំ ២០០៣ ។ មុនពេលចូលបម្រើការនៅធនាគារ ANZ លោក John ធ្លាប់បម្រើការក្នុងប្រទេសកម្ពុជាក្នុងតួនាទីជាអ្នកជំនាញផ្នែកប្រឹក្សាយោបល់លើការអភិវឌ្ឍសេដ្ឋកិច្ចក្នុងវិស័យឯកជន។ លោក John មានជំនាញក្នុងការវិភាគទំនាក់ទំនងទីផ្សារការវិនិយោគ និងឱកាសអភិវឌ្ឍន៍ក្នុងតំបន់។

លោក John បានទទួលការសិក្សាពីសាកលវិទ្យាល័យ New South Wales ប្រទេសអូស្ត្រាលី ហើយបច្ចុប្បន្នកំពុងបញ្ចប់ថ្នាក់អនុបណ្ឌិតផ្នែកវិទ្យាសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចពីសាកលវិទ្យាល័យ RMIT ក្នុងទីក្រុង Melbourne ប្រទេសអូស្ត្រាលី។ លោក John ក៏មានមុខងារជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរបស់អង្គការមួយចំនួនទាំងផ្នែកឯកជន និងសង្គមស៊ីវិលក្នុងប្រទេសកម្ពុជា។

រចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង



កំណត់សម្គាល់៖

- រាយការណ៍ផ្ទាល់ទៅអគ្គនាយកប្រតិបត្តិ
- រាយការណ៍ទៅអ្នករាយការណ៍ផ្ទាល់របស់អគ្គនាយកប្រតិបត្តិ

លទ្ធផលរបស់យើង

ការពិនិត្យឡើងវិញនូវលទ្ធផលប្រតិបត្តិការ (គិតជាលានដុល្លារអាមេរិក)

របាយការណ៍លទ្ធផល	២០១២ លានដុល្លារ	២០១១ លានដុល្លារ	បម្រែបម្រួល
ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ	24.8	23.3	7%
ចំណូលប្រតិបត្តិការផ្សេងទៀត	16.1	14.8	9%
ចំណូលប្រតិបត្តិការ ចំណាយប្រតិបត្តិការ	40.9 (23.9)	38.1 (23.8)	7% 0%
ប្រាក់ចំណេញមុនសំវិធានធនលើឥណទានជាប់សង្ស័យ និងពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ សំវិធានធនលើឥណទានជាប់សង្ស័យ	17.0 (0.8)	14.3 0.8	19% ប្រើន
ប្រាក់ចំណេញមុនពេលបង់ពន្ធ ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	16.2 (3.9)	15.1 (3.2)	7% 24%
ប្រាក់ចំណេញរបស់ភាគទុនិករបស់ក្រុមហ៊ុន	12.3	11.9	3%

ចំណូលប្រតិបត្តិការ

ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធបានកើនឡើងចំនួន ៧% ដែលនេះបានមកពីកំណើននៃទ្រព្យសកម្មមានការប្រាក់មធ្យម និងត្រូវបានកាត់កងមួយផ្នែកដោយការធ្លាក់ចុះនៃកម្រិតអត្រាការប្រាក់សុទ្ធ។

បម្រែបម្រួលសំខាន់ៗចំពោះកំណើននៃទ្រព្យសកម្មមានការប្រាក់មធ្យមរួមមាន៖

- សេវាកម្មធនាគារសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្ម ១៩ លានដុល្លារ ឬ ១៨%
- សេវាកម្មធនាគារសម្រាប់បុគ្គល ១១ លានដុល្លារ ឬ ២៣%

កម្រិតអត្រាការប្រាក់សុទ្ធបានថយចុះចំនួន ៣៤bps ដោយសារមានកំណើនការប្រកួតប្រជែងនៅលើទីផ្សារ។ ការធ្លាក់ចុះចំនួន ៤៦bps នៃអត្រាការប្រាក់ពីអតិថិជនមកនៅត្រឹមចំនួន ៨,៩% ក៏ដូចជាបញ្ហាផងដែរអំពីការផ្តោតរបស់ធនាគារលើទ្រព្យសកម្មពាណិជ្ជកម្មដែលបង្វិលក្នុងរយៈពេលខ្លីកាន់តែច្រើន លាយជាមួយនឹងកម្រិតការប្រាក់ទាបជាងមុន។ ថ្លៃដើមនៃមូលនិធិទាបជាងមុនចំនួន ១១bps ដោយសារប្រសិទ្ធភាពនៃយុទ្ធសាស្ត្រក្នុងការគ្រប់គ្រងចំណាយថ្លៃដើមមូលនិធិ។ ចំណូលប្រតិបត្តិការផ្សេងទៀតបានកើនឡើងចំនួន ៩% ដែលមានការរួមចំណែកជាចម្បងពីសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្មចំនួន ៣២% ការទូទាត់អន្តរជាតិចំនួន ១០% និងសេវាធនាគារអេឡិចត្រូនិចចំនួន ១៧% ។

ចំណាយប្រតិបត្តិការ

ចំណាយរបស់ធនាគារ ANZ Royal ត្រូវបានគ្រប់គ្រងរក្សាដោយមិនមានការកើនឡើងនោះទេបើធៀបជាមួយឆ្នាំមុន។ លទ្ធផលនេះទទួលបានពីការអនុវត្តនីតិវិធីថ្មីក្នុងការបង្កើនប្រសិទ្ធភាពការងារដែលកំពុងត្រូវបានអនុវត្តជាទូទៅ រួមជាមួយនឹងការគ្រប់គ្រងចំណាយដ៏ប្រុងប្រយ័ត្ននៅក្នុងផ្នែកសំខាន់ៗមួយចំនួន។

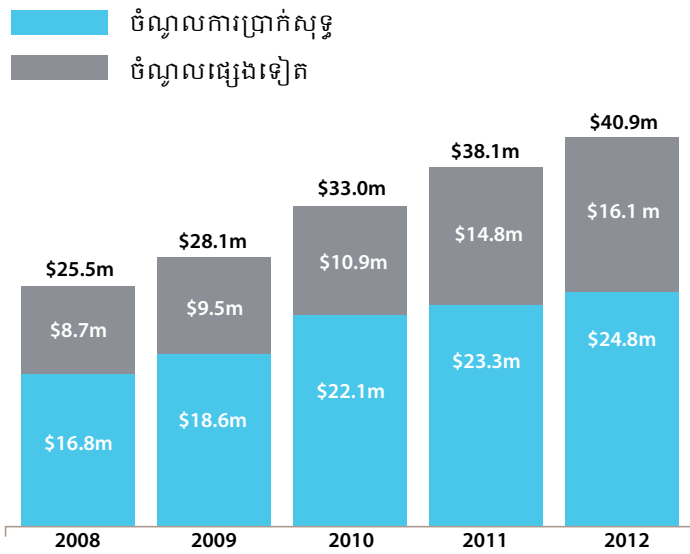
សំវិធានធនលើឥណទានជាប់សង្ស័យ

សំវិធានធនលើឥណទានជាប់សង្ស័យទាក់ទងនឹងទ្រព្យសកម្មឥណទានត្រូវបានបង្កើនដោយសារការរាយការណ៍ជាថ្មីឡើងវិញនូវចំណាត់ថ្នាក់ពីស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ (IFRS) ទៅតាមស្តង់ដាររបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា (NBC) ។

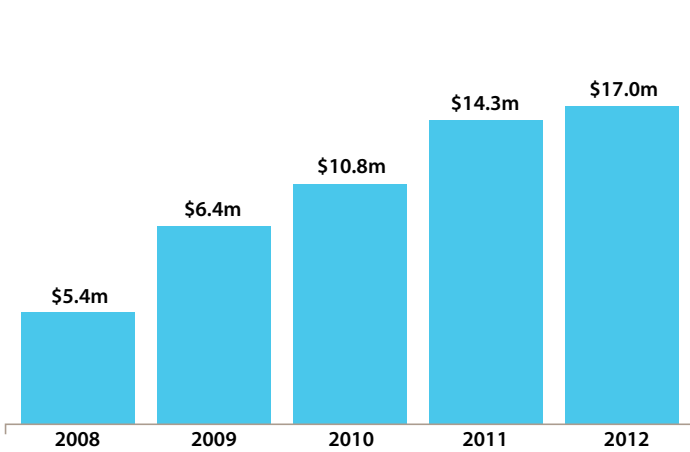
តាមរយៈការប្រែប្រួលក្នុងការវិវឌ្ឍន៍នៃប្រាក់ចំណូល ដែលបានមកពីអាជីវកម្មនីមួយៗ និងការគ្រប់គ្រងចំណាយប្រាក់ចំណេញរបស់ធនាគារ ANZ Royal ក្រោយពេលបង់ពន្ធត្រូវបានកាត់ថ្នាំ ២០១២ មានចំនួន ១២,៣ លានដុល្លារ។

លទ្ធផលរបស់យើង (ត)

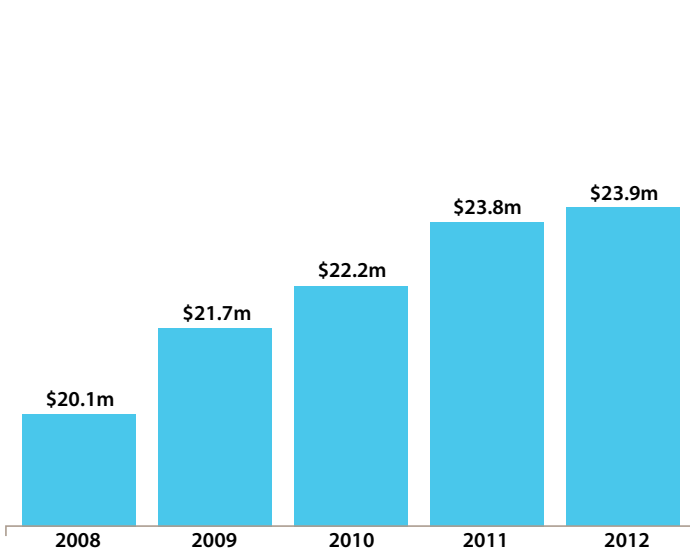
ចំណូលសរុប ឆ្នាំ ២០០៨ - ២០១២
(គិតជាលានដុល្លារអាមេរិក)



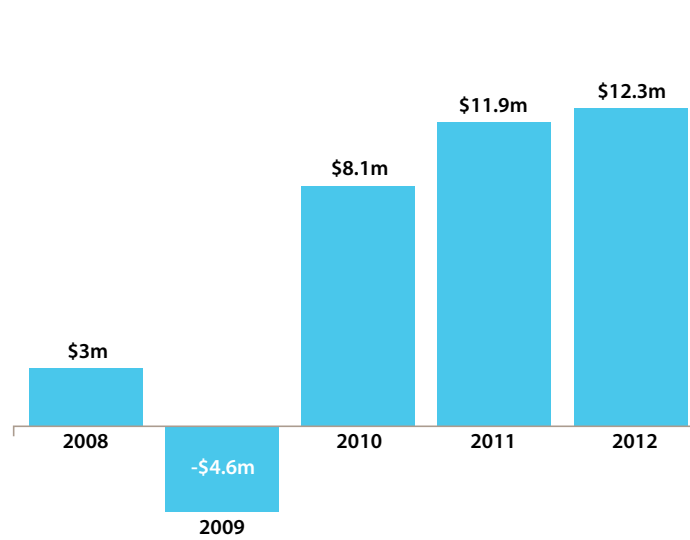
ប្រាក់ចំណេញមុនសំវិធានធន និងពន្ធ
ឆ្នាំ ២០០៨ - ២០១២
(គិតជាលានដុល្លារអាមេរិក)



ចំណាយប្រតិបត្តិការសរុប ឆ្នាំ ២០០៨ - ២០១២
(គិតជាលានដុល្លារអាមេរិក)



ប្រាក់ចំណេញក្រោយសំវិធានធន និងពន្ធ
ឆ្នាំ ២០០៨ - ២០១២
(គិតជាលានដុល្លារអាមេរិក)

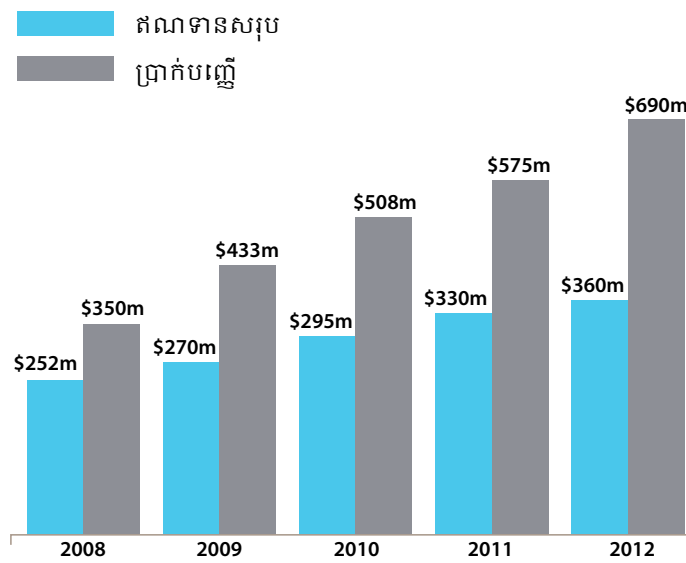


តារាងតុល្យការ

តារាងតុល្យការរបស់ ANZ Royal បានបន្តពង្រឹងក្នុងអំឡុងឆ្នាំ ២០១២ ជាមួយនឹងអនុបាតដើមទុនដែលបានកើនឡើងចំនួន ២១,៤% កំណើនសន្ទនីភាព ការកើនឡើងនៃសមាមាត្រមូលនិធិបានមកពីប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន និងការថយចុះនៃសមាមាត្រសំវិធានធនចំពោះឥណទានសរុប និងបុរេប្រទាន។

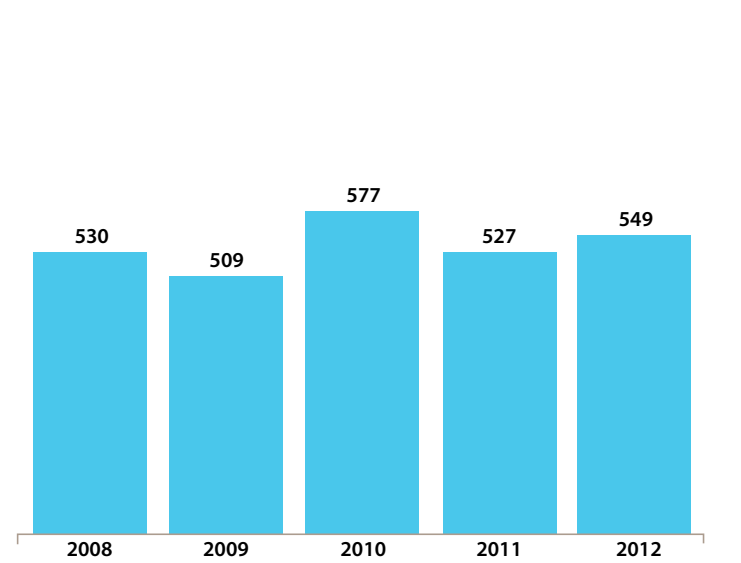
- ទ្រព្យសកម្មបានកើនឡើងចំនួន ៩,២% ស្មើនឹង ៣៦០ លានដុល្លារ។ លទ្ធផលនេះទទួលបានជាចម្បងពីការកើនឡើងចំនួន ៤០% នៃឥណទានសរុប និងបុរេប្រទាននៅក្នុងសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្ម ១៤% នៃសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់បុគ្គល និងទ្រព្យសម្បត្តិ និងត្រូវបានកាត់បន្ថយដោយការថយចុះចំនួន ១៤% នៃសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់សាជីវកម្ម និងស្ថាប័ន។

ឥណទានសរុប និងប្រាក់បញ្ញើ
ឆ្នាំ ២០០៨ - ២០១២



- ទ្រព្យអកម្មបានកើនឡើងចំនួន ១៩,៩% ស្មើនឹង ៦៩០ លានដុល្លារ។ នេះបានមកជាចម្បងពីកំណើនជ័រនៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនដែលក្នុងនោះ ១៨% បានមកពីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់ (Term Deposit) និង ៨២% បានមកពីប្រាក់បញ្ញើចរន្ត (CASA)។ គិតត្រឹមខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០១២ សៀវភៅប្រាក់បញ្ញើដែលបានមកពីសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់បុគ្គល និងទ្រព្យសម្បត្តិ មានចំនួន ៣៨០ លានដុល្លារ ឬ ៥៥% នៃចំនួនសរុប សេវាកម្មធនាគារសម្រាប់សាជីវកម្ម និងស្ថាប័នមានចំនួន ២០៧ លានដុល្លារ ឬ ៣០% និងសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្មមានចំនួន ១០៣ លានដុល្លារ ឬ ១៥%។
- សំវិធានធនលើឥណទានជាប់សង្ស័យ៖ គុណភាពឥណទានបានប្រសើរឡើងពេញមួយឆ្នាំ។ សំវិធានធនមានកម្រិតខ្ពស់ជាងមុនបន្តិច បើប្រៀបធៀបជាមួយនឹងឆ្នាំមុនដោយសារយើងបានបន្តភាពប្រុងប្រយ័ត្នទៅលើទ្រព្យសកម្មជាប់សង្ស័យ និងកំណើនសំវិធានធនទូទៅស្របតាមកំណើននៃទ្រព្យសកម្មឥណទាន។ អនុបាតទ្រព្យសកម្មមិនដំណើរការ (លើឥណទានសរុប) មានចំនួន ៨,២% (ឆ្នាំ២០១១: ៣,៦%)។ ការខាតបង់ជាក់ស្តែងពីសំវិធានធនលើឥណទានជាប់សង្ស័យត្រូវបានរំពឹងថានឹងមានកម្រិតទាបបំផុត។

ចំនួនបុគ្គលិកពេញសិទ្ធិ
ឆ្នាំ ២០០៨ - ២០១២



ព័ត៌មានអំពីធនាគារ

24-25

ធនាគារ	ធនាគារ អេ អ៊ិន ហ្វ្រេន រ៉ូយ៉ាល់ (កម្ពុជា)	
ចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មលេខ	Co. 2135E/2004	
ទីស្នាក់ការ	អគារលេខ 20 EF-E0 មហាវិថី ក្រមួនស (កាច់ជ្រុងផ្លូវលេខ 67) សង្កាត់ ផ្សារថ្មី I ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា	
ម្ចាស់ភាគហ៊ុន	ANZ Funds Pty Ltd. Royal Group Finance Co., Ltd.	
ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	អ្នកឧកញ៉ា គិត ម៉េង ឧកញ៉ា គិត ជៀង លោក Alistair Marshall Bulloch លោក Nigel Christopher William Denby លោក William Mark Hanna លោក Thuy Bich Dam លោក Mark Timothy Robinson	
អ្នកគ្រប់គ្រង	លោក Grant Knuckey	នាយកប្រតិបត្តិ (តែងតាំងនៅថ្ងៃទី 21 ខែឧសភា ឆ្នាំ 2012)
	លោក គិត លីផាន់ណា	នាយកផ្នែកប្រតិបត្តិការ (តែងតាំងនៅថ្ងៃទី 21 ខែមករា ឆ្នាំ 2013)
	លោកស្រី ប៉ុក ភក្តី	នាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ
	លោក Nigel Piper	នាយកផ្នែកហានិភ័យ
	លោក សៀង ដេលីន	នាយកផ្នែកកិច្ចការច្បាប់ និងនីត្យានុកូលភាព
	លោកស្រី ខាក់ ចិន្តា	នាយកផ្នែកធនធានមនុស្ស
	លោក David James Parrott	នាយកផ្នែកសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់បុគ្គល
	លោក ឌីត សុចល	នាយកផ្នែកសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់ពាណិជ្ជកម្ម
	លោក David Sok Dara Marshall	នាយកផ្នែកសេវាកម្មធនាគារសម្រាប់ សាធារណជន និងស្ថាប័ន
	លោក Rohan George	នាយកផ្នែកទីផ្សារ
សវនករ	លោក John McGinley	នាយកផ្នែកយុទ្ធសាស្ត្រ និងអភិវឌ្ឍន៍ ពាណិជ្ជកម្ម - ប្រចាំមហាតំបន់ទន្លេមេគង្គ
	លោក Stephen Higgins	នាយកប្រតិបត្តិ (លាលែងនៅថ្ងៃទី 17 ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ 2012)
	លោក ជឹម គង់ហ៊ុយ	នាយកផ្នែកប្រតិបត្តិការ (លាលែងនៅថ្ងៃទី 9 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012)

របាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានក្តីសោមនស្សរីករាយធ្វើការបង្ហាញជូននូវរបាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ អេ អិន ហ្សេត ្រីយ៉ាល់ (កម្ពុជា) ហៅកាត់ថា ("ធនាគារ") ដែលបានធ្វើសវនកម្មរួច សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012។

សកម្មភាពចម្បង

សកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារ រួមមានការធ្វើប្រតិបត្តិការលើរាល់សកម្មភាពអាជីវកម្មធនាគារ និងការផ្តល់នូវសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀត។

ពុំមានការផ្លាស់ប្តូរជាសារវន្តលើសកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារនៅក្នុងឆ្នាំហិរញ្ញវត្ថុនេះទេ។

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012 មានដូចខាងក្រោម៖

	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	16,183,415
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	(3,929,373)
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ	12,254,042

ភាគលាភ

ក្នុងអំឡុងការិយបរិច្ឆេទនេះ ធនាគារបានប្រកាស និងទូទាត់នូវភាគលាភចំនួន 2,000,000 ដុល្លារអាមេរិក ដល់ម្ចាស់ភាគហ៊ុន។

ដើមទុន

ពុំមានការផ្លាស់ប្តូរទៅលើដើមទុនដែលបានចុះបញ្ជី និងបែងចែករួចរបស់ធនាគារ សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទនេះទេ។

ទុនបម្រុង និងសំវិធានធន

ពុំមានការប្រែប្រួលជាសារវន្តទៅលើទុនបម្រុង និងសំវិធានធននៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះទេ ក្រៅពីការបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

ឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ

នៅមុនពេលដែលរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ត្រូវបានរៀបចំឡើង ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានចាត់វិធានការដែលមានមូលដ្ឋានសមរម្យដើម្បីបញ្ជាក់ថាវិធានការទាក់ទងទៅនឹងការលុបបំបាត់ចោលឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងការធ្វើសំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យត្រូវបានធ្វើឡើង ហើយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានការជឿជាក់ថារាល់ឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលបានដឹងថាមិនអាចទារបាន ត្រូវបានលុបបំបាត់ចោល ហើយសំវិធានធនគ្រប់គ្រាន់ត្រូវបានកំណត់ឡើងសម្រាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ។

គិតត្រឹមកាលបរិច្ឆេទនៃរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលនឹងបណ្តាលឱ្យចំនួននៃការលុបបំបាត់ចោលឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ ឬចំនួននៃការធ្វើសំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះមានលក្ខណៈមិនគ្រប់គ្រាន់ រហូតដល់កម្រិតជាសារវន្តណាមួយនោះទេ។

ទ្រព្យសកម្មចរន្ត

នៅមុនពេលដែលរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ត្រូវបានរៀបចំឡើង ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានចាត់វិធានការដែលមានមូលដ្ឋានសមរម្យដើម្បីបញ្ជាក់ថា បណ្តាទ្រព្យសកម្មចរន្តទាំងអស់ ក្រៅពីបំណុលដែលបានកត់ត្រានៅក្នុងបញ្ជីគណនេយ្យរបស់ធនាគារ ហើយទំនងជាមានតម្លៃមិនអាចលក់បាននៅក្នុងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតា ត្រូវបានកាត់បន្ថយឱ្យនៅស្មើនឹងតម្លៃដែលគិតថានឹងអាចប្រមូលបានជាក់ស្តែង។

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលនឹងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ការកំណត់តម្លៃទ្រព្យសកម្មចរន្តនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ថាមានភាពមិនត្រឹមត្រូវនោះទេ។

វិធីសាស្ត្រកំណត់តម្លៃ

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលបានកើតឡើង ដែលនឹងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ការអនុវត្តវិធីសាស្ត្រដែលមានកន្លងមក ក្នុងការវាយតម្លៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារថាមានភាពមិនត្រឹមត្រូវ និងមិនសមស្របនោះទេ។

បំណុលយថាហេតុ និងបំណុលផ្សេងៗទៀត

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ពុំមាន៖

- (ក) ការដាក់បញ្ចាំនូវទ្រព្យសកម្មណាមួយរបស់ធនាគារ ត្រូវបានធ្វើឡើងចាប់តាំងពីថ្ងៃចុងការិយបរិច្ឆេទ ក្នុងការធានាចំពោះបំណុលរបស់បុគ្គលណាមួយឡើយ ឬ
- (ខ) បំណុលយថាហេតុណាមួយកើតមានឡើងចំពោះធនាគារ ចាប់តាំងពីថ្ងៃចុងការិយបរិច្ឆេទមក ក្រៅអំពីប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតារបស់ធនាគារ។

តាមមតិរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ពុំមានបំណុលយថាហេតុ ឬបំណុលផ្សេងៗទៀតរបស់ធនាគារ ដែលត្រូវបំពេញ ឬអាចនឹងត្រូវបំពេញក្នុងអំឡុងពេល 12 ខែ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍ដែលនឹងធ្វើឱ្យមានផលប៉ះពាល់ ឬអាចនឹងប៉ះពាល់ជាសារវន្តដល់លទ្ធភាពរបស់ធនាគារក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនដូចដែលបានកំណត់ និងនៅពេលដែលដល់ថ្ងៃកំណត់។

ការផ្លាស់ប្តូរនៃហេតុការណ៍

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលមិនបានវែកញែកនៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ ឬក្នុង

របាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល (ត)

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ដែលនឹងបណ្តាលឱ្យមានតួលេខនៃចំនួនណាមួយដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុមានភាពមិនត្រឹមត្រូវនោះទេ។

ប្រតិបត្តិការមិនប្រក្រតី

តាមមតិរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល លទ្ធផលនៃការធ្វើប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារក្នុងការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុនេះមិនមានផលប៉ះពាល់ជាសារវន្តដោយសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ ឬព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលមានលក្ខណៈជាសារវន្ត និងមិនប្រក្រតីនោះទេ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលក៏មានយោបល់ផងដែរថា នៅក្នុងចន្លោះពេលចាប់ពីថ្ងៃចុងការិយបរិច្ឆេទដល់ថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ពុំមានចំណាត់ថ្នាក់សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ ឬព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលមានលក្ខណៈជាសារវន្ត និងមិនប្រក្រតីកើតមានឡើងដែលអាចនាំឱ្យប៉ះពាល់ដល់លទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលរបាយការណ៍នេះបានរៀបចំឡើងនោះទេ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដែលបានបម្រើការក្នុងការិយបរិច្ឆេទ និងកាលបរិច្ឆេទរបាយការណ៍នេះរួមមាន៖

- អ្នកឧកញ៉ា **គិត ម៉េង**
- ឧកញ៉ា **គិត ធៀង**
- លោក **Alistair Marshall Bulloch**
- លោក **Nigel Christopher William Denby**
- លោក **William Mark Hanna**
- លោក **Thuy Bich Dam**
- លោក **Mark Timothy Robinson**

ចំណែកហ៊ុនរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

ពុំមានសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលណាម្នាក់កាន់កាប់ ឬមានការទាក់ទិននៅក្នុងភាគហ៊ុនផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលរបស់ធនាគារនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុនេះទេ លើកលែងតែព័ត៌មានដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ទី 1 ។

អត្ថប្រយោជន៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

មិនថានៅចុងការិយបរិច្ឆេទ ឬនៅក្នុងអំឡុងការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុនេះ ពុំមានការរៀបចំណាមួយដែលមានធនាគារជាគូភាគីមួយ ក្នុងគោលបំណងជួយដល់សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដើម្បីទទួលបាននូវអត្ថប្រយោជន៍ដោយមធ្យោបាយទិញយកភាគហ៊ុន ឬលិខិតបំណុលពីធនាគារ ឬពីក្រុមហ៊ុនដទៃទៀតទេ។ ចាប់តាំងពីដើមការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុពុំមានសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលណាម្នាក់បានទទួល ឬមានសិទ្ធិទទួលបាននូវអត្ថប្រយោជន៍ណាមួយ (ក្រៅពីអត្ថប្រយោជន៍ដែលបានទទួលដូចបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ) តាមរយៈការចុះកិច្ចសន្យាធ្វើឡើងដោយធនាគារ ឬដោយក្រុមហ៊ុនពាក់ព័ន្ធមួយជាមួយនឹងក្រុមហ៊ុនដែលសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនោះជាសមាជិក ឬក៏ជាមួយក្រុមហ៊ុនដែលសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនោះជាសមាជិក

មានផលប្រយោជន៍ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុច្រើនមួយនោះទេ លើកលែងតែការបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

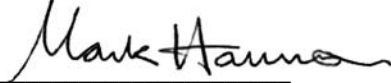
ការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានភារៈធ្វើការអះអាងបញ្ជាក់ថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបានរៀបចំឡើងយ៉ាងត្រឹមត្រូវ ដើម្បីចង្អុលបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារនាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012 និងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ និងលំហូរទឹកប្រាក់ សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់។ នៅក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលចាំបាច់ត្រូវ៖

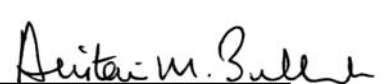
- (ក) អនុម័តនូវគោលនយោបាយគណនេយ្យ ដែលសមស្របដោយផ្អែកលើការវិនិច្ឆ័យ និងការប៉ាន់ប្រមាណយ៉ាងសមហេតុផល និងប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយធ្វើការអនុវត្តប្រកបដោយសង្គតភាព។
- (ខ) អនុវត្តទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ឬបើមានការផ្លាស់ប្តូរពីនេះ ដើម្បីបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវគឺត្រូវបង្ហាញ ពន្យល់ និងកំណត់បរិមាណឱ្យបានច្បាស់លាស់ នៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។
- (គ) រក្សាទុកនូវបញ្ជីគណនេយ្យឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ និងប្រព័ន្ធនៃការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព។
- (ឃ) រៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននិរន្តរភាពនៃដំណើរការអាជីវកម្ម លុះត្រាតែមានករណីមិនសមរម្យក្នុងការសន្មតថា ធនាគារនឹងបន្តធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនាពេលអនាគតដែលអាចរំពឹងទុកបាន។ និង
- (ង) ត្រួតពិនិត្យ និងដឹកនាំធនាគារឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពលើរាល់សេចក្តីសម្រេចដែលមានសារៈសំខាន់ទាំងឡាយ ដែលប៉ះពាល់ដល់សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ និងដំណើរការរបស់ធនាគារ ហើយត្រូវប្រាកដថា កិច្ចការនេះត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំងយ៉ាងត្រឹមត្រូវនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធានាអះអាងថា បានអនុវត្តនូវរាល់តម្រូវការដូចមានរាយការណ៍ខាងលើក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

ចុះហត្ថលេខាដោយយោងទៅលើសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល៖



William Mark Hanna
អភិបាល



Alistair Marshall Bulloch
អភិបាល
ថ្ងៃទី៖ 7 មីនា ឆ្នាំ 2013

របាយការណ៍របស់សវនករឯករាជ្យ

ជូនចំពោះម្ចាស់ភាគហ៊ុនធនាគារ អេ អិន ហ្សេត រ៉ូយ៉ាល់ (កម្ពុជា)

យើងខ្ញុំ បានធ្វើសវនកម្មទៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ អេ អិន ហ្សេត រ៉ូយ៉ាល់ (កម្ពុជា) ហៅកាត់ថា ("ធនាគារ") ដែលរួមមានតារាងតុល្យការនាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012 និងរបាយការណ៍លទ្ធផលរបាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធន និងរបាយការណ៍លំហូរទឹកប្រាក់ សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ និងកំណត់សម្គាល់ដែលរួមមានសេចក្តីសង្ខេបគោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ ព្រមទាំងព័ត៌មានពន្យល់ផ្សេងៗដែលបានបង្ហាញនៅទំព័រទី 30 ដល់ទី 65 ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់អ្នកគ្រប់គ្រងលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

អ្នកគ្រប់គ្រងរបស់ធនាគារ មានភារៈទទួលខុសត្រូវលើការរៀបចំ និងការបង្ហាញនូវភាពត្រឹមត្រូវនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងទទួលខុសត្រូវលើប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុង ដែលអ្នកគ្រប់គ្រងកំណត់ថាមានភាពចាំបាច់សម្រាប់ការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុឱ្យជៀសផុតពីការបង្ហាញខុសជាសារវន្ត ដោយសារតែការក្លែងបន្លំ ឬកំហុសឆ្គង។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករ

ការទទួលខុសត្រូវរបស់យើងខ្ញុំ គឺការបញ្ចេញមតិលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះដោយផ្អែកទៅលើការធ្វើសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ។ យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារសវនកម្មអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា។ ស្តង់ដារទាំងនោះ តម្រូវឱ្យយើងខ្ញុំអនុវត្តទៅតាមតម្រូវការក្រមសីលធម៌ និងគ្រោង និងធ្វើសវនកម្ម ដើម្បីទទួលបាននូវអំណះអំណាងយ៉ាងសមហេតុផលថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុពុំមានការបង្ហាញខុសជាសារវន្តឡើយ។

ការធ្វើសវនកម្មរួមមានការអនុវត្តនូវបណ្តានីតិវិធីត្រួតពិនិត្យ ដើម្បីទទួលបាននូវភស្តុតាងដែលទាក់ទងទៅនឹងចំនួនទឹកប្រាក់ និងការលាតត្រដាងព័ត៌មាននៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។ ការជ្រើសរើសនីតិវិធីទាំងនេះ គឺផ្អែកទៅលើការវិនិច្ឆ័យរបស់យើងខ្ញុំ ដែលរួមមានការប៉ាន់ប្រមាណទៅលើហានិភ័យដែលមានផលប៉ះពាល់ដល់ការបង្ហាញខុសជាសារវន្តនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបណ្តាលមកពីការក្លែងបន្លំ ឬកំហុសឆ្គង។ នៅក្នុងការប៉ាន់ប្រមាណហានិភ័យទាំងនោះ យើងខ្ញុំធ្វើការពិចារណាទៅលើការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងការរៀបចំ និងការបង្ហាញនូវភាពត្រឹមត្រូវនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីធ្វើសវនកម្មឱ្យសមស្របទៅតាមកាលៈទេសៈ ប៉ុន្តែមិនមែនក្នុងគោលបំណងដើម្បីបញ្ចេញមតិទៅលើប្រសិទ្ធភាពនៃការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារឡើយ។ ការធ្វើសវនកម្មក៏រួមមានការវាយតម្លៃទៅលើភាពសមស្របនៃគោលនយោបាយគណនេយ្យ ដែលធនាគារបាន

ប្រើប្រាស់ និងភាពសមហេតុផលនៃការប៉ាន់ស្មានគណនេយ្យសំខាន់ៗ ដែលធ្វើឡើងដោយអ្នកគ្រប់គ្រង ព្រមទាំងការវាយតម្លៃលើការបង្ហាញនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងមូល។

យើងខ្ញុំជឿជាក់ថា ភស្តុតាងសវនកម្មដែលយើងខ្ញុំប្រមូលបានមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ និងសមស្រប សម្រាប់ជាមូលដ្ឋានក្នុងការបញ្ចេញមតិសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ។

មតិសវនកម្ម

ជាមតិរបស់យើងខ្ញុំ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុជាសារវន្តបានបង្ហាញនូវភាពត្រឹមត្រូវនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ អេ អិន ហ្សេត រ៉ូយ៉ាល់ (កម្ពុជា) នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012 ព្រមទាំងលទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ និងលំហូរទឹកប្រាក់របស់ធនាគារ សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ដោយស្របទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

តំណាងក្រុមហ៊ុន ខេភីអ៊ីមជ្ឈិ ខេមបូឌា ចំកាត់



រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ថ្ងៃទី 7 ខែមីនា ឆ្នាំ 2013

តារាងតុល្យការ

នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

	2012		2011	
	កំណត់សម្គាល់	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
ទ្រព្យសកម្ម				
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ	6	166,855,956	666,589,544	94,711,947
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	7	181,100,000	723,494,500	155,176,637
ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ	8	341,737,610	1,365,241,752	312,448,734
ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់	9	94,727,015	378,434,425	92,091,743
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	10	2,479,928	9,907,312	3,552,462
ទ្រព្យសកម្មអរូបិយ	11	37,628	150,324	40,821
ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ	12	7,784,296	31,098,263	10,389,679
សរុបទ្រព្យសកម្ម		794,722,433	3,174,916,120	668,412,023
បំណុល និងមូលនិធិម្ចាស់ភាគហ៊ុន				
បំណុល				
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា		1,175,296	4,695,307	127,991
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	13	689,710,535	2,755,393,588	575,221,701
ប្រាក់កម្ចី	14	-	-	2,362,500
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវទូទាត់	15	3,421,832	13,670,219	3,191,870
គណនីត្រូវទូទាត់ និងបំណុលផ្សេងៗ	16	7,295,437	29,145,271	4,594,534
បំណុលពន្ធពន្យា សុទ្ធ	15	-	-	48,136
សរុបបំណុល		701,603,100	2,802,904,385	585,546,732
មូលនិធិម្ចាស់ភាគហ៊ុន				
ដើមទុន	17	71,000,000	283,645,000	71,000,000
ប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក		22,119,333	88,366,735	11,865,291
សរុបមូលនិធិម្ចាស់ភាគហ៊ុន		93,119,333	372,011,735	82,865,291
សរុបបំណុល និងមូលនិធិម្ចាស់ភាគហ៊ុន		794,722,433	3,174,916,120	668,412,023

កំណត់សម្គាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយគឺជាផ្នែកមួយនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

របាយការណ៍លទ្ធផល

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

	2012		2011	
	កំណត់សម្គាល់	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណូលពីការប្រាក់	18	29,350,422	117,254,936	28,017,838
ចំណាយលើការប្រាក់	19	(4,561,354)	(18,222,609)	(4,745,917)
ចំណូលពីការប្រាក់សុទ្ធ		24,789,068	99,032,327	23,271,921
ចំណូលសុទ្ធពីកម្រៃជើងសា និងថ្លៃឈ្នួល	20	16,121,405	64,405,012	14,841,423
ចំណូលប្រតិបត្តិការ		40,910,473	163,437,339	38,113,344
ចំណាយប្រតិបត្តិការ	21	(23,931,324)	(95,605,639)	(23,825,962)
(សំវិធានធន)/ការដាក់បញ្ចូលវិញនៃសំវិធានធន លើឥណទានជាប់សង្ស័យ	8	(795,734)	(3,178,957)	786,986
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ		16,183,415	64,652,743	15,074,368
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	15	(3,929,373)	(15,697,845)	(3,157,138)
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ		12,254,042	48,954,898	11,917,230

កំណត់សម្គាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយគឺជាផ្នែកមួយនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

របាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលធន

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់
ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

	ដើមទុន	(ខាតបង់)/ប្រាក់ ចំណេញរក្សាទុក	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនាថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2011	71,000,000	(51,939)	70,948,061
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ	-	11,917,230	11,917,230
សមតុល្យនាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011	71,000,000	11,865,291	82,865,291
ចំណេញសុទ្ធសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ	-	12,254,042	12,254,042
ភាគលាភបានបង់	-	(2,000,000)	(2,000,000)
សមតុល្យនាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012	71,000,000	22,119,333	93,119,333
(ស្មើនឹងពាន់រៀល - កំណត់សម្គាល់ 5)	283,645,000	88,366,735	372,011,735

កំណត់សម្គាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយគឺជាផ្នែកមួយនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

របាយការណ៍លំហូរទឹកប្រាក់

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

	2012		2011
	កំណត់សម្គាល់	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)
លំហូរទឹកប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ			
សាច់ប្រាក់សុទ្ធទទួលបានពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ	22	27,011,625	107,911,441
លំហូរទឹកប្រាក់ពីសកម្មភាពវិនិយោគ			
ការទិញទ្រព្យ និងបរិក្ខារ		(255,351)	(1,020,127)
សាច់ប្រាក់ទទួលបានពីការលក់ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ		211,098	843,337
សាច់ប្រាក់សុទ្ធប្រើប្រាស់ក្នុងសកម្មភាពវិនិយោគ		(44,253)	(176,790)
លំហូរទឹកប្រាក់ពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន			
ភាគលាភបានបង់		(2,000,000)	(7,990,000)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធប្រើប្រាស់ក្នុងសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន		(2,000,000)	(7,990,000)
ការកើនឡើងសុទ្ធនៃសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល		24,967,372	99,744,651
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលនាដើមការិយបរិច្ឆេទ		229,888,584	918,404,893
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលនាចុងការិយបរិច្ឆេទ	23	254,855,956	1,018,149,544

កំណត់សម្គាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយគឺជាផ្នែកមួយនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

34 - 35

1. អំពីធនាគារ

ធនាគារ អេ អ៊ិន ហ្សេត្រីយ៉ាល់ (កម្ពុជា) ហៅកាត់ថា ("ធនាគារ") មានទីតាំងនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ធនាគារបានបង្កើតឡើងដោយភាគហ៊ុនរួមគ្នារវាង Australia and New Zealand Banking Group Limited ("ANZ") ដែលជាក្រុមហ៊ុនសាធារណៈចុះបញ្ជីនៅក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលី តាមរយៈក្រុមហ៊ុនចំណុះទាំងស្រុងរបស់ខ្លួនគឺ ANZ Funds Pty Ltd. ដោយកាន់កាប់ភាគហ៊ុនចំនួន 55% ចំណែកឯភាគហ៊ុនចំនួន 45% ទៀតត្រូវបានកាន់កាប់ដោយក្រុមហ៊ុន Royal Group Finance Co., Ltd. ដែលជាក្រុមហ៊ុនកាន់កាប់ដោយផ្ទាល់ពីសំណាក់ម្ចាស់ហ៊ុនពីររូបដែលជាសញ្ជាតិខ្មែរ ហើយបច្ចុប្បន្ន ក៏មានតួនាទីជាអភិបាលនៅក្នុងធនាគារនេះផងដែរ។

សកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារ គឺការផ្តល់នូវសេវាកម្មធនាគារ និងសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ធនាគារមានបុគ្គលិកចំនួន 549 នាក់ នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012 (2011 មានចំនួន 527 នាក់)។

2. មូលដ្ឋានទូទៅនៃការរៀបចំ

(ក) របាយការណ៍អនុលោមភាព

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។ នេះគឺជារបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដំបូងបង្អស់របស់ធនាគារ ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា។

ការពន្យល់នូវផលប៉ះពាល់នៃការធ្វើអន្តរកាលមកកាន់ស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា ដែលមានលើតារាងតុល្យការរបាយការណ៍លទ្ធផល និងលំហូរទឹកប្រាក់ដែលបានរាយការណ៍រួចរបស់ធនាគារត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ 4 ។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ត្រូវបានអនុម័តដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងផ្តល់សិទ្ធិផ្សាយនៅថ្ងៃទី 7 ខែមីនា ឆ្នាំ 2013 ។

(ខ) មូលដ្ឋានទូទៅនៃការវាស់វែង

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ត្រូវបានរៀបចំឡើងទៅតាមមូលដ្ឋានតម្លៃដើមដំបូង។

(គ) រូបិយប័ណ្ណសម្រាប់ការវាស់វែង និងការបង្ហាញ

រូបិយប័ណ្ណជាតិនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា គឺប្រាក់រៀល។ ដោយសារធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម និងកត់ត្រារាល់បញ្ជីគណនេយ្យរបស់ខ្លួន ផ្អែកលើមូលដ្ឋានប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក អ្នកគ្រប់គ្រងក៏បានកំណត់ថាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកជារូបិយប័ណ្ណមុខងាររបស់ធនាគារ និងជារូបិយប័ណ្ណសម្រាប់ធ្វើការបង្ហាញ

ព្រោះវាបានឆ្លុះបញ្ចាំងពីសារធាតុសេដ្ឋកិច្ចនៃប្រភពព្រឹត្តិការណ៍ និងកាលៈទេសៈរបស់ធនាគារ។

សកម្មភាពប្រតិបត្តិការជារូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗទៀតក្រៅពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដោយប្រើអត្រាប្តូរប្រាក់នៅថ្ងៃប្រតិបត្តិការនោះ។ សមតុល្យនៃទ្រព្យសកម្មរូបិយវត្ថុ និងបំណុលរូបិយវត្ថុនាការបរិច្ឆេទរាយការណ៍ ដែលជារូបិយប័ណ្ណផ្សេងទៀតក្រៅពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកដោយប្រើអត្រានាការបរិច្ឆេទនោះ។ ភាពលំអៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណដែលកើតមកពីការប្តូរនោះ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល។

(ឃ) ការប្រើប្រាស់ ការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យ

ការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា តម្រូវឱ្យអ្នកគ្រប់គ្រងធ្វើការវិនិច្ឆ័យ ប៉ាន់ស្មាន និងសន្មត ដែលប៉ះពាល់ដល់ការអនុវត្តនូវគោលនយោបាយគណនេយ្យ និងចំនួននៃទ្រព្យសកម្ម បំណុល ចំណូល និងចំណាយដែលបានរាយការណ៍។ លទ្ធផលជាក់ស្តែងអាចខុសគ្នាពីការប៉ាន់ស្មានទាំងនោះ។

ការប៉ាន់ស្មាន និងការសន្មត ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំ។ ការកែប្រែទៅលើគណនេយ្យប៉ាន់ស្មាន ត្រូវបានទទួលស្គាល់ និងកត់ត្រានៅក្នុងកាលបរិច្ឆេទដែលការប៉ាន់ស្មាននោះត្រូវបានកែប្រែឡើងវិញ និងការិយបរិច្ឆេទអនាគតដែលប៉ះពាល់ដោយការកែប្រែនេះ។

គណនេយ្យប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យចម្បង ត្រូវបានអនុវត្តនៅក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរួមមាន ការប៉ាន់ស្មាននូវចំនួនដែលអាចប្រមូលបានមកវិញពីឥណទាន និងបុរេប្រទាន ដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងគោលនយោបាយគណនេយ្យដោយឡែកក្នុងកំណត់សម្គាល់ទី 3 (ង) ។

3. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ

គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗខាងក្រោមនេះ ត្រូវបានអនុវត្តដោយធនាគារ ក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

(ក) ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ រួមមានសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល ការផ្តល់ឥណទានគណនេយ្យត្រូវទទួលផ្សេងៗ ប្រាក់បញ្ញើ ប្រាក់កម្ចី និងត្រូវទូទាត់ផ្សេងៗ។ គោលនយោបាយគណនេយ្យលើការទទួលស្គាល់ និងការវាយតម្លៃនូវសមាសធាតុទាំងនេះត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងគោលនយោបាយគណនេយ្យដោយឡែកពីគ្នា។

3. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ(ត)

(ខ) សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល

សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូលរួមមាន សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារដែលមានកាលវេសន្តនៅពេលតម្កល់ដំបូងមានរយៈពេល 3 ខែ ឬតិចជាង និងការវិនិយោគរយៈពេលខ្លីដែលអាចប្តូរជាសាច់ប្រាក់ពេលណាក៏បានដោយមានហានិភ័យតិចតួចចំពោះការផ្លាស់ប្តូរតម្លៃ។

(គ) ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា

ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា ត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃដើម។

(ឃ) ឥណទាន និងបុរេប្រទាន

ឥណទាន និងបុរេប្រទានផ្តល់ឱ្យអតិថិជន ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងតារាងតុល្យការតាមប្រាក់ដើម ដកចេញចំនួនទាំងឡាយណាដែលបានលុបចោល ឬសំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ។

ឥណទានត្រូវបានលុបចោល នៅពេលដែលធនាគារមិនសង្ឃឹមថាអាចទារមកវិញបាន។ ការប្រមូលឥណទានបានមកវិញបន្ទាប់ពីវាត្រូវបានលុបចោល និងការដាក់បញ្ចូលវិញនៃសំវិធានធនពីមុន ត្រូវបានបង្ហាញដោយឡែកពីគ្នាជាមួយនឹងបម្រែបម្រួលសុទ្ធនៃសំវិធានធនឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យនៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល។

(ង) ឱនភាពនៃតម្លៃឥណទាន និងបុរេប្រទាន

ដើម្បីអនុវត្តទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា រាល់ឥណទាន និងបុរេប្រទាន ត្រូវបានចាត់ចំណាត់ថ្នាក់ដោយយោងទៅតាមសមត្ថភាពនៃការទូទាត់សងរបស់ដៃគូពាណិជ្ជកម្ម។ សមត្ថភាពនៃការទូទាត់សងនេះ ត្រូវបានវាយតម្លៃដោយផ្អែកទៅតាមបទពិសោធន៍នៃការទូទាត់សងពីមុន លក្ខខ័ណ្ឌហិរញ្ញវត្ថុរបស់កូនបំណុលអាជីវកម្ម និងលំហូរសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគត និងការស្ម័គ្រចិត្តសងរបស់កូនបំណុល បរិយាកាសហិរញ្ញវត្ថុ និងគុណភាពនៃឯកសារឥណទាន។

បន្ថែមលើគុណភាពនៃព័ត៌មានខាងលើ ចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់សងត្រូវបានយកមកគិតដូចខាងក្រោមៈ

ចំណាត់ថ្នាក់	ចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់សង	អត្រាសំវិធានធន
បំណុលធម្មតា/ស្តង់ដារ	<30 ថ្ងៃ	1%
បំណុលឃ្លាំមើល	> 30 ថ្ងៃ – 90 ថ្ងៃ	3%
បំណុលក្រោមស្តង់ដារ	> 90 ថ្ងៃ – 180 ថ្ងៃ	20%
បំណុលសង្ស័យ	> 180 ថ្ងៃ – 360 ថ្ងៃ	50%
បំណុលបាត់បង់	លើសពី 360 ថ្ងៃ	100%

សំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យអប្បបរមាត្រូវបានកំណត់ដោយផ្អែកទៅតាមចំណាត់ថ្នាក់ដែលបានចាត់ថ្នាក់។ នៅពេលមានព័ត៌មានដែលអាចទុកចិត្តបានថាបំណុលបាត់បង់កើតមានឡើងច្រើនជាងតម្រូវការអប្បបរមានោះ សំវិធានធនបន្ថែមនឹងត្រូវបានគេធ្វើឡើង។

សំវិធានធនខាងលើបានធ្វើឡើងដោយមិនគិតពីតម្លៃទ្រព្យបញ្ចាំទេ លើកលែងតែទ្រព្យបញ្ចាំនោះ ជាសាច់ប្រាក់ដែលបានតម្កល់នៅធនាគារ។ ក្នុងករណីដែលឥណទាន និងបុរេប្រទានចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានបាត់បង់នោះ ទ្រព្យបញ្ចាំនឹងអាចត្រូវបានពិចារណាប៉ុន្តែតម្លៃទីផ្សារដែលប៉ាន់ស្មានលើទ្រព្យបញ្ចាំនោះ ត្រូវមានការអនុម័តយល់ព្រមពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដោយផ្អែកតាមករណ៍នីមួយៗដោយឡែកពីគ្នា។

សំវិធានធនចំពោះឥណទានដែលបានលុបបំបាត់ចោលពីមុន និងការបញ្ចូលមកវិញនូវសំវិធានធនពីមុន ត្រូវបានបង្ហាញដាច់ដោយឡែករួមជាមួយនឹងសំវិធានធនសុទ្ធរបស់បំណុលអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល។

ឥណទានដែលមិនអាចទារបាន ឬចំណែកនៃឥណទានដែលបានចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានអាក្រក់ ត្រូវបានកាត់ចេញបន្ទាប់ពីមានការគិតគូរទៅលើតម្លៃលក់បាននៃទ្រព្យបញ្ចាំ ហើយប្រសិនបើនៅពេលដែលអ្នកគ្រប់គ្រងវិនិច្ឆ័យឃើញថា ពុំមានសង្ឃឹមនឹងទារបាននូវឥណទានទាំងនោះមកវិញទេ។

(ច) ការប្រាក់ព្យួរទុក

ការប្រាក់ព្យួរទុក បង្ហាញនូវការប្រាក់លើឥណទានមិនដំណើរការដែលបានកត់ត្រាជាសំវិធានធន វាមិនត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណូលនោះទេលុះត្រាតែវាទទួលបានជាសាច់ប្រាក់សុទ្ធ។

ការប្រាក់ព្យួរទុក ត្រូវបានបង្ហាញដោយការដកចេញឥណទាន និងបុរេប្រទាន។

(ឆ) ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់

ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់ ត្រូវបានរក្សាទុកនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ស្របតាមច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងត្រូវបានកំណត់ជាភាគរយនៃដើមទុនអប្បបរមារបស់ធនាគារ និងប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនដែលតម្រូវដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

(ជ) គណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗ

គណនីត្រូវទទួលផ្សេងៗ ត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃអាចប៉ាន់ស្មានពិត។

(ឈ) ភតិសន្យា

ភតិសន្យា ត្រូវបានចាត់ថ្នាក់ជាកតិសន្យាហិរញ្ញប្បទាន នៅពេលដែលមានការផ្ទេរសិទ្ធិនៃទ្រព្យសកម្ម ក្រោយភតិសន្យាទៅឱ្យអ្នកជួល។ នៅពេលចាប់ផ្តើមភតិសន្យា អ្នកជួលត្រូវទទួលស្គាល់

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

36 - 37

ភតិសន្យាហិរញ្ញប្បទានជាទ្រព្យសកម្មនៅក្នុងតារាងតុល្យការដោយគិតតម្លៃស្មើនឹងទ្រព្យសកម្មដែលជួល ឬប្រសិនបើតម្លៃទាបជាងតម្លៃទីផ្សារ ត្រូវគិតតាមតម្លៃបច្ចុប្បន្ននៃថ្លៃឈ្នួលអប្បបរមានៃភតិសន្យា។ បន្ទាប់ពីការទទួលស្គាល់ដំបូងទ្រព្យសកម្មត្រូវទទួលស្គាល់ផ្អែកតាមគោលនយោបាយគណនេយ្យពាក់ព័ន្ធនឹងទ្រព្យសកម្មនោះ។

ភតិសន្យាផ្សេងទៀត ត្រូវបានចាត់ទុកជាភតិសន្យាប្រតិបត្តិការ។ ថ្លៃឈ្នួលដែលបានបង់លើភតិសន្យាប្រតិបត្តិការ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលតាមវិធីសាស្ត្រថេរក្នុងអំឡុងពេលនៃភតិសន្យា ប្រសិនបើមិនមានប្រព័ន្ធផ្សេងទៀត ដែលលើកឡើងក្នុងការគណនាផលប្រយោជន៍អ្នកប្រើប្រាស់។

(ឮ) ទ្រព្យសកម្មអរូបិយ
ទ្រព្យសកម្មអរូបិយរួមមាន កុំព្យូទ័រសូហ្វវែរ ដែលរាប់បញ្ចូលថ្លៃដើមនៅពេលទិញ និងថ្លៃដើមក្នុងការស្ថាបនាដែលមិនបានដាក់បញ្ចូលជាមួយនឹងផ្នែកប្រតិបត្តិការរបស់កុំព្យូទ័រ ហើយត្រូវបានកំណត់តម្លៃ ដោយយកថ្លៃដើមដករម្លស់បង្គុរ និងឱនភាពនៃតម្លៃប្រសិនបើមាន។ កុំព្យូទ័រសូហ្វវែរ ត្រូវបានធ្វើរម្លស់តាមអាយុកាលនៃការប្រើប្រាស់រយៈពេល 3 ឆ្នាំ។

ចំណាយដែលកើតឡើងក្នុងការធ្វើតម្រោង ឬការវាយតម្លៃនូវកុំព្យូទ័រសូហ្វវែរ ឬការថែទាំក្រោយពេលដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់មិនត្រូវបានចាត់ចូលជាថ្លៃដើមនោះទេ។

(ដ) ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ

(i) ទ្រព្យ និងបរិក្ខារបានកត់ត្រាតាមតម្លៃដើមដករម្លស់បង្គុរ និងការខាតបង់នៃឱនភាពតម្លៃបង្គុរ ប្រសិនបើមាន។ នៅពេលដែលធាតុនៃទ្រព្យរួមបញ្ចូលនូវសមាសធាតុសំខាន់ៗ ដែលមានអាយុកាលកំណត់ប្រើប្រាស់ខុសៗគ្នាទ្រព្យទាំងនោះ ត្រូវបានចាត់ទុកជាធាតុផ្សេងគ្នានៃទ្រព្យ និងបរិក្ខារ។

(ii) រម្លស់លើទ្រព្យ និងបរិក្ខារត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណាយក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានរម្លស់ថេរតាមអាយុកាលប្រើប្រាស់ប៉ាន់ស្មានរបស់ទ្រព្យ និងបរិក្ខារនីមួយៗតាមអត្រាដូចខាងក្រោម៖

កុំព្យូទ័រ	5 - 8 ឆ្នាំ
គ្រឿងសង្ហារឹម និងសម្ភារការិយាល័យ	10 ឆ្នាំ
យានយន្ត	5 ឆ្នាំ
ការជួសជុលកែលម្អ	10 ឆ្នាំ

(iii) ទ្រព្យកំពុងដំណើរការ មិនត្រូវបានរម្លស់ទេ រហូតទាល់តែទ្រព្យទាំងនេះបានបញ្ចប់ ហើយបានដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម។

(iv) ការចំណាយបន្ទាប់ដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងផ្នែកមួយនៃទ្រព្យ និងបរិក្ខារដែលបានទទួលស្គាល់រួចមក ហើយត្រូវបានបូកបញ្ចូលទៅក្នុងតម្លៃយោងនៃផ្នែកនោះ ប្រសិនបើអាចមានលទ្ធភាពផ្តល់នូវអត្ថប្រយោជន៍ សេដ្ឋកិច្ចនាពេលអនាគតដល់ធនាគារលើសពីស្តង់ដារដើម។ រាល់ការចំណាយបន្ទាប់ផ្សេងទៀត ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណាយនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលបានកើតឡើង។

(v) ចំណេញ ឬខាតពីការឈប់ប្រើ ឬការលក់ចេញផ្នែកនៃទ្រព្យ និងបរិក្ខារណាមួយត្រូវបានកំណត់ដោយភាពខុសគ្នារវាងសាច់ប្រាក់ទទួលបានពីការលក់ និងតម្លៃយោងនៃផ្នែកនោះ ហើយត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលនាថ្ងៃឈប់ប្រើ ឬលក់ចេញ។

(vi) ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ ដែលបានដករម្លស់អស់ហើយ ត្រូវបានរក្សាទុកក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរហូតដល់ថ្ងៃដែលទ្រព្យ និងបរិក្ខារទាំងនោះត្រូវបានលក់ចេញ ឬលុបបំបាត់ចោល។

(ប) ឱនភាពនៃតម្លៃទ្រព្យសកម្ម

(i) **ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ**
ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានវាយតម្លៃនាការិយបរិច្ឆេទ រាយការណ៍នីមួយៗ ដើម្បីកំណត់ថាតើមានភស្តុតាងណាមួយដែលបង្ហាញថាទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុទាំងនោះមានឱនភាពនៃតម្លៃ។ ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវចាត់ទុកថាមានឱនភាពនៃតម្លៃប្រសិនបើមានហេតុការណ៍មួយ ឬច្រើនជះឥទ្ធិពលអវិជ្ជមានទៅលើលំហូរទឹកប្រាក់ប៉ាន់ស្មាននាពេលអនាគតដល់ទ្រព្យសកម្មនោះ។ ករណីនេះ មិនត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានដោយវាត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងគោលនយោបាយគណនេយ្យដោយឡែក នៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ 3 (ឃ)។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃលើទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានគណនាដោយផ្អែកលើភាពខុសគ្នារវាងតម្លៃនាពេលអនាគតដោយធ្វើការបញ្ចុះតម្លៃតាមអត្រាការប្រាក់ប្រសិទ្ធភាព។ រាល់ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុទោលសារវន្ត ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឱនភាពនៃតម្លៃតាមមូលដ្ឋានទោល។ ទ្រព្យសកម្មនៅសល់ ត្រូវបានវាយតម្លៃជារួមក្នុងក្រុមទ្រព្យសកម្មដែលមានហានិភ័យឥណទាន ស្រដៀងគ្នា។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃ ត្រូវដកចេញប្រសិនបើមានព្រឹត្តិការណ៍កើតឡើងក្រោយពីការទទួលស្គាល់ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃតម្រូវឱ្យដកចេញ។

3. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ (ត)

(ប) ឱនភាពនៃតម្លៃទ្រព្យសកម្ម (ត)

(ii) **ទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ**

តម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យនៅរាល់ការិយបរិច្ឆេទរាយការណ៍ដើម្បីកំណត់ថា តើមានសញ្ញាណណាមួយដែលបង្ហាញថាទ្រព្យសកម្មទាំងនោះមានឱនភាពនៃតម្លៃ។ ប្រសិនបើមានសញ្ញាណនោះកើតឡើងការប៉ាន់ស្មានលើតម្លៃដែលអាចប្រមូលបានវិញរបស់ទ្រព្យសកម្មត្រូវបានធ្វើឡើង។

តម្លៃដែលអាចប្រមូលមកវិញបាននៃទ្រព្យសកម្ម ឬឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់ គឺជាតម្លៃដែលធំជាងការប៉ាន់ប្រមាណតម្លៃប្រើប្រាស់ និងតម្លៃសមស្របដកចំណាយដើម្បីលក់ចេញ។ ក្នុងការវាយតម្លៃលើតម្លៃប្រើប្រាស់សាច់ប្រាក់រំពឹងថានឹងទទួលបាននាពេលអនាគត ត្រូវបានបញ្ចុះទៅតម្លៃបច្ចុប្បន្ន ដោយប្រើប្រាស់អត្រាការប្រាក់មុនបង់ពន្ធ ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងការប៉ាន់ប្រមាណនៃតម្លៃពេលវេលាក្នុងលក្ខខ័ណ្ឌទីផ្សារបច្ចុប្បន្ន និងហានិភ័យដាក់លាក់សម្រាប់ទ្រព្យសកម្មទាំងនោះ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃការត្រួតពិនិត្យលើឱនភាពនៃតម្លៃទ្រព្យសកម្មត្រូវបានដាក់បញ្ចូលគ្នាជាក្រុម ដែលអាចបង្កើតសាច់ប្រាក់បានតូចបំផុតពីការបន្តការប្រើប្រាស់ ដោយមិនពឹងផ្អែកខ្លាំងលើលំហូរទឹកប្រាក់នៃទ្រព្យសកម្មដទៃទៀត ឬក្រុមទ្រព្យសកម្មដទៃទៀត ហៅកាត់ថា ("ឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់")។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ប្រសិនបើតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មមួយ ឬឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់មានចំនួនលើសពីតម្លៃដែលអាចប្រមូលមកបានវិញ។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល។

(ខ) **ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន និងធនាគារនានា**
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន និងធនាគារនានា ត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃនៃប្រាក់តម្កល់។

(ឈ) **ប្រាក់កម្ចី**
ប្រាក់កម្ចីត្រូវបានកត់ត្រាតាមចំនួនប្រាក់ដើម ដែលមិនទាន់បានទូទាត់។

(ណ) **បំណុលផ្សេងៗ**
បំណុលផ្សេងៗ ត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃដើម។

(ត) **សំវិធានធន**
សំវិធានធន ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងតារាងតុល្យការ នៅពេលដែលធនាគារមាននូវកាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ ឬកាតព្វកិច្ច

ប្រយោលនាពេលបច្ចុប្បន្ន ដែលជាលទ្ធផលនៃព្រឹត្តិការណ៍កន្លងផុតទៅ ហើយមានលទ្ធភាពដែលតម្រូវឱ្យមានលំហូរចេញនូវអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ច ក្នុងការបំពេញនូវកាតព្វកិច្ចនោះ។ ប្រសិនបើផលប៉ះពាល់មានលក្ខណៈជាសារវន្ត សំវិធានធនត្រូវបានកំណត់ដោយអប្បបរមាលំហូរទឹកប្រាក់ដែលរំពឹងទុកនាពេលអនាគត ដោយប្រើអត្រាមុនបង់ពន្ធ ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងពីការប៉ាន់ប្រមាណនៃតម្លៃពេលវេលាក្នុងលក្ខខ័ណ្ឌទីផ្សារបច្ចុប្បន្ន និងហានិភ័យដាក់លាក់ចំពោះបំណុលទាំងនោះ។

(ថ) **ការទទួលស្គាល់ប្រាក់ចំណូល**
ចំណូលការប្រាក់លើឥណទាន និងឥណទានលើសសមតុល្យដំណើរការ និងប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា ត្រូវបានទទួលស្គាល់ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានបង្ករជារៀងរាល់ថ្ងៃ។ ការប្រាក់លើឥណទានមិនដំណើរការមិនត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណូលនោះទេ លុះត្រាតែវាទទួលបានជាសាច់ប្រាក់សុទ្ធ។

កម្រៃលើការចាត់ចែងផ្តល់ឥណទាន និងកម្រៃជើងសារលើសេវាកម្ម និងឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានផ្តល់ទៅឱ្យអតិថិជន ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណូលទៅតាមថេរវេលានៃសេវាកម្ម និងឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានផ្តល់។ កម្រៃឥណទានដែលមិនបានធ្វើរម្លស់ត្រូវបានបង្ហាញជាការកាត់បន្ថយពីឥណទាន និងបុរេប្រទានផ្តល់ឱ្យអតិថិជន។

កម្រៃលើកិច្ចសន្យា និងកម្រៃការធានាលើសេវាកម្មផ្សេងៗ និងឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនានាដែលផ្តល់ឱ្យអតិថិជន ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណូលនៅពេលប្រតិបត្តិការកើតឡើង។

កម្រៃសេវាកម្ម និងកម្រៃរត់ការ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅពេលដែលសេវាកម្មត្រូវបានបំពេញ។

(ទ) **ចំណាយលើការប្រាក់**
ចំណាយលើការប្រាក់ទៅលើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន និងប្រាក់កម្ចី ត្រូវបានទទួលស្គាល់តាមមូលដ្ឋានបង្ករប្រចាំថ្ងៃ។

(ធ) **ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ**
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ រួមមានពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំ និងពន្ធពន្យារ។ ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំ ត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផល លើកលែងតែក្នុងករណីដែលពន្ធលើប្រាក់ចំណេញទាក់ទងទៅនឹងធាតុណាដែលបានទទួលស្គាល់ជាផ្នែកមួយនៃមូលធន។

ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំ គឺជាពន្ធដែលរំពឹងថាត្រូវបង់ទៅលើប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធប្រចាំឆ្នាំដោយប្រើអត្រាពន្ធ ដែលបានអនុម័ត ឬបានអនុម័តជាអាទិ៍នៅកាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍ និងនិយ័តភាពទាំងឡាយទៅលើពន្ធត្រូវបង់ពីឆ្នាំមុនៗ។

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

38 - 39

ពន្ធពន្យារ ត្រូវបានកំណត់តាមវិធីសាស្ត្រតារាងតុល្យការលើភាពលម្អៀងបណ្តោះអាសន្នរវាងតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងតម្លៃយោងសម្រាប់ការគិតពន្ធ។ ចំនួននៃពន្ធពន្យារដែលបានកំណត់នោះ គឺផ្អែកលើលក្ខណៈដែលអាចប្រើប្រាស់បាន ឬអាចទូទាត់បាន ដែលនឹងកើតឡើងរវាងតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល ដោយប្រើអត្រាពន្ធកំណត់នៅថ្ងៃតារាងតុល្យការ។

ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានទទួលស្គាល់តែក្នុងករណីអាចនឹងកើតមានឡើងនូវប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធនាពេលអនាគតដែលអនុញ្ញាតឱ្យប្រើប្រាស់កាត់កងជាមួយពន្ធពន្យារនោះបាន។ ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានកាត់បន្ថយក្នុងករណីមិនអាចមាននូវការប្រើប្រាស់នូវអត្ថប្រយោជន៍ពន្ធទាំងនោះបាន។

(ន) ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដេរីវេទី១ ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដេរីវេទី១ គឺជាកិច្ចសន្យាដែលតម្លៃរបស់វាត្រូវបានគេកំណត់ពីតម្លៃបង្កប់តម្លៃ សន្ទស្សន៍ ឬតម្លៃអថេរមួយ ឬច្រើន។ វារួមបញ្ចូលនូវកិច្ចសន្យាប្តូរកិច្ចព្រមព្រៀងអត្រាខាងមុខ កិច្ចសន្យាអនាគត កិច្ចសន្យាជម្រើស និងការរួមបញ្ចូលនៃឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុទាំងនេះ។

ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដេរីវេទី១ ត្រូវបានគេទទួលស្គាល់ជាលើកដំបូងដោយប្រើនូវតម្លៃសមរម្យ ហើយការចំណេញ ឬខាតដែលកើតឡើងពីការវាស់វែងលើកក្រោយតាមតម្លៃសមរម្យ ត្រូវទទួលស្គាល់ជាចំណេញ ឬខាត។

(ប) អត្ថប្រយោជន៍របស់និយោជិត

- (i) ការឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំដែលមិនទាន់ប្រើ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលរំពឹងថានឹងត្រូវបង់ទៅឱ្យនិយោជិតចំពោះការឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំ ត្រូវបានបង្កើតតាមអត្រាបៀវត្សដែលគេរំពឹងទុកជាមុន។
- (ii) ប្រាក់សោធននិវត្តន៍ ប្រាក់សោធននិវត្តន៍ គឺជាគម្រោងអត្ថប្រយោជន៍ការងារបុគ្គលិកដែលធនាគារចំណាយជាវិភាគទានថេរ ទៅក្នុងគណនីធនាគារដាច់ដោយឡែក។ កាតព្វកិច្ចសម្រាប់វិភាគទាននៃការកំណត់ប្រាក់សោធននិវត្តន៍ ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណាយក្នុងចំណេញ ឬខាតនៅក្នុងអំឡុងពេលបម្រើការងាររបស់និយោជិតតាមអត្រា 5% នៃប្រាក់បៀវត្សរ៍ដុលក្នុងមួយខែ។

មូលនិធិនេះនឹងត្រូវបង់ទាំងស្រុងឱ្យបុគ្គលិកនៅពេលដែលមានការលាលែង ឬបញ្ឈប់ការងារពីធនាគារ។

(ផ) ភាគីពាក់ព័ន្ធ ភាគីដែលត្រូវបានចាត់ទុកជាសម្ព័ន្ធព្យាបាល ប្រសិនបើភាគីនោះមានលទ្ធភាពគ្រប់គ្រងដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល ឬមាន

ឥទ្ធិពលខ្លាំងទៅលើភាគីមួយទៀតក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រតិបត្តិការ ឬធនាគារ និងភាគីនោះស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរួមមួយ ឬក៏មានឥទ្ធិពលខ្លាំង។

សម្ព័ន្ធព្យាបាលអាចជារូបវន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គល ហើយក៏រួមបញ្ចូលនូវសមាជិកគ្រួសារជិតស្និទ្ធជាមួយនឹងរូបវន្តបុគ្គលជាសម្ព័ន្ធព្យាបាលផងដែរ។

តាមច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ សម្ព័ន្ធព្យាបាលរួមបញ្ចូលផងដែរនូវរូបវន្តបុគ្គលដែលមានភាគហ៊ុនយ៉ាងតិចចំនួន 10% នៃដើមទុនរបស់ធនាគារ ឬនៃសិទ្ធិបោះឆ្នោត ទោះជាកាន់កាប់ដោយផ្ទាល់ក្តី ឬដោយប្រយោលក្តី ឬរូបវន្តបុគ្គលណាដែលរួមចំណែកក្នុងផ្នែករដ្ឋបាល ការដឹកនាំ ការគ្រប់គ្រង ឬការរៀបចំ និងការអនុវត្តនូវការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ។

4. ការពន្យល់ស្តីពីអន្តរកាលមកកាន់ស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា

ដូចដែលបានបង្ហាញក្នុងកំណត់សម្គាល់ 2 (ក) នេះគឺជារបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដំបូងបង្អស់របស់ធនាគារដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា។

គោលនយោបាយគណនេយ្យផ្សេងៗដែលបានបង្ហាញក្នុងកំណត់សម្គាល់ 3 ត្រូវបានយកមកអនុវត្ត ដើម្បីរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012 ព្រមទាំងព័ត៌មានប្រៀបធៀបដែលត្រូវបានកំណត់បង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011 ។

ក្នុងការរៀបចំសមតុល្យដើមគ្រា ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជារបស់តារាងតុល្យការ ធនាគារបានធ្វើនិយ័តកម្មលើចំនួនទឹកប្រាក់បានរាយការណ៍ក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ទាក់ទងនឹងហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (គោលការណ៍គណនេយ្យដែលទទួលយកជាទូទៅ ដែលបានប្រើប្រាស់ពីមុន "ជី អេ អេ ភី")។ ការពន្យល់ពីផលប៉ះពាល់នៃការធ្វើអន្តរកាលពីគោលការណ៍គណនេយ្យដែលទទួលយកជាទូទៅ ដែលបានប្រើប្រាស់ពីមុនមក ស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជាលើតារាងតុល្យការរបាយការណ៍លទ្ធផល និងរបាយការណ៍លំហូរទឹកប្រាក់ត្រូវបានបង្ហាញក្នុងតារាង និងកំណត់សម្គាល់ផ្សេងៗដូចខាងក្រោម។

4. ការពន្យល់ស្តីពីអន្តរកាលមកកាន់ស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា (ត)

ការសម្របសម្រួលមូលធន

	ជី អេ អេ ភី ប្រើប្រាស់ពីមុន	ផលប៉ះពាល់នៃ អន្តរកាលមក ស.គ.ក 1 មករា 2011	ស.គ.ក	ជី អេ អេ ភី ប្រើប្រាស់ពីមុន	ផលប៉ះពាល់នៃ អន្តរកាលមក ស.គ.ក 31 ធ្នូ 2011	ស.គ.ក
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
ទ្រព្យសកម្ម						
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ	128,545,265	-	128,545,265	94,711,947	-	94,711,947
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	99,000,000	-	99,000,000	155,176,637	-	155,176,637
ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ	277,822,708	-	277,822,708	312,448,734	-	312,448,734
ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់	71,838,930	-	71,838,930	92,091,743	-	92,091,743
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	8,916,288	(7,648,784)	1,267,504	23,470,825	(19,918,363)	3,552,462
ទ្រព្យសកម្មអរូបិយ	137,073	-	137,073	40,821	-	40,821
ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ	12,805,962	-	12,805,962	10,389,679	-	10,389,679
សរុបទ្រព្យសកម្ម	599,066,226	(7,648,784)	591,417,442	688,330,386	(19,918,363)	668,412,023
បំណុល និងមូលនិធិម្ចាស់ភាគហ៊ុន						
បំណុល						
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	122,232	-	122,232	127,991	-	127,991
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	507,597,082	-	507,597,082	575,221,701	-	575,221,701
ប្រាក់កម្ចី	6,312,500	-	6,312,500	2,362,500	-	2,362,500
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវទូទាត់	366,649	-	366,649	3,191,870	-	3,191,870
គណនីត្រូវទូទាត់ និងបំណុលផ្សេងៗ	13,363,516	(7,648,784)	5,714,732	24,512,897	(19,918,363)	4,594,534
បំណុលពន្ធពន្យារ សុទ្ធ	356,186	-	356,186	48,136	-	48,136
សរុបបំណុល	528,118,165	(7,648,784)	520,469,381	605,465,095	(19,918,363)	585,546,732
មូលនិធិម្ចាស់ភាគហ៊ុន						
ដើមទុន	71,000,000	-	71,000,000	71,000,000	-	71,000,000
(ខាតបង្គរ)/ប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក	(51,939)	-	(51,939)	11,865,291	-	11,865,291
សរុបមូលនិធិម្ចាស់ភាគហ៊ុន	70,948,061	-	70,948,061	82,865,291	-	82,865,291
សរុបបំណុល និងមូលនិធិម្ចាស់ភាគហ៊ុន	599,066,226	-	591,417,442	688,330,386	-	668,412,023

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

4. ការពន្យល់ស្តីពីអន្តរកាលមកកាន់ស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា (ត)

ការសម្របសម្រួលរបាយការណ៍លទ្ធផល
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011

	ដ៏ អេ អេ ភី ប្រើប្រាស់ពីមុន	ផលប៉ះពាល់ នៃអន្តរកាល មក ស.គ.ក	ស.គ.ក
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណូលពីការប្រាក់	29,453,990	(1,436,152)	28,017,838
ចំណាយលើការប្រាក់	(4,745,917)	-	(4,745,917)
ចំណូលពីការប្រាក់សុទ្ធ	24,708,073	(1,436,152)	23,271,921
ចំណូលសុទ្ធពីកម្រៃជើងសា និងថ្លៃឈ្នួល	14,841,423	-	14,841,423
ចំណូលប្រតិបត្តិការ	39,549,496	(1,436,152)	38,113,344
ចំណាយប្រតិបត្តិការ	(23,825,962)		(23,825,962)
(សំវិធានធន)/ការដាក់បញ្ចូលវិញនៃសំវិធានធនលើឥណទានជាប់សង្ស័យ	(649,166)	1,436,152	786,986
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	15,074,368	-	15,074,368
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	(3,157,138)	-	(3,157,138)
ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ	11,917,230	-	11,917,230

ផលប៉ះពាល់ដែលកើតមានពីការផ្លាស់ប្តូរត្រូវបានសង្ខេបដូចខាងក្រោម៖

របាយការណ៍លទ្ធផល	1 មករា 2011	31 ធ្នូ 2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណូលពីការប្រាក់	(1,885,260)	(1,436,152)
សំវិធានធនលើឥណទានជាប់សង្ស័យ	1,885,260	1,436,152
និយ័តកម្មមុនបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	-	-

4. ការពន្យល់ស្តីពីអន្តរកាលមកកាន់ស្តង់ដារគណនេយ្យកម្ពុជា (ត)

តារាងតុល្យការ	1 មករា 2011	31 ធ្នូ 2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	(7,648,784)	(19,918,363)
គណនីត្រូវទូទាត់ និងបំណុលផ្សេងៗ	(7,648,784)	(19,918,363)
និយ័តកម្មលើប្រាក់ចំណេញរក្សាទុក	-	-

5. ការប្តូររូបិយប័ណ្ណពីដុល្លារអាមេរិកទៅជាប្រាក់រៀល

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវបានបង្ហាញជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក។ ការប្តូររូបិយប័ណ្ណពីប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកទៅជាប្រាក់រៀល ត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីអនុវត្តទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដោយប្រើអត្រាប្តូរប្រាក់មធ្យមជាផ្លូវការប្រកាសដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012 ដែល 1 ដុល្លារអាមេរិក ស្មើនឹង 3,995 រៀល។ គួរលេខជាប្រាក់រៀលនេះ គឺមិនត្រូវបានយកមកបកស្រាយថា គួរលេខប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់រៀល ឬនឹងត្រូវបានប្តូរជាប្រាក់រៀល នាពេលអនាគតតាមអត្រាប្តូរប្រាក់នេះ ឬអត្រាប្តូរប្រាក់ផ្សេងទៀតនោះឡើយ។

6. សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ

	2012	2011	
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា៖			
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	48,727,708	194,667,193	32,148,616
សមតុល្យក្នុងធនាគារ			
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	93,360,604	372,975,613	60,851,659
ធនាគារផ្សេងៗ	3,248,091	12,976,124	5,847,230
	145,336,403	580,618,930	98,847,505

នៅក្រៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា៖			
សមតុល្យនៅធនាគារ			
ភាគីពាក់ព័ន្ធ	891,829	3,562,857	(230,944)
ផ្សេងៗ	20,627,724	82,407,757	(3,904,614)
	21,519,553	85,970,614	(4,135,558)
	166,855,956	666,589,544	94,711,947

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

6. សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ (ត)

សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារខាងលើ ត្រូវបានធ្វើការវិភាគដូចខាងក្រោម៖

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) តាមរូបិយប័ណ្ណ៖			
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	148,202,106	592,067,413	86,423,317
ប្រាក់រៀល	10,567,152	42,215,772	6,551,923
រូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ	8,086,698	32,306,359	1,736,707
	166,855,956	666,589,544	94,711,947
(ខ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ)៖			
	2012	2011	
ភាគីពាក់ព័ន្ធ	0% - 3.25%	0% - 3.25%	
ធនាគារផ្សេងៗ	0% - 3.25%	0% - 3.25%	

7. ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា៖			
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	100,000,000	399,500,000	87,000,000
ធនាគារមេឃប៊ែង - សាខាភ្នំពេញ	20,000,000	79,900,000	20,000,000
នៅក្រៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា៖			
ANZ Singapore	46,100,000	184,169,500	48,176,637
ANZ Laos	15,000,000	59,925,000	-
	181,100,000	723,494,500	155,176,637

7. ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា (ត)

ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា ត្រូវបានធ្វើការវិភាគដូចខាងក្រោម៖

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) តាមកាលកំណត់៖			
ក្នុងរយៈពេល 1 ខែ	133,000,000	531,335,000	59,176,637
2 ទៅ 3 ខែ	28,100,000	112,259,500	76,000,000
6 ទៅ 12 ខែ	20,000,000	79,900,000	20,000,000
	181,100,000	723,494,500	155,176,637
(ខ) តាមរូបិយប័ណ្ណ៖			
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	181,100,000	723,494,500	152,000,000
ផ្សេងៗ	-	-	3,176,637
	181,100,000	723,494,500	155,176,637
(គ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ)៖			
	2012	2011	
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	0.10% - 0.23%	0.14% - 0.26%	
ធនាគារមេឃប៊ែង - សាខាភ្នំពេញ	1.05% - 1.25%	1.25% - 1.75%	
ANZ Singapore	0.82% - 1.12%	0.10% - 1.12%	
ANZ Laos	1.75% - 2.00%	មិនមាន	

8. ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
ឥណទានកម្ចី	119,518,895	477,477,985	174,434,419
ឥណទានវិបារូបន៍	47,028,621	187,879,341	37,887,316
ឥណទានផ្តល់សម្រាប់ទិញគេហដ្ឋាន	60,347,377	241,087,771	50,677,940
ឥណទានហិរញ្ញវត្ថុពាណិជ្ជកម្ម	132,188,471	528,092,942	65,048,707
ប័ណ្ណឥណទាន	1,345,350	5,374,673	1,914,059
	360,428,714	1,439,912,712	329,962,441
សំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សងរ៉ឺយ	(11,869,051)	(47,416,859)	(11,502,150)
ការប្រាក់ព្យួរទុក	(6,229,420)	(24,886,532)	(5,086,529)
ចំណូលមិនទាន់ទទួលស្គាល់	(592,633)	(2,367,569)	(925,028)
	341,737,610	1,365,241,752	312,448,734

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

8. ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ (ត)

ឥណទាន និងបុរេប្រទានត្រូវបានធ្វើការវិភាគដូចខាងក្រោម៖

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) តាមកាលកំណត់៖			
ក្នុងរយៈពេល 1 ខែ	41,096,816	164,181,780	21,210,238
2 ទៅ 3 ខែ	104,083,038	415,811,737	50,598,564
4 ទៅ 6 ខែ	66,318,605	264,942,827	25,753,362
7 ទៅ 12 ខែ	16,091,057	64,283,773	42,249,561
1 ទៅ 3 ឆ្នាំ	52,321,885	209,025,930	91,098,553
4 ទៅ 5 ឆ្នាំ	27,362,063	109,311,442	22,710,135
លើសពី 5 ឆ្នាំ	53,155,250	212,355,223	76,342,028
	360,428,714	1,439,912,712	329,962,441
(ខ) តាមចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន៖			
ឥណទានស្តង់ដារ			
មានវត្ថុបញ្ចាំ	341,689,071	1,365,047,839	306,719,742
ពុំមានវត្ថុបញ្ចាំ	392,954	1,569,851	496,893
ឥណទានឃ្លាំមើល			
មានវត្ថុបញ្ចាំ	3,168,966	12,660,019	10,528,200
ពុំមានវត្ថុបញ្ចាំ	26,569	106,143	112,324
ឥណទានក្រោមស្តង់ដារ			
មានវត្ថុបញ្ចាំ	459,141	1,834,268	1,010,727
ពុំមានវត្ថុបញ្ចាំ	-	-	2,956
ឥណទានជាប់សង្ស័យ			
មានវត្ថុបញ្ចាំ	-	-	124,281
ឥណទានបាត់បង់			
មានវត្ថុបញ្ចាំ	14,692,013	58,694,592	10,967,318
	360,428,714	1,439,912,712	329,962,441
(គ) តាមផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច៖			
ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម			
ឥណទានវិបារូបន៍	47,028,621	187,879,341	37,887,316
ឥណទានកម្ចី	119,125,941	475,908,134	173,935,335
ឥណទានហិរញ្ញវត្ថុពាណិជ្ជកម្ម	132,188,471	528,092,942	65,048,707
ឥណទានអ្នកប្រើប្រាស់			
ឥណទានកម្ចី	60,740,331	242,657,622	51,177,024
ប័ណ្ណឥណទាន	1,345,350	5,374,673	1,914,059
	360,428,714	1,439,912,712	329,962,441

8. ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ (ត)

ឥណទាន និងបុរេប្រទានត្រូវបានធ្វើការវិភាគដូចខាងក្រោម (ត)៖

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
(ឃ) តាមប្រភេទអាជីវកម្ម៖			
សេវាកម្ម	13,075,268	52,235,696	65,966,240
លក់ដុំ និងលក់រាយ	211,956,080	846,764,540	144,259,451
ផ្នែកអ្នកប្រើប្រាស់	51,844,251	207,117,783	45,179,443
អាជីវកម្មសេវាជីវិត	3,428,723	13,697,748	7,752,866
សំណង់	11,588,092	46,294,428	7,524,982
ឧស្សាហកម្មអាហារ	24,376,092	97,382,487	515,092
ផលិតកម្ម	28,850,861	115,259,190	43,109,925
ឥណទានផ្តល់ដល់បុគ្គលិក	8,896,044	35,539,696	7,911,640
ផ្សេងៗ	6,413,303	25,621,144	7,742,802
	360,428,714	1,439,912,712	329,962,441
(ង) តាមរូបិយប័ណ្ណ៖			
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	360,428,714	1,439,912,712	329,962,441
(ច) តាមនិវាសនដ្ឋាន៖			
និវាសនជន	360,428,714	1,439,912,712	329,962,441
(ឆ) តាមទំនាក់ទំនង៖			
ភាគីទីបី	350,545,650	1,400,429,871	320,509,789
ឥណទានផ្តល់ដល់បុគ្គលិក	8,896,043	35,539,692	7,911,640
ភាគីពាក់ព័ន្ធ	987,021	3,943,149	1,541,012
	360,428,714	1,439,912,712	329,962,441
(ជ) តាមហានិភ័យ៖			
ហានិភ័យធំៗ	131,671,002	526,025,653	118,439,012
មិនមែនជាហានិភ័យធំៗ	228,757,712	913,887,059	211,523,429
	360,428,714	1,439,912,712	329,962,441

ហានិភ័យធំ ត្រូវបានផ្តល់និយមន័យនៅក្នុងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាថាជា សមតុល្យសរុបនៃឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលផ្តល់ដល់អតិថិជនម្នាក់លើសពី 10% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារ។ ហានិភ័យ សំដៅលើចំនួនប្រាក់ខ្ពស់បំផុតរវាងសមតុល្យនៃឥណទាន ឬទាយដ្ឋទានដែលនៅសល់ និងឥណទាន ឬទាយដ្ឋទានដែលបានអនុម័ត។

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

8. ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ (ត)

ឥណទាន និងបុរេប្រទានត្រូវបានធ្វើការវិភាគដូចខាងក្រោម (ត) :

(ឈ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ) :

	2012	2011
ឥណទានវិបារូបន៍	6.80% - 15.00%	7.50% - 15.40%
ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម	6.25% - 14.20%	7.50% - 14.20%
ឥណទានអ្នកប្រើប្រាស់	7.99% - 12.00%	10.00% - 12.00%

បម្រែបម្រួលនៃសំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ មានដូចខាងក្រោម:

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
នាដើមការិយបរិច្ឆេទ	11,502,150	45,951,089	12,363,481
សំវិធានធន/(ការដាក់បញ្ចូលវិញនៃសំវិធានធន) លើបំណុលជាប់សង្ស័យ	795,734	3,178,957	(786,986)
ការលុបបំបាត់ចោល	(428,833)	(1,713,187)	(74,345)
នាចុងការិយបរិច្ឆេទ	11,869,051	47,416,859	11,502,150

គ្រប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានទាំងអស់ ត្រូវបានធ្វើការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនៅចុងការិយបរិច្ឆេទ ដោយស្របទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ហើយតាមយោបល់របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងអ្នកគ្រប់គ្រងសមតុល្យដែលនៅសល់ទាំងអស់ ត្រូវបានគិតថាអាចប្រមូលបានមកវិញ។

9. ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់លើ:			
ដើមទុនអប្បបរមា	7,100,000	28,364,500	7,100,000
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	87,627,015	350,069,925	84,991,743
	94,727,015	378,434,425	92,091,743

(ក) ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់លើដើមទុនអប្បបរមា
ប្រាក់បញ្ញើនេះ គឺជាប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុនអប្បបរមាស្មើនឹង 10% នៃដើមទុនចុះបញ្ជីរបស់ធនាគារស្របតាមមាត្រាទី 1 នៃប្រកាសលេខ ធ7-01-136 ប្រក ស្តីពីប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុនរបស់ធនាគារចុះថ្ងៃទី 15 ខែតុលា ឆ្នាំ 2001 ។ ប្រាក់បញ្ញើនេះ ត្រូវបានតម្កល់ទុកជាមួយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ហើយអាចដកមកវិញបាននៅពេលធនាគារបញ្ចប់ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ក្នុងអំឡុងការិយបរិច្ឆេទ ធនាគារទទួលបានការប្រាក់ក្នុងអត្រាពី 0.13% ទៅ 0.20% ក្នុងមួយឆ្នាំ (2011: 0.09% ទៅ 0.13% ក្នុងមួយឆ្នាំ) ។

(ខ) ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់លើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន
ប្រាក់បញ្ញើនេះ គឺជាប្រាក់តម្កល់បម្រុងកាតព្វកិច្ចលើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ដែលប្រែប្រួលដោយផ្អែកទៅលើកម្រិតប្រែប្រួលនៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជននៅធនាគារ។ ប្រាក់តម្កល់បម្រុងកាតព្វកិច្ចនេះ ត្រូវរក្សាទុកស្របតាមប្រកាសលេខ ធ7-09-020 ប្រក របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាចុះថ្ងៃទី 26 ខែមករា ឆ្នាំ 2009 តាមអត្រាការប្រាក់ 8% នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនជាប្រាក់រៀល និង 12% នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនជាប្រាក់ដុល្លារក្រៅពីប្រាក់រៀល។ ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់ជាប្រាក់រៀលចំនួន 4% ទទួលបានអត្រាការប្រាក់ស្មើនឹង 1/2 នៃអត្រា SIBOR គិតលើមូលដ្ឋានមួយខែ ហើយចំនួន 8% ដែលនៅសល់ និងប្រាក់បញ្ញើតម្កល់ជាប្រាក់រៀលមិនទទួលបានការប្រាក់នោះទេ។

ក្រោយមកទៀត ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាបានចេញប្រកាសលេខ ធ7-012-140 ចុះថ្ងៃទី 13 ខែកញ្ញា ឆ្នាំ 2012 ដែលក្នុងនោះអត្រានៃប្រាក់តម្កល់លើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនក្រៅពីប្រាក់រៀលត្រូវបានដំឡើងដល់ 12.50% ។ ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់ជាប្រាក់រៀលចំនួន 4.5% ទទួលបានអត្រាការប្រាក់ស្មើនឹង 1/2 នៃអត្រា SIBOR គិតលើមូលដ្ឋានមួយខែ ហើយចំនួន 8% ដែលនៅសល់ និងប្រាក់បញ្ញើតម្កល់ជាប្រាក់រៀលមិនទទួលបានការប្រាក់នោះទេ។

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

10. ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
ការប្រាក់ត្រូវទទួល			
- ភាគីពាក់ព័ន្ធ	294,450	1,176,328	180,937
- ផ្សេងៗ	137,433	549,045	64,818
ប្រាក់តម្កល់ និងចំណាយបង់មុន	799,466	3,193,866	574,993
គណនីត្រូវទទួលពីភាគីពាក់ព័ន្ធ ផ្សេងៗ	229,782	917,979	335,983
	1,018,797	4,070,094	2,395,731
	2,479,928	9,907,312	3,552,462

11. ទ្រព្យសកម្មអរូបិយ

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
សូហ្វវែរកុំព្យូទ័រ និងធនាគារ			
តម្លៃដើម			
នាថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2012	691,405	2,762,163	688,078
ការផ្ទេរមកពីការងារកំពុងដំណើរការ	46,364	185,224	3,327
នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012	737,769	2,947,387	691,405
ដកៈ រួមសំបង្ក			
នាថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2012	650,584	2,599,083	551,005
រួមសំបង្កការិយបរិច្ឆេទ	49,557	197,980	99,579
នាថ្ងៃទី31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012	700,141	2,797,063	650,584
តម្លៃយោង			
នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011	37,628	150,324	40,821

12. ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ

	កុំព្យូទ័រ	គ្រឿងសង្ហារឹម និង សម្ភារការិយាល័យ	យានយន្ត	ការជួសជុល កែលម្អ	ការងារកំពុង ដំណើរការ	សរុប	
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)
តម្លៃដើម							
នាថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2012	10,174,939	3,516,594	986,295	10,117,352	260,263	25,055,443	100,096,495
ការទិញបន្ថែម	-	-	-	-	255,351	255,351	1,020,127
ការផ្ទេរ	177,809	48,225	-	10,934	(283,332)	(46,364)	(185,224)
ការលក់ចេញ	-	-	(377,457)	-	(26,297)	(403,754)	(1,612,997)
ការលុបចោល	(195,584)	(22,121)	-	(451,054)	-	(668,759)	(2,671,692)
នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012	10,157,164	3,542,698	608,838	9,677,232	205,985	24,191,917	96,646,709
ដកៈ រួមសំបង្ក							
នាថ្ងៃទី 1 ខែមករា ឆ្នាំ 2012	7,937,035	1,748,665	635,019	4,345,045	-	14,665,764	58,589,727
រួមសំបង្កការិយបរិច្ឆេទ	926,203	354,979	144,786	1,031,711	-	2,457,679	9,818,428
ការលក់ចេញ	-	-	(347,203)	-	-	(347,203)	(1,387,076)
ការលុបចោល	(163,070)	(9,659)	-	(195,890)	-	(368,619)	(1,472,633)
នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012	8,700,168	2,093,985	432,602	5,180,866	-	16,407,621	65,548,446
តម្លៃយោង							
នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012	1,456,996	1,448,713	176,236	4,496,366	205,985	7,784,296	31,098,263
នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011	2,237,904	1,767,929	351,276	5,772,307	260,263	10,389,679	

13. ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់បញ្ញើចរន្ត	359,095,816	1,434,587,785	236,897,096
ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ	206,285,657	824,111,200	228,887,236
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	124,329,062	496,694,603	109,437,369
	689,710,535	2,755,393,588	575,221,701

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

13. ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន (ត)

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) តាមកាលកំណត់:			
ក្នុងរយៈពេល 1 ខែ	608,572,182	2,431,245,867	502,135,109
2 ទៅ 3 ខែ	30,551,066	122,051,509	35,679,144
4 ទៅ 6 ខែ	28,032,883	111,991,368	20,709,745
7 ទៅ 12 ខែ	22,363,971	89,344,064	16,697,703
1 ទៅ 3 ឆ្នាំ	23,933	95,612	-
4 ទៅ 5 ឆ្នាំ	166,500	665,168	-
	689,710,535	2,755,393,588	575,221,701
(ខ) តាមប្រភេទអតិថិជន:			
អង្គភាពអាជីវកម្មក្នុងស្រុក	303,029,694	1,210,603,628	218,027,171
សាជីវកម្មបរទេស	11,876,277	47,445,727	16,254,859
ឯកត្តជន	371,982,030	1,486,068,210	339,037,296
ផ្សេងៗ	2,822,534	11,276,023	1,902,375
	689,710,535	2,755,393,588	575,221,701
(គ) តាមទំនាក់ទំនង:			
ភាគីទីបី	670,038,174	2,676,802,506	551,471,033
ភាគីពាក់ព័ន្ធ	19,672,361	78,591,082	23,750,668
	689,710,535	2,755,393,588	575,221,701
(ឃ) តាមរូបិយប័ណ្ណ:			
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	669,031,226	2,672,779,748	563,088,181
ប្រាក់រៀល	15,236,600	60,870,217	9,092,888
រូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ	5,442,709	21,743,623	3,040,632
	689,710,535	2,755,393,588	575,221,701

(ង) តាមអត្រាការប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ):

	2012	2011
ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ	0.20% - 1.50%	0.15% - 1.75%
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	0.50% - 5.50%	0.40% - 5.50%

14. ប្រាក់កម្ចី

ប្រាក់កម្ចីឆ្នាំមុនគឺជាប្រាក់កម្ចីពី ANZ Singapore ដែលជាភាគីពាក់ព័ន្ធជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក។ ចំនួនប្រាក់កម្ចីនេះ ពុំមានវត្ថុបញ្ចាំដែលមានអត្រាការប្រាក់ពី 2.60% ទៅ 3.55% ក្នុងមួយឆ្នាំ (2011: 2.60% ទៅ 3.55%) ធនាគារបានធ្វើការទូទាត់សងប្រាក់កម្ចីនេះគ្រប់ចំនួននៅថ្ងៃទី 6 ខែសីហា ឆ្នាំ 2012 ។

15. ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

(ក) ទ្រព្យសកម្ម/(បំណុល) ពន្ធពន្យារ សុទ្ធ

ទ្រព្យសកម្ម/(បំណុល) ពន្ធពន្យារ រួមមាន:

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
សំវិធានធន	1,195	4,774	206,107
រដ្ឋសំ	127,379	508,879	(185,449)
ផ្សេងៗ	(128,574)	(513,653)	(68,794)
	-	-	(48,136)

បម្រែបម្រួលនៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលពន្ធពន្យារសុទ្ធ ក្នុងការិយបរិច្ឆេទមានដូចខាងក្រោម:

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនាដើមការិយបរិច្ឆេទ	(48,136)	(192,303)	(356,186)
កាត់ចេញពីចំណេញ ឬខាត	48,136	192,303	308,050
សមតុល្យនាចុងការិយបរិច្ឆេទ	-	-	(48,136)

(ខ) ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវទូទាត់

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនាដើមការិយបរិច្ឆេទ	3,191,870	12,751,521	366,649
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	3,977,509	15,890,148	3,465,188
ប្រាក់ពន្ធបានបង់	(3,747,547)	(14,971,450)	(639,967)
សមតុល្យនាចុងការិយបរិច្ឆេទ	3,421,832	13,670,219	3,191,870

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

15. ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ (ត)

(ត) ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណាយពន្ធប្រចាំឆ្នាំ	3,977,509	15,890,148	3,465,188
ពន្ធពន្យារជាឥណទាន	(48,136)	(192,303)	(308,050)
	3,929,373	15,697,845	3,157,138

អនុលោមទៅតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ធនាគារមានកាតព្វកិច្ចបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ដោយគណនាតាមអត្រា 20% នៃប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធ ឬពន្ធអប្បបរមាដោយគណនាតាមអត្រា 1% នៃប្រាក់ចំណូលសរុប។

ការផ្ទៀងផ្ទាត់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ដែលគណនាតាមអត្រាច្បាប់ពន្ធទៅនឹងការចំណាយលើពន្ធក្នុងការិយបរិច្ឆេទមានដូចខាងក្រោម៖

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	16,183,415	64,652,743	15,074,368
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញផ្អែកតាមអត្រាពន្ធជាផ្លូវការ	3,236,683	12,930,549	3,014,874
ចំណាយដែលមិនអាចដកកាត់កង	625,832	2,500,198	328,631
ការធ្វើសំវិធានធនខ្វះ/(លើស) ពីការិយបរិច្ឆេទមុន	66,858	267,098	(186,367)
	3,929,373	15,697,845	3,157,138

16. គណនីត្រូវទូទាត់ និងបំណុលផ្សេងៗ

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
ការផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ឱ្យនិយោជិត	1,690,816	6,754,810	1,267,056
ចំណាយបង្គរ	631,663	2,523,494	1,210,818
ការប្រាក់ត្រូវទូទាត់	841,828	3,363,103	710,412
មូលបត្រធនាគារ	1,533,844	6,127,707	140,349
គណនីត្រូវទូទាត់ទៅភាគីពាក់ព័ន្ធ	664,572	2,654,965	741,967
ពន្ធផ្សេងៗត្រូវទូទាត់	1,254,380	5,011,248	205,499
ផ្សេងៗ	678,334	2,709,944	318,433
	7,295,437	29,145,271	4,594,534

17. ដើមទុន

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
ភាគហ៊ុនមានតម្លៃ 100 ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយហ៊ុន៖			
ដើមទុនបានបែងចែក និងបានបង់ចំនួន 710,000 ហ៊ុន	71,000,000	283,645,000	71,000,000

18. ចំណូលពីការប្រាក់

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	28,449,219	113,654,630	27,500,724
ប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	546,423	2,182,960	297,940
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	354,780	1,417,346	219,174
	29,350,422	117,254,936	28,017,838

19. ចំណាយលើការប្រាក់

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	4,539,981	18,137,224	4,594,956
ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	21,373	85,385	150,961
	4,561,354	18,222,609	4,745,917

20. ចំណូលសុទ្ធពីកម្រៃជើងសា និងថ្លៃឈ្នួល

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
ថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសាបានពី៖			
ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម	8,165,383	32,620,705	6,732,098
កម្រៃបានមកពីការផ្តល់ឥណទាន	842,236	3,364,732	904,495
ថ្លៃឈ្នួលផ្សេងៗ	5,607,391	22,401,527	5,318,464
	14,615,010	58,386,964	12,955,057
ចំណាយពិតលើថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសា	(1,194,574)	(4,772,323)	(1,206,012)
ចំណូលសុទ្ធពីថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសា	13,420,436	53,614,641	11,749,045
ចំណេញពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស	2,700,969	10,790,371	3,092,378
	16,121,405	64,405,012	14,841,423

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

21. ចំណាយប្រតិបត្តិការ

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) បុគ្គលិក			
ប្រាក់បៀវត្សរ៍ និងប្រាក់ឈ្នួល	7,274,919	29,063,301	7,396,075
ប្រាក់រង្វាន់តបស្នង	1,295,250	5,174,524	1,627,256
ប្រាក់សោធននិវត្តន៍	284,164	1,135,235	246,041
ផ្សេងៗ	1,128,044	4,506,536	1,069,263
	9,982,377	39,879,596	10,338,635
(ខ) អគារ			
ចំណាយលើការជួល	970,273	3,876,241	995,957
ចំណាយលើទឹក និងភ្លើង	1,138,662	4,548,955	1,191,653
រម្ងស់លើការជួសជុលកែលម្អ	1,031,711	4,121,685	1,039,156
ផ្សេងៗ	222,556	889,111	228,946
	3,363,202	13,435,992	3,455,712
(គ) កុំព្យូទ័រ			
ចំណាយលើទំនាក់ទំនងទិន្នន័យ	704,474	2,814,374	678,083
រម្ងស់លើទ្រព្យ និងបរិក្ខារ និងទ្រព្យសកម្មអរូបិយ	975,760	3,898,161	1,273,647
ចំណាយដែលទាក់ទងនឹងកុំព្យូទ័រ	156,672	625,905	763,633
	1,836,906	7,338,440	2,715,363
(ឃ) ចំណាយប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ			
ការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម	777,533	3,106,244	729,259
រម្ងស់លើយានយន្ត គ្រឿងសង្ហារឹម និងសម្ភារការិយាល័យ	499,765	1,996,561	537,126
ចំណាយភាគីពាក់ព័ន្ធ	1,456,540	5,818,877	1,704,325
ពន្ធកាត់ទុក	1,702,273	6,800,581	615,478
កម្រៃសេវាធនាគារ	1,629,622	6,510,340	1,199,695
ការធ្វើដំណើរ	372,531	1,488,261	358,455
តែមប្រៃសណីយ៍ និងសម្ភារការិយាល័យ	208,803	834,168	206,561
ថ្លៃវិជ្ជាជីវៈ	115,855	462,841	135,308
ទូរស័ព្ទ	183,603	733,494	243,313
ការដឹកជញ្ជូន	37,902	151,418	20,450
ការខាតបង់លើការក្លែងបន្លំ ដែលមិនទាក់ទងការផ្តល់ឥណទាន	30,995	123,825	149,123
ផ្សេងៗ	1,733,417	6,925,001	1,417,159
	8,748,839	34,951,611	7,316,252
	23,931,324	95,605,639	23,825,962

22. សាច់ប្រាក់ទទួលបានពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់ចំណេញមុនបង់ពន្ធ	16,183,415	64,652,743	15,074,368
និយ័តកម្មលើៈ			
រម្ងស់លើទ្រព្យសកម្មអរូបិយ	49,557	197,980	99,579
រម្ងស់លើទ្រព្យ និងបរិក្ខារ	2,457,679	9,818,428	2,750,350
ចំណេញពីការលក់ទ្រព្យ និងបរិក្ខារ	(154,547)	(617,415)	(17,745)
ខាតពីការលុបចោលទ្រព្យ និងបរិក្ខារ	300,140	1,199,059	-
សំវិធានធន/(ការដាក់បញ្ចូលវិញនៃសំវិធានធន) លើឥណទានជាប់សង្ស័យ	795,734	3,178,957	(786,986)
	19,631,978	78,429,752	17,119,566
ប្រែប្រួលនៃៈ			
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់			
នៅធនាគារនានា	(73,100,000)	(292,034,500)	-
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	(30,084,610)	(120,188,017)	(33,839,040)
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	(2,635,272)	(10,527,912)	(20,252,813)
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	1,072,534	4,284,773	(2,284,958)
ប្រាក់កម្ចី	(2,362,500)	(9,438,188)	(3,950,000)
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	115,536,139	461,566,875	67,630,378
គណនីត្រូវទូទាត់ និងបំណុលផ្សេងៗ	2,700,903	10,790,108	(1,120,198)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធទទួលបានពីប្រតិបត្តិការ	30,759,172	122,882,891	23,302,935
ពន្ធបានបង់	(3,747,547)	(14,971,450)	(639,967)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធទទួលបានពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ	27,011,625	107,911,441	22,662,968

23. សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
សាច់ប្រាក់ និងសមគុណ្យធនាគារ (កំណត់សម្គាល់ 6)	166,855,956	666,589,544	94,711,947
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅ			
ធនាគារនានា (ដែលមានកាលកំណត់ 3 ខែ ឬតិចជាង)	88,000,000	351,560,000	135,176,637
	254,855,956	1,018,149,544	229,888,584

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

24. កាតព្វកិច្ច និងយថាភាព

(ក) ប្រតិបត្តិការ
ក្នុងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតា ធនាគារមានកាតព្វកិច្ចផ្សេងៗ និងកើតឡើងនូវយថាភាពមួយចំនួនតាមឧបាស្រ័យជាផ្លូវច្បាប់ដល់អតិថិជនរបស់ខ្លួន។ ពុំមានការខាតបង់ជាសារវន្ត ដែលកើតឡើងពីប្រតិបត្តិទាំងនោះទេ ដែលរួមមានដូចខាងក្រោម៖

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
លិខិតធានាធនាគារ	26,373,478	105,362,045	23,392,927
ប័ណ្ណឥណទាន	102,326,579	408,794,683	84,205,522
ចំណែកឥណទាន និងបុរេប្រទាន ដែលមិនប្រើប្រាស់	59,694,834	238,480,862	39,840,328
កាតព្វកិច្ចការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស	471,796	1,884,825	1,364,794
	188,866,687	754,522,415	148,803,571

(ខ) សន្យាភតិសន្យា
ធនាគារ មានសន្យាភតិសន្យាប្រតិបត្តិការក្នុងការជួលការិយាល័យ និងគេហដ្ឋានដែលមានចំនួនដូចខាងក្រោម៖

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
ក្នុងរយៈពេល 1 ឆ្នាំ	926,571	3,701,651	1,094,295
1 ទៅ 3 ឆ្នាំ	1,312,751	5,244,440	1,692,526
4 ទៅ 5 ឆ្នាំ	270,811	1,081,890	375,925
លើសពី 5 ឆ្នាំ	24,380	97,398	134,728
	2,534,513	10,125,379	3,297,474

(គ) យថាភាពនៃពន្ធ
ប្រព័ន្ធពន្ធដារនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាមានលក្ខណៈថ្មី ហើយពន្ធទាំងនេះតែងតែមានការផ្លាស់ប្តូរជាញឹកញាប់ និងតែងតែមានភាពមិនច្បាស់លាស់ ភាពផ្ទុយគ្នា ហើយស្ថិតនៅក្រោមការបកស្រាយបំភ្លឺ ដែលកើតមានឡើងនូវភាពខុសគ្នាក្នុងចំណោមអាជ្ញាធរពន្ធដារ និងយុត្តាធិការ។ ពន្ធនឹងអាចមានការត្រួតពិនិត្យ និងស៊ើបអង្កេតដោយអាជ្ញាធរពន្ធដារមួយចំនួនដែលមានសមត្ថភាពតាមផ្លូវច្បាប់ ដើម្បីធ្វើការដាក់ពិន័យជាប្រាក់និងការយកការប្រាក់។

បញ្ហាជាក់ស្តែងទាំងនេះ អាចនឹងបង្កើតឱ្យមានហានិភ័យពន្ធបន្ថែមទៀត ដែលធំដុំជាងនៅប្រទេសដទៃទៀត។ អ្នកគ្រប់គ្រងជឿជាក់ថា ការធ្វើសំវិធានធនមានលក្ខណៈសមរម្យគ្រប់គ្រាន់ ដោយផ្អែកទៅលើការបកស្រាយនៃនីតិកម្មពន្ធ។ ប៉ុន្តែអាជ្ញាធរពន្ធដារ ដែលទាក់ទងមួយចំនួនអាចនឹងមានការបកស្រាយផ្សេងៗគ្នា និងផលដែលប៉ះពាល់អាចមានលក្ខណៈធំដុំ។

25. សមតុល្យ និងប្រតិបត្តិការជាមួយនឹងភាគីពាក់ព័ន្ធ

(ក) ការសម្គាល់នៃភាគីពាក់ព័ន្ធ
ធនាគារ មានទំនាក់ទំនងភាគីពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងម្ចាស់ហ៊ុនផ្ទាល់របស់ខ្លួន (កំណត់សម្គាល់ទី 1) និងអង្គភាពមួយចំនួនដែលជាកម្មសិទ្ធិ និងគ្រប់គ្រងដោយម្ចាស់ហ៊ុនផ្ទាល់ ព្រមជាមួយបណ្តាអភិបាល និងបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់មួយចំនួនទៀត។

(ខ) សមតុល្យជាមួយនឹងភាគីពាក់ព័ន្ធ
សមតុល្យជាមួយនឹងភាគីពាក់ព័ន្ធ ត្រូវបានដាក់បង្ហាញនៅកំណត់សម្គាល់ 6, 7, 8(ឆ), 13(គ) និង 16 ។

(គ) ប្រតិបត្តិការជាមួយភាគីពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗ
សកម្មភាពប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយនឹងភាគីជាភាគីពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ មានដូចខាងក្រោម៖

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណូលពីការប្រាក់	706,938	2,824,217	431,991
ចំណាយលើការប្រាក់	206,963	826,817	484,324
ចំណាយលើការជួល	269,500	1,076,653	277,200
ការទិញ/ផ្ទេរបច្ចេកវិជ្ជាពីធនាគារ ANZ Banking Group Limited	1,456,540	5,818,877	1,861,572

26. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ

ការណែនាំ និងសេចក្តីសង្ខេប
ធនាគារមានហានិភ័យពីឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដូចខាងក្រោម៖

- ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ
- ហានិភ័យឥណទាន
- ហានិភ័យទីផ្សារ
- ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល

កំណត់សម្គាល់នេះ បង្ហាញពីព័ត៌មានស្តីពីហានិភ័យនីមួយៗខាងលើរបស់ធនាគារ ដែលមានគោលដៅ គោលការណ៍ណែនាំ និងវិធានការរបស់ធនាគារដើម្បីប៉ាន់ស្មាន និងចាត់ចែងនូវហានិភ័យដែលកើតឡើង និងការគ្រប់គ្រងនូវធនធានរបស់ធនាគារ។

ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យ
ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានទទួលខុសត្រូវទូទៅក្នុងការបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ធនាគារ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានបង្កើតនូវគណៈកម្មការទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម គណៈកម្មការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងគណៈកម្មការសវនកម្ម និងហានិភ័យ ដើម្បីទទួលខុសត្រូវក្នុងការបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យនូវគោលនយោបាយគ្រប់គ្រងហានិភ័យតាមផ្នែកនីមួយៗ។ គណៈកម្មការនេះមានសមាជិកជាតាមប្រតិបត្តិ និងមិនប្រតិបត្តិ ហើយធ្វើការរាយការណ៍ជាប្រចាំទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអំពីសកម្មភាពរបស់ពួកគេ។

គោលនយោបាយក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ គឺត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីបង្ហាញ និងវិភាគទៅលើហានិភ័យដែលធនាគារត្រូវប្រឈមមុខកំណត់ហានិភ័យសមស្រប និងធ្វើការត្រួតពិនិត្យទៅលើហានិភ័យទាំងនោះឱ្យស្ថិតក្នុងកម្រិតអាចទទួលយកបាន។ គណៈកម្មការសវនកម្ម និងហានិភ័យមានភារៈទទួលខុសត្រូវត្រួតពិនិត្យការអនុវត្តរបស់ធនាគារទៅតាមគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យក៏ដូចជាត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនូវភាពគ្រប់គ្រាន់នៃប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យដែលធនាគារត្រូវប្រឈមមុខ។

សវនករផ្ទៃក្នុង ជាអ្នកជួយដល់គណៈកម្មការសវនកម្ម និងហានិភ័យក្នុងការបំពេញភារកិច្ចនេះ។ សវនករផ្ទៃក្នុងធ្វើការត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំ ឬម្តងម្កាលលើគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ហើយធ្វើការរាយការណ៍លទ្ធផលទៅគណៈកម្មការសវនកម្ម និងហានិភ័យ។

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

58 - 59

26. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ក) ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ

ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ គឺជាហានិភ័យនៃការបាត់បង់ផ្ទាល់ ឬប្រយោលដែលកើតមានឡើងពីការខ្វះខាតនូវនីតិវិធីបុគ្គលិកបច្ចេកវិជ្ជា និង ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្ទៃក្នុង និងកើតឡើងពីកត្តាខាងក្រៅមួយចំនួនទៀតដែលមិនមែនជាហានិភ័យឥណទាន ហានិភ័យទីផ្សារ និងហានិភ័យ សាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ដូចជាកត្តាដែលកើតមានឡើងពីតម្រូវការច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិផ្សេងៗ និងស្តង់ដារដែលទទួលស្គាល់ជាទូទៅនៅក្នុង សហគ្រាសអាជីវកម្ម។

ហានិភ័យប្រតិបត្តិការត្រូវបានគ្រប់គ្រងបានតាមរយៈនីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យប្រតិបត្តិការរបាយការណ៍ និងត្រួតពិនិត្យត្រឹមត្រូវលើសកម្មភាព អាជីវកម្មតាមរយៈអង្គភាពត្រួតពិនិត្យ និងគាំទ្រតាមរយៈអង្គភាពអាជីវកម្ម ហើយឯករាជ្យមានការត្រួតពិនិត្យពិគណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់ របស់ធនាគារ។

ការគ្រប់គ្រងលើហានិភ័យប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារ តម្រូវឱ្យបង្កើតនូវរចនាសម្ព័ន្ធ តួនាទី និងវិធីសាស្ត្រនៃការគ្រប់គ្រងរបស់អង្គភាពឱ្យបាន ច្បាស់លាស់។ គោលការណ៍ និងវិធានការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងជាច្រើនត្រូវបានអនុវត្តរួមមានការបង្កើតអ្នកមានសិទ្ធិចុះហត្ថលេខាប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យ យ៉ាងហ្មត់ចត់ ការរៀបចំនូវនីតិវិធី និងឯកសារសំអាងនានា ព្រមទាំងការអនុវត្តតាមបទបញ្ញត្តិ និងតម្រូវការតាមច្បាប់នានា។

(ខ) ហានិភ័យឥណទាន

ហានិភ័យឥណទាន គឺជាការខាតបង់ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ប្រសិនបើអ្នកខ្ចី ឬដៃគូពាណិជ្ជកម្មខកខានមិនបានបំពេញកាតព្វកិច្ចលើការបង់ប្រាក់ ដើមចំពោះឥណទាន និងបុរេប្រទាន។

- (i) ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យឥណទាន
សកម្មភាពឥណទានត្រូវបានណែនាំដោយគោលការណ៍ឥណទានរបស់ធនាគារ ដើម្បីធានាអះអាងថា គោលបំណងនៃប្រាក់កម្ចីទាំងអស់ទទួល បានជោគជ័យ។ ឧទាហរណ៍ អតិថិជនឥណទានមានលទ្ធភាព និងទ្រព្យសម្បត្តិសងហើយហានិភ័យឥណទានត្រូវបានបែងចែកយ៉ាងល្អ។ គោលការណ៍ឥណទាន កត់ត្រានូវគោលការណ៍ប្រាក់កម្ចី ទ្រព្យបញ្ចាំ និងដំណើរការអនុម័តឥណទាន ដោយរួមបញ្ចូលទាំងប្រព័ន្ធចំណាត់ថ្នាក់ ផ្ទៃក្នុង និងនីតិវិធីដែលអនុវត្ត ដើម្បីធានាអះអាងក្នុងការគោរពទៅតាមការណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។

- (ii) ទំហំនៃហានិភ័យឥណទាន

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន			
ខាតបង់	15,151,154	60,528,860	12,105,282
ហួសកាលកំណត់ តែមិនទាន់ខាតបង់	3,195,535	12,766,162	10,640,524
មិនហួសកាលកំណត់ និងមិនខាតបង់	342,082,025	1,366,617,690	307,216,635
	360,428,714	1,439,912,712	329,962,441
សំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទាន			
ជាប់សង្ស័យ	(11,869,051)	(47,416,859)	(11,502,150)
	348,559,663	1,392,495,853	318,460,291

26. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ខ) ហានិភ័យឥណទាន (ត)

- (iii) ទំហំនៃហានិភ័យឥណទាន (ត)

ឥណទាន និងបុរេប្រទានខាតបង់

ឥណទាន និងបុរេប្រទានខាតបង់ គឺជាឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលធនាគារកំណត់ និងរំពឹងថាមិនអាចប្រមូលបានមកវិញនូវប្រាក់ដើម និងការ ប្រាក់ទៅតាមកិច្ចសន្យាខ្ចីឥណទាន និងបុរេប្រទាន។ អនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា សំវិធានធនសម្រាប់ ឥណទាន និងបុរេប្រទានត្រូវបានធ្វើឡើងសម្រាប់ឥណទានហួសកាលកំណត់លើសពី 90 ថ្ងៃ។ សំវិធានធនអប្បបរមាត្រូវបានធ្វើឡើងទៅតាម ការចំណាត់ថ្នាក់របស់ឥណទាននីមួយៗ លើកលែងតែមានព័ត៌មានផ្សេងទៀតអាចបញ្ជាក់ពីលទ្ធភាពនៃការទូទាត់សងរបស់អ្នកខ្ចី។

ឥណទានហួសកាលកំណត់តែមិនទាន់ខាតបង់

ឥណទានហួសកាលកំណត់តែមិនទាន់ខាតបង់ជាឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលកិច្ចសន្យាទូទាត់សងហួសកាលកំណត់លើសពី 30 ថ្ងៃ តែតិចជាង 90 ថ្ងៃ។ អនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឥណទាននេះត្រូវចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានឃ្លាំមើល ហើយ ត្រូវធ្វើសំវិធានធនតាមអត្រា 3% ។

ឥណទានរៀបចំឡើងវិញ

ឥណទានដែលរៀបចំឡើងវិញ គឺជាឥណទានដែលមានការផ្លាស់ប្តូរកិច្ចសន្យាទូទាត់សង ដោយសារតែអ្នកខ្ចីជួបផលលំបាកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និង មិនមានលទ្ធភាពទូទាត់សងតាមកិច្ចសន្យាដើម។ ឥណទានដែលនឹងត្រូវរៀបចំឡើងវិញត្រូវវិភាគលើមូលដ្ឋានទិសដៅអាជីវកម្ម និងសមត្ថភាព សងប្រាក់វិញរបស់អ្នកខ្ចីទៅតាមការព្យាករណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ថ្មីដែលស្របតាមស្ថានភាពទីផ្សារ និងបច្ចុប្បន្នកម្មនៃទស្សនវិស័យអាជីវកម្ម ដោយផ្អែកលើសម្មតិកម្មជាក់ស្តែង និងប្រុងប្រយ័ត្ន។

បន្ទាប់ពីឥណទានត្រូវបានរៀបចំឡើងវិញ ឥណទាននោះត្រូវរក្សាចំណាត់ថ្នាក់ដូចដើមដោយមិនគិតពីដំណើរការល្អបន្ទាប់ពីការរៀបចំជាថ្មី ឡើយ។ ការចាត់ថ្នាក់នេះមិនត្រូវឱ្យល្អជាងមុនឡើយ លុះត្រាតែការប្រាក់ និងប្រាក់ដើមត្រូវបានសងមកវិញក្នុងអំឡុងបីគ្រាសងរម្ងស់ និងក្នុង រយៈពេលមិនតិចជាងបីខែ។

គោលនយោបាយលុបចោលនូវឥណទាន និងបុរេប្រទាន

អនុលោមតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ធនាគារត្រូវតែលុបឥណទាន និងបុរេប្រទាន ឬមួយផ្នែកនៃឥណទានចេញពី តារាងតុល្យការរបស់ខ្លួននៅពេលដែលធនាគារបាត់សិទ្ធិតាមកិច្ចសន្យាគ្រប់គ្រងលើឥណទាន ឬនៅពេលដែលឃើញថា ឥណទានមួយផ្នែក ឬទាំងមូលមិនអាចប្រមូលវិញបាន ឬគ្មានសង្ឃឹមថាឥណទាននេះអាចប្រមូលបានមកវិញទេ។

ទ្រព្យបញ្ចាំ

ធនាគាររក្សានូវទ្រព្យបញ្ចាំជាទ្រព្យសម្បត្តិ និងការធានាសម្រាប់ការធានានូវឥណទាន និងបុរេប្រទាន។ ការប៉ាន់ស្មាននូវតម្លៃទីផ្សារ គឺផ្អែក តាមការវាយតម្លៃទ្រព្យបញ្ចាំប្រចាំឆ្នាំ។

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

26. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ខ) ហានិភ័យឥណទាន (ត)

(iii) ទំហំនៃហានិភ័យឥណទាន (ត)

តម្លៃទីផ្សារប៉ាន់ស្មាននៃទ្រព្យបញ្ចាំ សម្រាប់ការធានានូវឥណទាន និងបុរេប្រទាន មានដូចខាងក្រោម៖

	2012		2011
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល (កំណត់សម្គាល់ 5)	ដុល្លារអាមេរិក
ឥណទាន និងបុរេប្រទានខាតបង់៖			
ដីធ្លី	25,866,474	103,336,564	21,960,300
អគារ	2,602,896	10,398,570	1,276,382
ហួសកាលកំណត់ តែមិនទាន់ខាតបង់៖			
ដីធ្លី	478,610	1,912,047	2,365,059
អគារ	89,292	356,722	14,792
	29,037,272	116,003,903	25,616,533

នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទធនាគារមិនបានរឹបអូសទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ ដែលបានដាក់បញ្ចាំនោះទេ។

ការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យឥណទាន

ការវិភាគលើការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យឥណទាននាការបរិច្ឆេទរបាយការណ៍ ត្រូវបានបង្ហាញនៅកំណត់សម្គាល់ទី 8 លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

(គ) ហានិភ័យទីផ្សារ

ហានិភ័យទីផ្សារ គឺជាហានិភ័យនៃការខាតបង់កើតពីការប្រែប្រួលមិនអំណោយផល នៅក្នុងកម្រិតតម្លៃ ឬអត្រាទីផ្សារដែលមានសមាសធាតុសំខាន់ពីរគឺ ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស និងហានិភ័យអត្រាការប្រាក់។

ហានិភ័យទីផ្សារកើតចេញពីសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្មត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយការកំណត់លើទីផ្សារនូវស្ថានភាពដោះដូរជាមួយនឹងការកំណត់ហានិភ័យទីផ្សារទុកជាមុន។

(i) ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស

ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស គឺសំដៅទៅលើការប្រែប្រួលអត្រាប្តូរប្រាក់ដែលមិនអំណោយផល លើស្ថានភាពការដោះដូររូបិយប័ណ្ណបរទេសដែលកើតឡើងពីពេលមួយទៅពេលមួយ។ ធនាគារបានរក្សានូវគោលនយោបាយមួយ ដោយមិនបង្កឱ្យមាននូវស្ថានភាពការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេសច្រើននោះទេ។ ការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេសដែលបើកចំហរគ្រប់ប្រភេទ ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យជាមួយនឹងតម្រូវការប្រតិបត្តិការកម្រិតនៃស្ថានភាពកំណត់ទុកមុន និងការកំណត់នូវការកាត់បន្ថយភាពខាតបង់។

នៅថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012 សមតុល្យទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល ដែលជាប់រូបិយប័ណ្ណផ្សេងទៀតក្រៅពីដុល្លារអាមេរិកមិនមានផលប៉ះពាល់អ្វីទេ។ ដូចនេះ ការវិភាគរូបិយប័ណ្ណបរទេសមិនត្រូវបានបង្ហាញឡើយ។

(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់

ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ គឺសំដៅទៅលើការខាតបង់នូវប្រាក់ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ ដោយសារតែការប្រែប្រួលនៃកម្រិតអត្រាការប្រាក់ និងការផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុងសមាសភាពនៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុល។ ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ ត្រូវបានចាត់ចែងតាមរយៈការត្រួតពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់ទៅលើចំណូលលើការបណ្តាក់ទុនតម្លៃទីផ្សារ តម្លៃដើមនៃមូលនិធិ និងតាមរយៈការវិភាគចន្លោះប្រែប្រួលអត្រាការប្រាក់។ សក្តានុពលនៃការធ្លាក់ចុះនូវចំណូលការប្រាក់សុទ្ធបណ្តាលមកពីការប្រែប្រួលអត្រាការប្រាក់ដែលខុសប្រក្រតី គឺត្រូវបានត្រួតពិនិត្យដោយរៀបរៀងទៅនឹងកម្រិតអាចទទួលយកបាននៃហានិភ័យ។

ការវិភាគនៃទំនាក់ទំនងអត្រាការប្រាក់ទៅនឹងទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលរបស់ធនាគារត្រូវបានបង្ហាញដូចខាងក្រោម។

26. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(គ) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)

(iii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)

នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012	រហូតដល់ 1 ខែ	>1 - 3 ខែ	>3 - 6 ខែ	>6 - 12 ខែ	>1 - 5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	ពុំមាន ការប្រាក់	សរុប	ប្រសិទ្ធភាព អត្រាការ ប្រាក់មធ្យម
	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	%
ទ្រព្យសកម្ម									
សាច់ប្រាក់ និង									
សមតុល្យធនាគារ	21,515	-	-	-	-	-	145,341	166,856	-
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់									
នៅធនាគារនានា	133,000	28,100	-	20,000	-	-	-	181,100	0.96%
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	41,097	104,083	66,319	16,091	79,684	53,155	-	360,429	8.06%
- សិរីធានធនលើឥណទាន និង									
បុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ	-	-	-	-	-	-	(11,869)	(11,869)	-
- ការប្រាក់ព្យួរទុក	-	-	-	-	-	-	(6,229)	(6,229)	-
- ចំណូលមិនទាន់ទទួលស្គាល់	-	-	-	-	-	-	(593)	(593)	-
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	-	-	-	-	-	38,060	56,667	94,727	0.15%
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	2,480	2,480	-
សរុបទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ	195,612	132,183	66,319	36,091	79,684	91,215	185,797	786,901	

បំណុល

ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	-	-	-	-	-	-	1,175	1,175	-
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	249,477	30,551	28,033	22,364	190	-	359,096	689,711	4.55%
គណនីត្រូវទូទាត់									
និងបំណុលផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	7,296	7,296	-
សរុបបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ	249,477	30,551	28,033	22,364	190	-	367,567	698,182	
ចំនួនគម្លាតតាមកាលវេលា	(53,865)	101,632	38,286	13,727	79,494	91,215	(181,770)	88,719	

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

26. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(គ) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)

(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)

នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011	រហូតដល់ 1 ខែ	>1-3 ខែ	>3-6 ខែ	>6-12 ខែ	>1-5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	ពុំមាន ការប្រាក់	សរុប	ប្រសិទ្ធភាព អត្រាការ ប្រាក់មធ្យម
	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	%
ទ្រព្យសកម្ម									
សាច់ប្រាក់ និង									
សមតុល្យធនាគារ	(4,136)	-	-	-	-	-	98,848	94,712	-
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់									
នៅធនាគារនានា	59,177	76,000	-	20,000	-	-	-	155,177	0.57%
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	21,210	50,599	25,753	42,250	113,809	76,342	-	329,963	8.88%
- សិរិធានធនលើឥណទាន និង									
បុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ	-	-	-	-	-	-	(11,502)	(11,502)	-
- ការប្រាក់ព្យួរទុក	-	-	-	-	-	-	(5,087)	(5,087)	-
- ចំណូលមិនទាន់ទទួលស្គាល់	-	-	-	-	-	-	(925)	(925)	-
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	-	-	-	-	-	36,092	56,000	92,092	0.11%
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	3,553	3,553	
សរុបទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ	76,251	126,599	25,753	62,250	113,809	112,434	140,887	657,983	
បំណុល									
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	-	-	-	-	-	-	127	127	-
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	265,238	35,679	20,710	16,698	-	-	236,897	575,222	4.55%
ប្រាក់កម្ចី	1,000	1,363	-	-	-	-	-	2,363	3.08%
គណនីត្រូវទូទាត់									
និងបំណុលផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	4,595	4,595	-
សរុបបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ	266,238	37,042	20,710	16,698	-	-	241,619	582,307	
ចំនួនគម្លាតតាមកាលវេលា	(189,987)	89,557	5,043	45,552	113,809	112,434	(100,732)	75,676	

26. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(គ) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)

(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)

ការវិភាគរំញោចតម្លៃសមស្របសម្រាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេរ

ធនាគារមិនបានកត់ត្រាបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេរតាមតម្លៃសមស្របដោយភាពលំអៀង មិនត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលសរុបនោះទេ ហើយធនាគារក៏មិនមានឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនាចុងកាលបរិច្ឆេទនោះដែរ។ ដូច្នេះ ការផ្លាស់ប្តូរអត្រាការប្រាក់នាចុងកាលបរិច្ឆេទពុំមានផលប៉ះពាល់ដល់ប្រាក់ចំណេញ ឬខាតនោះទេ។

ការវិភាគរំញោចលើលំហូរទឹកប្រាក់សម្រាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរ

ធនាគារពុំមានឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរជាសារវន្តនោះទេ។ ដូច្នេះ ការវិភាគរំញោចលើលំហូរទឹកប្រាក់សម្រាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរមិនត្រូវបានបង្ហាញឡើយ។

(ឃ) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល

ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ទាក់ទងនឹងលទ្ធភាពរក្សាសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីបំពេញការសន្យា និងកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុនៅពេលដល់កាលកំណត់សងនូវតម្លៃសមហេតុផលមួយ។

បន្ថែមពីលើការអនុវត្តយ៉ាងពេញលេញតាមតម្រូវការនៃសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល អ្នកគ្រប់គ្រងធនាគារបានត្រួតពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់ទៅលើលំហូរទឹកប្រាក់ចូល និងលំហូរទឹកប្រាក់ចេញ ហើយនិងភាពចន្លោះនៃអាយុកាលតាមរយៈរបាយការណ៍តាមពេលកំណត់។ ការប្រែប្រួលនៃឥណទាន និងប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យតាមដាន ហើយតម្រូវការសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលត្រូវបានធ្វើការកែតម្រូវ ដើម្បីកំណត់ឱ្យច្បាស់នូវទ្រព្យសកម្មជាសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីបំពេញការសន្យា និងកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុ និងនៅពេលដែលដល់កំណត់សង។

តារាងខាងក្រោមនេះ ផ្តល់ជូននូវការវិភាគមួយនៅលើបំណុលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារទាក់ទងនឹងការបែងចែកកាលកំណត់ដោយផ្អែកលើរយៈពេលនៅសល់ទៅនឹងការបង់សង។

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

26. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ឃ) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល (ត)

ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012	តិចជាង 1 ខែ	ចន្លោះពី 1-3 ខែ	ចន្លោះពី 3 ខែ - 1 ឆ្នាំ	ចន្លោះពី 1 - 5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	មិនកំណត់	សរុប
	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក
បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ							
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	-	-	-	-	-	1,175	1,175
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	608,573	30,551	50,397	190	-	-	689,711
គណនីត្រូវទូទាត់ និងបំណុលផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	7,296	7,296
សរុប	608,573	30,551	50,397	190	-	8,471	698,182

ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2011

បំណុលហិរញ្ញវត្ថុ							
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	-	-	-	-	-	127	127
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	502,135	35,679	37,408	-	-	-	575,222
ប្រាក់កម្ចី	1,000	1,363	-	-	-	-	2,363
គណនីត្រូវទូទាត់ និងបំណុលផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	4,595	4,595
សរុប	503,135	37,042	37,408	-	-	4,722	582,307

26. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ង) ការគ្រប់គ្រងដើមទុន

(i) បញ្ញត្តិដើមទុន
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ក្នុងនាមជាអាជ្ញាធរបានបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យនូវបទបញ្ញត្តិនានា និងតម្រូវការដើមទុនរបស់ធនាគារជាមួយ។ គោលនយោបាយរបស់ធនាគារ គឺធានាឱ្យបាននូវមូលដ្ឋានដើមទុនរឹងមាំ ដើម្បីរក្សានូវទំនុកចិត្តទីផ្សារ និងដើម្បីធានាស្ថិរភាពនៃការអភិវឌ្ឍយុទ្ធសាស្ត្ររបស់អាជីវកម្ម។ ផលប៉ះពាល់ទៅលើកម្រិតដើមទុនលើភាគលាភ ភាគទុនិក ក៏ត្រូវបានទទួលស្គាល់ ហើយធនាគារបានទទួលស្គាល់នូវតម្រូវការដើម្បីធានាឱ្យបាននូវតុល្យភាពរវាងភាគលាភខ្ពស់ដែលអាចនឹងកើតមានឡើងជាមួយនឹងប្រាក់បម្រុងកម្រិតខ្ពស់ អត្ថប្រយោជន៍ និងការធានាដែលផ្តល់ដោយស្ថានភាពដើមទុនល្អ។

ធនាគារបានអនុលោមទៅតាមតម្រូវការដើមទុនដែលបានកំណត់ដោយច្បាប់នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ។

(ii) ការបែងចែកដើមទុន
ការបែងចែកដើមទុនរវាងប្រតិបត្តិការ និងសកម្មភាពដាក់លាក់ គឺត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយកម្រិតភាគលាភដែលទទួលបានពីការបែងចែកនោះ។ ដើមទុនដែលបានបែងចែកទៅតាមប្រតិបត្តិការ ឬសកម្មភាពនីមួយៗ ត្រូវផ្អែកទៅតាមដើមទុនដែលកំណត់ដោយច្បាប់។

27. តម្លៃសមស្របនៃទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ

តម្លៃសមស្របរបស់ទ្រព្យសកម្ម និងបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ ដែលត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងតារាងតុល្យការ នាថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012 មានតម្លៃប្រហាក់ប្រហែលនឹងតម្លៃយោង។

ព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុបន្ថែម

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2012

ការគណនាអនុបាតផ្សេងៗខាងក្រោមនេះ គឺផ្អែកទៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារដែលបានធ្វើសវនកម្ម និងត្រូវបានដាក់បង្ហាញតាមតម្រូវការរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា តាមរយៈប្រកាសលេខ ធ7-04-204 ប្រ.ក ចុះថ្ងៃទី 29 ខែធ្នូ ឆ្នាំ 2004 ។

លេខ	អនុបាតផ្សេងៗ	រូបមន្តដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា		2012			2011
				ការគណនា (កូលេខ)		អនុបាត	អនុបាត
		ភាគយក	ភាគបែង	ភាគយកក	ភាគបែងខ	ក/ខ	ក/ខ
		ក	ខ	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	%	%
	ដើមទុន						
1	មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុនធឿននិងទ្រព្យសកម្មសរុប	មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	ទ្រព្យសកម្មសរុប	96,605,118	798,208,218	12.10%	12.80%
2	ដើមទុនថ្នាក់ 1 ធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ដើមទុនថ្នាក់ 1	ទ្រព្យសកម្មសរុប	92,094,684	798,208,218	11.54%	12.11%
3	ដើមទុនថ្នាក់ 1 ធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មដែលផ្ទៀងប្រផ្ទៃហានិភ័យរួច	ដើមទុនថ្នាក់ 1	ទ្រព្យសកម្មដែលបានផ្ទៀងប្រផ្ទៃហានិភ័យរួច	92,094,684	447,608,031	20.57%	22.96%
4	ដើមទុនថ្នាក់ 1 + 2 ធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មដែលផ្ទៀងប្រផ្ទៃហានិភ័យរួច	ដើមទុនថ្នាក់ 1 + 2	ទ្រព្យសកម្មដែលបានផ្ទៀងប្រផ្ទៃហានិភ័យរួច	95,580,469	447,608,031	21.35%	23.83%
5	មូលនិធិម្ចាស់សុទ្ធចៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	មូលនិធិម្ចាស់សុទ្ធ	ទ្រព្យសកម្មសរុប	95,580,469	798,208,218	11.97%	12.56%
6	អនុបាតសោធនភាព	មូលនិធិម្ចាស់សុទ្ធ	ទ្រព្យសកម្មដែលបានផ្ទៀងប្រផ្ទៃហានិភ័យរួច	95,580,469	447,608,031	21.35%	23.83%
7	បំណុលធៀបទៅនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ទ្រព្យអកម្មសរុប	ទ្រព្យសកម្មសរុប	701,603,100	798,208,218	87.90%	87.20%
8	បំណុលធៀបនឹងមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	ទ្រព្យអកម្មសរុប	មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	701,603,100	96,605,118	726.26%	681.36%
9	ភាគលាភធៀបនឹងប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ	ភាគលាភ	ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ	2,000,000	12,254,042	16.32%	-
	គុណភាពទ្រព្យសកម្ម						
10	ទុនបម្រុងសម្រាប់ហានិភ័យធនាគារធៀបនឹងឥណទានសរុប	ទុនបម្រុងសម្រាប់ហានិភ័យធនាគារ	ឥណទានសរុប (ដុល)	3,485,785	360,428,714	0.97%	0.93%
11	ទុនបម្រុងសម្រាប់ហានិភ័យធនាគារធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ទុនបម្រុងសម្រាប់ហានិភ័យធនាគារ	ទ្រព្យសកម្មសរុប	3,485,785	798,208,218	0.44%	0.46%
12	ឥណទានមិនដំណើរការធៀបនឹងឥណទានសរុប	ឥណទានមិនដំណើរការ	ឥណទានសរុប (ដុល)	15,151,154	360,428,714	4.20%	3.67%
13	ឥណទានមិនដំណើរការធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ឥណទានមិនដំណើរការ	ទ្រព្យសកម្មសរុប	15,151,154	798,208,218	1.90%	1.80%
14	ទ្រព្យសកម្មដែលបានចាត់ថ្នាក់ធៀបនឹងឥណទានសរុប	ទ្រព្យសកម្មដែលបានចាត់ថ្នាក់	ឥណទានសរុប (ដុល)	15,151,154	360,428,714	4.20%	3.67%
15	ទ្រព្យសកម្ម ដែលបានចាត់ថ្នាក់ធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ទ្រព្យសកម្មដែលបានចាត់ថ្នាក់	ទ្រព្យសកម្មសរុប	15,151,154	798,208,218	1.90%	1.80%
16	ទ្រព្យសកម្មដែលបានចាត់ថ្នាក់ធៀបនឹងមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុនសរុប	ទ្រព្យសកម្មដែលបានចាត់ថ្នាក់	មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	15,151,154	96,605,118	15.68%	14.09%
17	ឥណទានចំពោះសម្ព័ន្ធឯកភិបាលនិងឥណទានសរុប	ឥណទានចំពោះសម្ព័ន្ធឯកភិបាល	ឥណទានសរុប (ដុល)	987,021	360,428,714	0.27%	0.47%
18	ហានិភ័យធំៗធៀបនឹងឥណទានសរុប	ហានិភ័យធំៗ	ឥណទានសរុប (ដុល)	171,289,787	360,428,714	47.52%	32.72%
19	ឥណទានចំពោះសម្ព័ន្ធឯកភិបាលនិងមូលនិធិម្ចាស់សុទ្ធ	ឥណទានចំពោះសម្ព័ន្ធឯកភិបាល	មូលនិធិម្ចាស់សុទ្ធ	987,021	95,580,469	1.03%	1.83%
20	ហានិភ័យធំៗធៀបនឹងមូលនិធិម្ចាស់សុទ្ធ	ហានិភ័យធំៗ	មូលនិធិម្ចាស់សុទ្ធ	171,289,787	95,580,469	179.21%	127.98%
21	សំវិធានធនទូទៅធៀបនឹងឥណទានសរុប	សំវិធានធនទូទៅ	ឥណទានសរុប (ដុល)	3,485,785	360,428,714	0.97%	1.11%
22	សំវិធានធនដាក់លាក់ធៀបនឹងឥណទានសរុប	សំវិធានធនដាក់លាក់	ឥណទានសរុប (ដុល)	8,383,266	360,428,714	2.33%	2.38%
23	សំវិធានធនដាក់លាក់ធៀបនឹងឥណទានមិនដំណើរការ	សំវិធានធនដាក់លាក់	ឥណទានមិនដំណើរការ	8,383,266	15,151,154	55.33%	64.80%

លេខ	អនុបាតផ្សេងៗ	រូបមន្តដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា		2012			2011
				ការគណនា (កូលេខ)		អនុបាត	អនុបាត
		ភាគយក	ភាគបែង	ភាគយកក	ភាគបែងខ	ក/ខ	ក/ខ
		ក	ខ	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	%	%
	គុណភាពទ្រព្យសកម្ម(ត)						
24	សំវិធានធនទាំងអស់ធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	សំវិធានធនទាំងអស់សរុប	ទ្រព្យសកម្មសរុប	11,869,051	798,208,218	1.49%	1.71%
25	ឥណទានធៀបនឹងប្រាក់បញ្ញើ	ឥណទានសរុបចំពោះអតិថិជនមិនមែនធនាគារ (ដុល)	ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	360,428,714	690,885,831	52.17%	57.35%
	ប្រាក់ចំណូល						
26	ការបង្វិលចំណូលលើទ្រព្យសកម្ម	ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ	ទ្រព្យសកម្មសរុប	12,254,042	798,208,218	1.54%	1.77%
27	ការបង្វិលចំណូលលើមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ	ទុនរបស់ម្ចាស់ហ៊ុន	12,254,042	96,605,118	12.68%	13.87%
28	ទិន្នផលដុលសរុប	ចំណូលការប្រាក់	ទ្រព្យសកម្មសរុប	29,350,422	798,208,218	3.68%	4.39%
29	កម្រិតការប្រាក់សុទ្ធចៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ចំណូលការប្រាក់ - ចំណាយការប្រាក់	ទ្រព្យសកម្មសរុប	24,789,068	798,208,218	3.11%	3.68%
30	ចំណូលផ្សេងៗធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ចំណូលផ្សេងៗ	ទ្រព្យសកម្មសរុប	17,315,979	798,208,218	2.17%	2.21%
31	សំវិធានធនធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	សំវិធានធន	ទ្រព្យសកម្មសរុប	11,869,051	798,208,218	1.49%	1.71%
32	ចំណាយលើប្រតិបត្តិការធៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ចំណាយក្រៅពីការប្រាក់	ទ្រព្យសកម្មសរុប	25,125,898	798,208,218	3.15%	3.57%
33	ចំណូលសុទ្ធមុនបង់ពន្ធចៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ចំណូលសុទ្ធមុនដកពន្ធ	ទ្រព្យសកម្មសរុប	16,183,415	798,208,218	2.03%	2.24%
34	ចំណាយពន្ធចៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ចំណាយពន្ធ	ទ្រព្យសកម្មសរុប	3,929,373	798,208,218	-0.49%	-0.47%
35	កម្រិតការប្រាក់ធៀបនឹងចំណូលដុល	ចំណូលការប្រាក់ - ចំណាយការប្រាក់	ចំណូលដុល	24,789,068	46,666,401	53.12%	55.78%
36	ចំណូលក្រៅពីការប្រាក់ធៀបនឹងចំណូលដុល	ចំណូលក្រៅពីការប្រាក់	ចំណូលដុល	17,315,979	46,666,401	37.11%	33.51%
37	ចំណាយក្រៅពីការប្រាក់ធៀបនឹងចំណូលដុល	ចំណាយក្រៅពីការប្រាក់	ចំណូលដុល	25,125,898	46,666,401	53.84%	54.17%
38	ចន្លោះពេលប្រាក់រកបាន (Times Interest Earned)	ចំណូលមុនដកពន្ធ + ចំណាយការប្រាក់	ចំណាយការប្រាក់	20,744,769	4,561,354	4.55 ដង	4.18 ដង
	សាច់ប្រាក់ងាយស្រួល						
39	ទ្រព្យសកម្មងាយស្រួល	ទ្រព្យសកម្មងាយស្រួល	ទ្រព្យសកម្មសរុប	347,955,956	798,208,218	43.59%	37.21%
40	ទ្រព្យអកម្មរយៈពេលខ្លី	ទ្រព្យអកម្មរយៈពេលខ្លី (តិចជាង 1 ឆ្នាំ)	ទ្រព្យសកម្មសរុប	701,603,100	798,208,218	87.90%	87.20%
41	ទ្រព្យសកម្មងាយស្រួលសុទ្ធ	ទ្រព្យសកម្មងាយស្រួល - ទ្រព្យអកម្មរយៈពេលខ្លី	ទ្រព្យអកម្មសរុប	(353,647,144)	701,603,100	-50.41%	-57.32%
42	អនុបាតរហ័ស	ទ្រព្យសកម្ម ដែលអាចបង្វិលជាសាច់ប្រាក់រហ័ស (*)	ទ្រព្យអកម្មចរន្ត	347,955,956	701,603,100	49.59%	42.68%
43	ប្រាក់បញ្ញើធៀបនឹងឥណទានសរុប	ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនសរុប	ឥណទានសរុបចំពោះអតិថិជនមិនមែនធនាគារ (ដុល)	690,885,831	360,428,714	191.68%	174.37%

(*) : អត្រារហ័សក្នុងការបង្វិលទ្រព្យសកម្ម = សាច់ប្រាក់ + មាស + ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា (មិនរាប់បញ្ចូលប្រាក់ធានាលើដើមទុន និងប្រាក់បម្រុងភាគហ្វុកិច្ច) + ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារដទៃទៀត។

